FR7593406-00 04 - 2021

# CONNECT 2



# **SOMMAIRE**

	5
1.1 - Alimentation électrique	5
1.2 - Caractéristiques de la carte du régulateur	
1.3 - Mise en garde	
1.4 - Masse	
1.5 - Raccordement des sondes ou capteurs	
1.6 - Raccordement des bus de communication et du pupitre déporté	5
2 - GENERALITES2	6
3 - COMPOSITION	7
3.1 - Carte principale de régulation pour machines à 1 circuit frigorifique non réversible	
3.2 - Carte additionnelle n° 1	
3.3 - Carte additionnelle n° 2	
3.4 - Pupitre de commande et d'affichage	
3.5 - Raccordement par liaison série RS 485 pour GTC ou PC et régulateur Multi groupe	
3.6 - Cartes de relayage	
4 - DESCRIPTION	12
4.1 - Carte principale	
4.2 - Carte d'extension additionnelle 1 – additionnelle 2	
4.3 - Communication Homme - Machine Pupitre local :	
5 - NIVEAUX D'ACCES	
5.1 - Choix du niveau d'accès autorisé	
5.3 - Configuration des niveaux d'accès du régulateur	11
5.4 - Gestion des codes numérique pour accéder au niveau d'accès 2 et 3	1/
5.5 - Classification des Menus et fonction	15
6 - LISTE DES PARAMETRES	16
7 - GESTION DES PARAMETRES DU REGULATEUR DU DRYCOOLER	24
8 - DEFINITION DES MENUS	25
8.1 - Menu général	
8.2 - Menu consignes	
8.3 - Menu ETAT MACHINE	
8.4 - Menu valeurs mesurées	
8.5 - Menu PARAMETRES MACHINE :	
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE	35 44
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE	35 44
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS	35 55 56
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE	35 55 56
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS	35 55 56
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS	35 55 56 56
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS	35 55 56 56 58
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau	35 44 55 56 58 58 58
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2)	35 44 55 56 58 58 58 58
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur.	35 44 55 56 58 58 58 58 58
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases	35 44 55 56 58 58 58 58 59 60
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes	35 44 55 56 58 58 58 59 60 61
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur	35 44 55 56 58 58 58 59 60 61
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2	35 44 55 56 58 58 58 59 60 61 61
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien	35 44 55 56 58 58 58 59 60 61 61 62 62
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS. 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27).  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2. 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien	35 44 55 56 58 58 58 59 60 61 61 62 62 63
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27).  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes. 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement	
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS. 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27).  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN. 9.1 - Commande automaticité machine. 9.2 - Commande de délestage. 9.3 - Contrôleur de débit d'eau. 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes. 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien. 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement.	3544555658585859606161626363
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27).  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement 10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES	3544555658585859606162626363
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT	35445556585859606161626363646565
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (a partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut dentrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement 10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression	3544555658585960616162626363646565
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS. 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes. 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2. 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement 10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression  11 - GESTION DES POMPES A EAU. 11.1 - La pompe n° 1	35445556585859606161626363646565
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement.  10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression.  11 - GESTION DES POMPES A EAU. 11.1 - La pompe n° 1. 11.2 - La pompe n° 2.	3544555658585960616162636364656565
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2. 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement.  10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression  11 - GESTION DES POMPES A EAU 11.1 - La pompe n° 2. 11.3 - Gestion des pompes si P2 = 3 (Air eau réversible) + mode chaud + P111 = Chaudière	35445556585859606161626363646565657070
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS	35445556585859606161626363646565707070
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pompes 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2. 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement.  10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression  11 - GESTION DES POMPES A EAU 11.1 - La pompe n° 2. 11.3 - Gestion des pompes si P2 = 3 (Air eau réversible) + mode chaud + P111 = Chaudière	35445556585859606161626363646565707070
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.5 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2) 9.6 - Défaut contrôleur de phases 9.7 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA. 9.12 - Sélection mode fonctionnement 10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression 11 - GESTION DES POMPES A EAU 11.1 - La pompe n° 1 11.2 - La pompe n° 2 11.3 - Gestion des pompes si P2 = 3 (Air eau réversible) + mode chaud + P111 = Chaudière 11.4 - Gestion du dégrippage des pompes et permutation 11.5 - Pilotage sur les machines eau/eau de la pompe 1 en vitesse variable par le biais d'une sorties 0/10V: 12 - SECURITE HIVER.	354455565858596061616262636364657070707071
8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT 8.9 - Menu MODE ESSAIS 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)  9 - GESTION DES ENTREES TOUT OU RIEN 9.1 - Commande automaticité machine. 9.2 - Commande de délestage 9.3 - Contrôleur de débit d'eau 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2). 9.5 - Défaut détendeur. 9.6 - Défaut détendeur. 9.7 - Défaut pompes. 9.8 - Sécurité compresseur 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA 9.12 - Sélection mode fonctionnement 10 - GESTION DES ENTREES ANALOGIQUES 10.1 - Sonde de températures 10.2 - Capteur de pression  11 - GESTION DES POMPES A EAU 11.1 - La pompe n° 1 11.2 - La pompe n° 1 11.3 - Gestion de spompes si P2 = 3 (Air eau réversible) + mode chaud + P111 = Chaudière 11.4 - Gestion du dégrippage des pompes et permutation 11.5 - Pilotage sur les machines eau/eau de la pompe 1 en vitesse variable par le biais d'une sorties 0/10V:	

# **SOMMAIRE**

13 - GESTION DES FONCTIONS	
13.1 - Gestion des sécurités compresseur	
13.2 - Gestion des compteurs horaire	
13.4 - Séquence d'arrêt des compresseurs :	
13.5 - Gestion des vannes d'inversion de cycle	
13.6 - Gestion de la sortie configurable P111 :	
-	
14 - FONCTIONS AUTO-ADAPTATIVES	
14.1 - Fonction auto-adaptative limite gel sur l'eau	
14.2 - Fonction auto-adaptative limite gel sur le fluide frigorigène	
14.4 - Fonction auto-adaptative sécurité refoulement, circuit 1 ou 2	
14.5 - Fonction auto-adaptative de la HP mini, circuit 1 ou 2	
14.6 - Fonction auto-adaptative pour températures de retour d'eau élevées	78
15 - FONCTIONS DEFAUT	
15.1 - Fonction défaut limite gel sur l'eau circuit 1 et 2	
15.2 - Fonction défaut limite gel sur le fluide frigorigène circuit 1 et 2	79
15.3 - Fonction défaut pression HP, circuit 1 et 2	80
15.4 - Fonction défaut température de refoulement circuit 1 ou 2	
15.5 - Défaut BP circuit 1 ou 2	
15.6 - Gestion du défaut surchauffe	82
16 - LES REGULATIONS	83
16.1 - Régulation principale en froid et en chaud	
16.2 - Régulation de la consigne sur l'eau	
16.3 - Régulation de la consigne sur l'eau si P7 ≠ INVERTER	84
16.4 - Régulation de la consigne sur le départ et sur le retour d'eau (P141 = 1 ou 2) si P7 = INVERTER	87
16.5 - Régulation en stockage	
16.6 - Gestion de la consigne de régulation (P251)	89
16.7 - Régulation auto adaptative	
16.8 - Régulation si liaison bus avec le régulateur du Drycooler en FREECOOLING	
17 - REGULATION DE LA PRESSION DE CONDENSATION POUR LES GROUPES A CONDENSATION A AIR	91
17.1 - Régulation en fonctionnement normal ou tout ou rien	
17.2 - Régulation forcée et auto adaptative	
17.3 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs	
17.4 - Régulation Low Noise (uniquement groupes 1 Ventilateur)	
17.5 - Regulation en recuperation totale	
Č	
18 - REGULATION DE LA PRESSION DE CONDENSATION POUR LES GROUPES EAU/EAU	
18.1 - Fonctionnement avec une vanne 2 voies	
19 - LIMITATION DU FONCTIONNEMENT DES MACHINES EN FONCTION DE LA TEMPERATURE EXTERIEU	
19.1 - Limitation sur une température d'air minimum en mode chaud	
19.2 - Limitation sur une température d'air maximum en mode froid	
19.4 - Limitation sur une température d'air minimum en mode froid :	
20 - GESTION DE LA CARTE APPOINTS ET DES APPOINTS ELECTRIQUES	102
21 - GESTION D'UNE CHAUDIERE ANNEXE	104
22 - GESTION MAITRE ESCLAVE	105
22.1 - Cas de 2 machines en parallèles	
23 - PILOTAGE D'UN DETENDEUR ELECTRONIQUE	100
23.1 - Avec driver ALCO et son affichage	
23.2 - Avec driver VCM	
24 - PARTICULARITES PROPRE AU PILOTAGE D'UN COMPRESSEUR INVERTER	
25 - LE DEGIVRAGE DES BATTERIES EVAPORATEURS	
26 - PROGRAMMATION HORAIRE	
26.1 - Présentation	
26.2 - Définition des pas de programme	
26.3 - Définition des zones fériées.	
26.4 - Fonctionnement	114



# **SOMMAIRE**

27 - GESTION D'UN DETECTEUR DE FUITE DE FLUIDE FRIGORIGENE ET DU DEFAUT FUITE	117
27.1 - Liaison entre détecteur CAREL et le régulateur :	117
27.2 - Gestion du défaut en cas de fuite détectée par le boitier CAREL Si P104 = OUI :	117
27.3 - Gestion du défaut en cas de pertes de Communication (bus) avec le boitier CAREL	117
27.4 - Gestion du défaut sonde du détecteur CAREL Si P104 = OÚI :	118
27.5 - Paramètres de lecture :	118
28 - GESTION DE L'ENERGIE ELECTRIQUE	119
28.1 - Gestion du délestage sur un seuil de puissance absorbée :	
28.2 - Paramètres de lectures :	120
28.3 - Affichage dans les menu valeurs mesurées et état machine :	120
29 - GESTION DE L'AFFICHAGE DES RAPPELS DE MAINTENANCE	121
29.1 - Rappel contrôle étanchéité FGAS :	121
29.2 - Rappel de maintenance :	121
29.3 - Informations valables pour les 2 fonctions :	122
30 - PROTOCOLE DE COMMUNICATION	123
30.1 - Registres accessible client	124
30.2 - Bit accès client	125

Les images montrées dans ce document sont uniquement à titre indicatif et ne sont pas contractuelles. Le fabricant se réserve le droit de changer le design à tout moment, sans avis préalable.

Votre groupe est équipé d'une carte électronique à microprocesseur, il est indispensable de bien respecter les règles ci-dessous pour le bon fonctionnement de votre machine.

#### 1.1 - Alimentation électrique

Télécommande: Tension 230 V VAC/50 Hz.

Si la télécommande de la machine est alimentée séparément (transformateur non fourni), il faut prévoir :

- Une ligne d'alimentation provenant directement d'un point de distribution (cette ligne doit alimenter uniquement la télécommande de la machine).
- 2 Cette ligne d'alimentation doit être séparée de toute ligne de puissance (400 V) d'au moins 1 mètre.

#### 1.2 - Caractéristiques de la carte du régulateur

Puissance absorbée de la carte : 35 Watts.

Tension et courant maximum admissible par entrée/sorties : 253 VAC -3 15 A

L'alimentation de la carte se fait sur celle-ci par un connecteur à vis 3 points avec comme repérage de bornes :

- 1 Phase,
- 2 Neutre,
- 3 Terre.

Caractéristiques du fusible de la carte :

Fusible Shurter série UMT 250 VAC 3.15 A. Temporisé 10 x 3, référence 34031 0171.

Conditions environnementales d'utilisation :

- Stockage  $\rightarrow$  Température -40/+80 °C, humidité 5/85 % sans condensation.
- En fonctionnement → Température -20/+70 °C, humidité 5/85 % sans condensation.

Degré de pollution : 3.

### 1.3 - Mise en garde

Lire les instructions dans la notice avant toute intervention sur le produit.

Avant toute intervention sur la carte, couper l'alimentation en s'assurant de l'absence de tension.

Afin d'éviter les risques de choc électrique, la carte ne doit pas être accessible lorsqu'elle est sous tension.

Certaines parties de la carte (Connecteurs USB et Ethernet) peuvent être chaudes. Suivant la température ambiante, cellesci peuvent occasionner des risques de brulure. Il faut donc éviter de toucher ces connecteurs lors de leur raccordement.



Il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type non conforme.

Mettre au rebut les batteries usagées, conformément aux instructions liées à ce type de produit.

## 1.4 - Masse

Mise à la terre obligatoire (terre de bonne qualité conforme à la norme C15.100).

#### 1.5 - Raccordement des sondes ou capteurs

Ne pas faire passer les câbles de raccordement à proximité d'une ligne de puissance (400 V) ou d'une ligne de télécommande (230 V). Si la distance est supérieure à 6 m, utilisez du câble blindé raccordé à la masse du côté de l'appareil.

Distance maximale 25 m

# 1.6 - Raccordement des bus de communication et du pupitre déporté

#### 1.6.1 - Caractéristiques du câble de liaison

- Câble souple pour liaison EIA RS 485
- 2 fils blindés
- Capacité entre câbles et blindage : 120 pF/m
- Résistance : 56 Ω/km

#### 1.6.2 - Raccordement du blindage

- Raccorder le blindage du côté GTC ou micro ordinateur à la terre.
- Assurer la continuité jusqu'au dernier appareil.
- C'est à dire que les blindages du câble de communication doivent être reliés entre chaque appareil.
- Ne pas connecter le blindage sur la terre des appareils.
- Sur chaque appareil, la longueur des fils sortants du blindage doit être la plus courte possible (2 cm).

#### 1.6.3 - Cheminement du câble

- Le parcours du câble doit être au moins distant de 30 cm de tout câble ayant une tension de 230 ou 400 V.
- Si un câble de tension 230 ou 400 V doit croiser un câble de liaison informatique, il faut prévoir leur croisement à angle droit

#### 1.6.4 - Raccordement des entrées "TOUT OU RIEN"

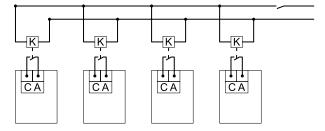
#### ■ Distance inférieure à 30 mètres :

Prévoir le raccordement en câble blindé dont le parcours sera distant d'au moins 30 cm de toute ligne pouvant engendrer des parasites, le blindage sera raccordé à la masse côté appareil. S'il y a plusieurs câbles blindés, chaque blindage sera raccordé séparément. (S'il y a toujours risque de parasites, prévoir le relayage des différentes entrées).

#### ■ Distance supérieure à 30 mètres :

 Prévoir le relayage des différentes entrées, 1 relais par entrée et il sera monté à proximité de la carte électronique (section des câbles : 0.5 mm2)

## ■ Exemple de raccordement :



K: Relais auxiliaire (à monter à proximité de la carte électronique)

CA :Commande d'Automaticité (sur chaque machine)

## 2 - GENERALITES

Ce régulateur équipe en standard les groupes de production d'eau glacée (ou d'eau chaude) équipés d'1 ou de 2 circuits frigorifiques et de compresseurs Scroll. Il est monté sur des groupes de type Eau/Eau, Air/Eau et Air/Eau réversible.

La carte, selon la configuration, assure les fonctions suivantes :

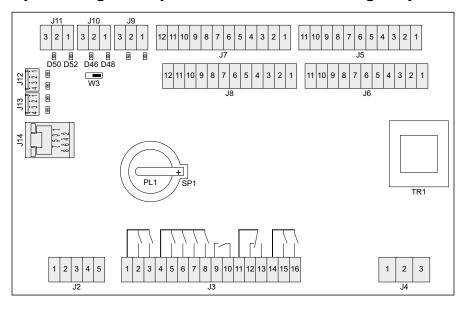
- Régulation de la température d'eau glacée ou d'eau chaude.
- Contrôle permanent des paramètres de fonctionnement.
- Diagnostic et mémorisation des défauts.
- Dérive du point de consigne selon la température extérieure (en chaud et en froid).
- Dialogue avec le pupitre (déporté ou non) et les cartes annexes (relayage des défauts, communication pour GTC, liaison Ethernet pour PC).

## 3 - COMPOSITION

Le régulateur est composé de :

- 1 pupitre de commande et d'affichage monté sur l'appareil.
- 1 circuit non réversible = 1 carte principale.
- 1 circuit réversible = 1 carte principale + 1 carte additionnelle (n° 1) → Commutateur rotatif position 1.
- 2 circuits non réversible = 1 carte principale + 1 carte additionnelle (n° 2) 2 circuits → Commutateur rotatif position 1.
- 2 circuits réversible = 1 carte principale + 1 carte additionnelle (n° 2) 2 circuits → Commutateur rotatif position 1. + 1 carte additionnelle (n° 2), inversion 2 circuits → Commutateur rotatif position 2.
- 1 carte de gestion des appoints électriques = additionnelle 1 → Commutateur rotatif position 2 (en option, gamme ILD).
- 1 pupitre à distance (en option).
- 1 carte de relayage des états de fonctionnements et des défauts (en option).

#### 3.1 - Carte principale de régulation pour machines à 1 circuit frigorifique non réversible



#### **COMMUTATEUR W3**

Résistance fin de ligne pour liaison RS485 2 fils, le switch doit être positionné, sur la gauche pour le dernier appareil de la boucle et sur la droite pour les autres.

#### **BORNIER J2 (Sorties analogique)**

1-2 Sortie 0-10 V n°1 vanne 2 voies

ou vanne 3 voies si type de groupe (P2) = Eau/Eau ou vitesse ventilateur circuit 1si type de groupe (P2) = Air/ Eau

ou Air/Eau réversible avec P10 centrifuge.

ou variation volet d'air si type de groupe (P2) = Air/Eau ou Air/Eau réversible avec P10 centrifuge et P20 = OUI.

- 3-4 Sortie 0-10 V n°2 (Compresseur INVERTER si P7 = INVERTER)
- 4-5 Sortie 0-10 V n°3 (Pompes à vitesses variables).

#### **BORNIER J3 (Sorties tout ou rien)**

- 1 Commun commande étages
- 2 Commande étage 1, circuit 1 (et circuit 2 si batterie imbriquée)
- 3 Commande étage 2, circuit 1 (et circuit 2 si batterie imbriquée) ou si P7 = INVERTER (Ordre d'arrêt du compresseur au driver)
- 4 Commun ventilateurs, chaufferette et traceur
- 5 Commande ventilateur 1, circuit 1
- 6 Commande ventilateur 2, circuit 1
- 7 Commande chaufferette
- 8 Commande traceur
- 9-10 Commande configurable suivant P111:
- Puissance maxi
- Chaudière
- Froid/Chaud

- 11 Commun sortie défaut
- 12 Contact fermé (NF) sortie défaut
- 13 Contact ouvert (NO) sortie défaut
- 14 Commun pompes
- 15 Commande pompe n° 1
- 16 Commande pompe n° 2 ou vanne inversion de cycle circuit 1

#### **BORNIER J4 (Alimentation)**

- 1 Alimentation de la carte 230 V Phase
- 2 Alimentation de la carte 230 V Neutre
- 3 Terre

## **BORNIER J5 (Entrées tout ou rien)**

- 1-2 Défaut moteur étage1, circuit 1
- 2-3 Défaut moteur étage 2, circuit 1
- 4-5 Défaut HP circuit 1 à réarmement manuel
- 5-6 Défaut détendeur circuit 1
- 7-8 Défaut contrôleur de phases
- 8-9 Défaut débit d'eau
- 10-11 Défaut pompe1

## **BORNIER J6 (Entrées tout ou rien)**

- 1-3 Défaut pompe2
- 2-3 Commande d'automaticité
- 4-6 Sélection consigne 1/consigne 2
- 5-6 Sélection chaud/froid si type de groupe (P2) = Eau/Eau ou défaut ventilateur si type de groupe (P2) = Air/Eau ou Air/Eau réversible
- 7-9 Commande délestage étage 1, circuit 1
- 8-9 Commande délestage étage 2, circuit 1
- 10-11 Commande récupération

## 3 - COMPOSITION

## BORNIER J7 (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde 10 K température extérieure
- 2-3 Sonde 10 K température entrée d'eau échangeur 1
- 4-5 Sonde 10 K température sortie eau échangeur 1
- 5-6 Sonde 10 K température eau chaude si type de groupe (P2)
- = Eau/Eau ou ambiance échangeur si type de groupe (P2) = Air/ Eau ou Air/Eau réversible
- 7 Alimentation +24 V capteurs de pression
- 8 Entrée 0-10 V capteur entrée eau échangeur 1
- 9 Entrée 0-10 V capteur sortie eau échangeur 1
- 10 Commun capteurs de pression
- 11 Consigne à distance 4/20 mA
- 12 Commun consigne

## **BORNIER J8** (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde température fluide frigorigène circuit 1
- 2-3 Sonde 10 K température aspiration circuit1
- 4-5 Sonde 10 K température liquide circuit1
- 6-7 Sonde 50 K température refoulement étage1, circuit 1
- 7-8 Sonde 50 K température refoulement étage2, circuit 1
- 9 Alimentation +5 V sonde de pression
- 10 Entrée 0-5 V Capteur HP
- 11 Entrée 0-5 V Capteur BP
- 12 Commun sondes de pression

#### **BORNIER J9**

Liaison bus pour groupe de froid ou régulateur MULTI groupe

#### **BORNIER J10**

Liaison bus pupitre déporté, carte de relayage - régulateur Drycooler

#### **BORNIER J11**

Liaison GTC

### **BORNIER J12**

Liaison pupitre local

#### **BORNIER J13**

Liaison cartes additionnelles

#### **BORNIER J14**

Liaison Ethernet pour PC

Caractéristiques des entrées tout ou rien : 24 V - 15 mA Caractéristiques des sorties tout ou rien : 250 V - 2 A

## 3.2 - Carte additionnelle n° 1

# 3.2.1 - Commutateur rotatif sur position 1 - Utilisation inversion 1 circuit ou antigel récupérateur

#### BORNIER J1

Connecteur de flash

#### **BORNIER J2**

Liaison avec la carte mère ou une autre carte additionnelle

## **BORNIER J3**

Liaison vers une autre carte additionnelle

#### BORNIER J4 (Entrées tout ou rien)

- 1-2 Entrée sélection chaud/froid si type de groupe (P2) = Air/ Eau réversible et nombre de circuit (P3) = 1
- 2-3 Disponible
- 4-5 Disponible

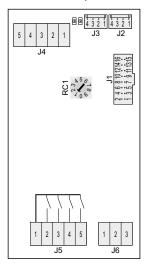
#### BORNIER J5 (Sorties tout ou rien)

- 1 Commun à toutes les sorties
- 2 Commande vanne inversion de cycle circuit 1

- 3 Commande vanne égalisation pression circuit 1
- 4 Traceur antigel récupération
- 5 Commande inversion sens de rotation ventilateurs

#### **BORNIER J6** (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde température batterie A, circuit 1
- 2-3 Sonde température batterie B, circuit 1



## 3.2.2 - Commutateur rotatif sur position 2 -Utilisation appoints électriques



#### **BORNIER J1**

Connecteur de flash

#### **BORNIER J2**

Liaison avec la carte mère ou une autre carte additionnelle

#### **BORNIER J3**

Liaison vers une autre carte additionnelle

## BORNIER J4 (Entrées tout ou rien)

- 1-2 Entrée programmable (P113)
- 2-3 Défaut n°1 étages électriques
- 4-5 Défaut n°2 étages électriques

## BORNIER J5 (Sorties tout ou rien)

- 1 Commun à toutes les sorties
- 2 Sortie étage électrique 1
- 3 Sortie étage électrique 2
- 4 Sortie étage électrique 3
- 5 Sortie étage électrique 4

## BORNIER J6 (Entrées analogique)

- 1-2 Disponible
- 2-3 Disponible

#### 3.3 - Carte additionnelle n° 2

#### 3.3.1 - Commutateur rotatif sur position 1 🚿 -**Utilisation 2 circuits**

#### **BORNIER J1**

Connecteur de flash

## BORNIER J2 (Entrées tout ou rien)

- 1-2 Défaut moteur étage 1, circuit 2
- 2-3 Défaut moteur étage 2, circuit 2
- 4-5 Défaut HP circuit 2 à réarmement manuel
- 5-6 Défaut détendeur circuit 2
- 7-8 Entrée délestage étage 1, circuit 2
- 8-9 Entrée délestage étage 2, circuit 2

#### BORNIER J3 (Sorties tout ou rien)

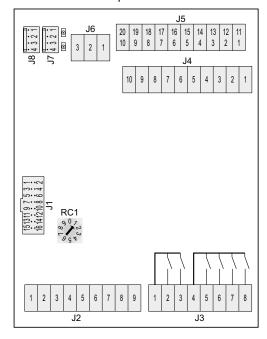
- 1 Commun étages 1 et 2, circuit 2
- 2 Commande étage 1, circuit 2
- 3 Commande étage 2, circuit 2
- 4 Commun étages ventilateurs
- 5 Commande étage 1, ventilateur circuit 2
- 6 Commande étage 2, ventilateur circuit 2
- 7 Commande étage 3, ventilateur circuit 1 si type de batterie (P11) = séparé
- ou commande étage 1, ventilateur commun si type de batterie (P11) = mixte
- 8 Commande étage 3, ventilateur circuit 2
- si type de batterie (P11) = séparé
- ou commande étage 3, ventilateur commun si type de batterie (P11) = mixte

#### **BORNIER J4** (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde 10 K Température sortie d'eau échangeur 2
- 2-3 Sonde 10 K Température sortie d'eau collecteur
- 4-5 Sonde 10 K Température fluide frigorigène circuit 2
- 5-6 Sonde 50 K Température de refoulement 3 ou 2 si 2 circuits (P3 = 2) et 1 étage par circuit (P3 = 1) (Etage 1, circuit 2)
- 7-8 Sonde 50 K, température de refoulement 4 (Etage 2, circuit 2)
- 8-9 Température aspiration circuit 2
- J4-10, J5-1 Température liquide circuit 2

#### **BORNIER J5** (Entrées analogique)

- 1 Commun
- 2 Disponible
- 3 +5 V alimentation capteurs pression
- 4 Entrée 0-5 V capteur HP circuit 2
- 5 Entrée 0-5 V capteur BP circuit 2
- 6 0 V alimentation sondes pression HP BP
- 7 + 24 V alimentation capteurs pression sur l'eau
- 8 Entrée 0-10 V pour circuit entrée eau échangeur 2
- 9 Entrée 0-10 V pour circuit sortie eau échangeur 2
- 10 0 V alimentation sondes pression sur l'eau



#### **BORNIER J6 (Sorties analogique)**

- 1 Sortie 0-10 V pour ventilateur circuit 2
- 2 Commun pour les sorties
- 3 Sortie 0-10 V pour ventilateur commun circuit 1 et circuit 2

#### **BORNIER J7**

Liaison avec la carte mère ou une autre carte additionnelle

#### **BORNIER J8**

Liaison vers une autre carte additionnelle

# 3.3.2 - Commutateur rotatif sur position 2 🎎 - Utilisation inversion 2 circuits

#### **BORNIER J1**

Connecteur de flash

#### BORNIER J2 (Entrées tout ou rien)

- 1-2 Entrée sélection chaud/froid si type de groupe (P2) = Air/Eau réversible et nombre de circuit (P3) = 2
- 2-3 Disponible
- 4-5 Disponible
- 5-6 Disponible
- 7-8 Disponible
- 8-9 Disponible

#### BORNIER J3 (Sorties tout ou rien)

- 1 Commun vannes inversion de cycle
- 2 Commande vanne inversion de cycle, circuit 1
- 3 Commande vanne inversion de cycle, circuit 2
- 4 Commun vannes d'égalisation
- 5 Commande vanne d'égalisation circuit 1
- 6 Commande vanne d'égalisation circuit 2
- 7 Commande inversion sens de rotation ventilateurs, circuit 1
- 8 Commande inversion sens de rotation ventilateurs, circuit 2

## **BORNIER J4** (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde température batterie A, circuit 1
- 2-3 Sonde température batterie B, circuit 1
- 4-5 Sonde température batterie C, circuit 1
- 5-6 Sonde température batterie D, circuit 1
- 7-8 Sonde température batterie A, circuit 2
- 8-9 Sonde température batterie B, circuit 2
- 8-10 Sonde température batterie C, circuit 2

## BORNIER J5 (Entrées analogique)

- 1-2 Sonde température batterie D, circuit 2
- 3 + 5 V alimentation Disponible
- 4 Entrée 0-5 V Disponible
- 5 Entrée 0-5 V Disponible
- 6 0 V alimentation Disponible
- 7 + 24 V alimentation Disponible
- 8 Entrée 0-10 V Disponible
- 9 Entrée 0-10 V Disponible
- 10 0 V alimentation Disponible

#### **BORNIER J6** (Sorties analogique)

- 1 Sortie 0-10 V Disponible
- 2 Commun sortie 0-10 V Disponible
- 3 Sortie 0-10 V Disponible

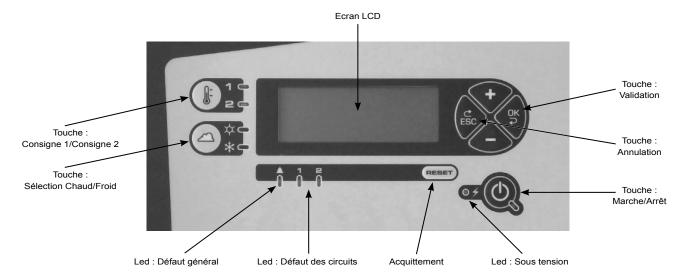
#### **BORNIER J7**

Liaison avec la carte mère ou une autre carte additionnelle

#### **BORNIER J8**

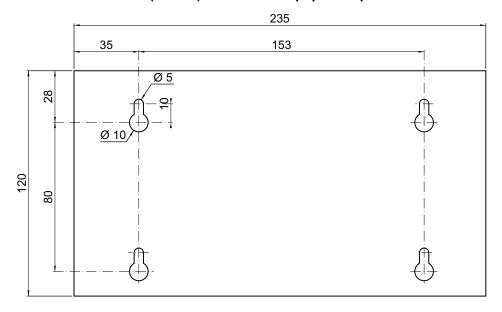
Liaison vers une autre carte additionnelle

## 3.4 - Pupitre de commande et d'affichage

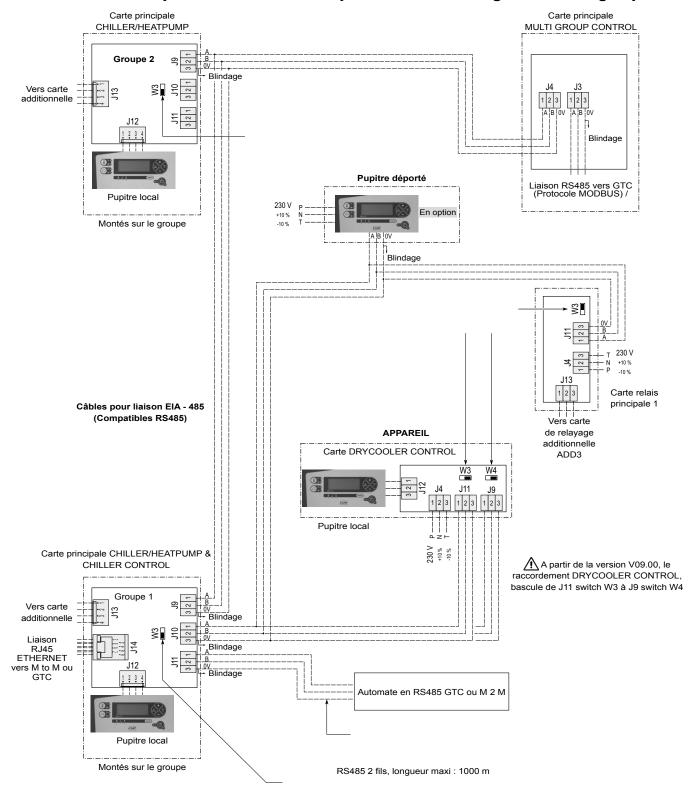


Le pupitre local et le pupitre déporté ont la même face avant

## Cotes (en mm) de fixation du pupitre déporté



## 3.5 - Raccordement par liaison série RS 485 pour GTC ou PC et régulateur Multi groupe



Dans le cadre d'un raccordement à une GTC, consulter le document 3991062 Repérage bornes de raccordements ModBus :

- $1 \rightarrow A ou +$
- $2 \rightarrow B ou -$
- $3 \rightarrow$  Terre (blindage).

## 3.6 - Cartes de relayage

Par l'intermédiaire d'une carte de relayage, il est possible de visualiser à distance, par des contacts secs, les états du nombre d'étages en fonctionnement et tous les états de défauts du groupe.

Pour plus d'informations voir le document code 3991061 fournie dans le KIT

#### 4.1 - Carte principale

Carte principale pour les groupes à 1 circuit frigorifique non réversible :

#### ■ Entrées analogiques :

- Acquisition des températures grâce à des sondes.
- Acquisition des pressions grâce à des capteurs.

#### ■ Entrées tout ou rien :

 Acquisition des états de fonctionnement des composants électromécaniques environnant.

#### Actions:

- Comparaison entre le point de consigne et la température d'eau pour le calcul des étages à enclencher ou à arrêter.
- Gestion des sécurités fonctionnement auto adaptif de la machine.

#### ■ Sorties :

- Commande des étages de régulation.
- Commande des pompes.
- Défaut général.

#### ■ Sur la carte on trouve également :

- Un commutateur "résistance fin de ligne"

# 4.2 - Carte d'extension additionnelle 1 – additionnelle 2

Ces cartes sont utilisées pour les groupes équipés de 2 circuits frigorifiques réversibles.

Elles permettent de gérer les entrées/sorties du 2ème circuit ou nécessaire à la réversibilité.

### ■ Entrées analogiques :

- Acquisition des températures grâce à des sondes.
- Acquisition des pressions grâce à des capteurs.

#### ■ Entrées tout ou rien :

 Acquisition des états de fonctionnement des composants électromécaniques environnant

#### ■ Sorties :

- Commande des étages de régulation

#### ■ Verrouillage du pupitre :

/!\ Disponible uniquement sur le pupitre local situé sur l'appareil.

Réglage usine = verrouillage inactif.

Le verrouillage est sauvegardé en cas de coupure secteur.

Si on actionne le mode verrouillage en cours de modification de paramètre, la modification est abandonnée et le régulateur retourne sur la valeur initiale.

Le verrouillage du pupitre s'obtient par une action simultanée sur les touches + et – pendant 5 secondes. (Et ce, depuis n'importe quel menu du pupitre).

Le message suivant apparaît sur l'écran puis 5 secondes après on retourne à l'état machine.



A partir de ce moment-là, toute modification à partir du pupitre local est interdite.

Toute tentative de modification se traduit par l'affichage pendant 3 secondes du message ci-dessus.

On obtient le déverrouillage du pupitre par la même action que le verrouillage c'est à dire en appuyant simultanément sur les touches + et -pendant 5 secondes. L'affichage devient le suivant pendant 3 secondes :



# 4.3 - Communication Homme - Machine Pupitre local :

- Les commandes du pupitre local sont autorisées quelque soit la valeur de P103.
- L'acquittement des défauts est possible.

#### ■ Pupitre déporté :

- Tous les paramètres sont accessibles en lecture suivant niveau d'accès autorisé.
- Toutes les commandes de pilotage du groupe sont autorisées si la valeur de P103 = distant ou GTC.
- Dans ce cas les paramètres modifiables sont :
- Marche/Arrêt
- Froid/Chaud.
- Tous les paramètres de réglage verrouillés, suivant niveau d'accès autorisé, sauf les 11 premiers si P103 = local.
- Aucun acquittement des défauts n'est autorisé.
- Le mode essai est possible.

#### - GTC

- Tous les paramètres sont accessibles en lecture (sauf P100; P103 ; P104 ; P105).
- Tous les paramètres sont accessibles en écriture (sauf de P1 à P99 et P100; P103; P104; P105). Par contre, il existe une issue, donnant accès aux paramètres de P1 à P99, lorsque P99 est déverrouillé sur le pupitre local de la machine.
- Aucun acquittement des défauts n'est autorisé.

**NOTA**: Quelque soit P103, tous les registres (voir protocole de communication) sont lisibles.

Pour écrire, il faut P103 = distant ou GTC.

Pour pouvoir passer de chaud en froid, il faut que P119 = froid/chaud par pupitre.

Pour pouvoir passer de consigne 1 à 2, il faut que P120 = 2 consignes par pupitre.

## 5 - NIVEAUX D'ACCES

Le régulateur CHILLER/PAC possède 3 niveaux d'accès aux paramètres :

- Niveau 1 Accès utilisateurs
- Niveau 2 Accès technicien/maintenance
- Niveau 3 Techniciens constructeur (Accès total)

#### 5.1 - Choix du niveau d'accès autorisé

La sélection du niveau d'accès autorisé se fait en allant dans le menu 14 (SELECT NIV ACCES) qui donne accès :

ſ		R	Ε	G	U	L	А	Т	Ε	U	R		Ε	N		N	I	V	Ε	А	U	Х	
	1	4	-	1		Α	С	С	Ε	S		N	I	V	Ε	Α	U		2				
	1	4	-	2		Α	С	С	E	S		N	I	V	E	Α	U		3				

- Si le niveau 3 est validé il donne automatiquement accès à tous les niveaux (Techniciens constructeur).
- Si le niveau 2 est validé il ne donne accès qu'aux niveaux 1 et 2 (Technicien/maintenance et techniciens constructeur).
- Si le niveau 1 est validé il ne donne accès qu'au niveau 1 (Tous les utilisateurs).

#### 5.2 - Navigation entre les différents niveaux d'accès

#### 5.2.1 - Restriction d'accès au niveau 1 seul :

- Le niveau d'accès par défaut est le 2.
- Pour laisser l'accès seulement au niveau 1. Il faut, si on se trouve dans un niveau supérieur, appuyer pendant 10 secondes simultanément sur le touches **ESC** et **OK** pour verrouiller l'accès.
- L'accès au niveau 1 se fait sans mot de passe, la plage de réglage des consignes est réduite à + ou 5 K par rapport à celle réglé dans un niveau d'accès supérieur
- Les messages de limitation restent affichés en niveau 1 d'accès mais les messages de marche en fonctionnement optimisée ne sont visibles qu'à partir du niveau 2.
- Le verrouillage d'accès en niveau 1 est mémorisé en cas de coupure secteur.

#### 5.2.2 - Accès au niveau 2 :

- L'accès au niveau 2 se fera par un code numérique :
- Sélection du NIVEAU 2 qui donne accès au menu dans le quel le code doit être entré

 Le premier chiffre du code d'accès doit être sélectionné à l'aide des touches + et - en lieu et place du symbole\*, la validation par la touche Enter de ce chiffre donne accès au deuxième chiffre qui doit être sélectionné et validé de la même manière et ainsi de suite jusqu'au quatrième chiffre qui, lorsqu'il est validé par la touche Enter donne accès au menu suivant

						N	I	V	Ε	А	U	2				
N	0	U	V	Ε	Α	U		С	0	D	Ε	Α	С	С	Ε	S
								*	*	*	*					

- La sélection du nouveau code d'accès se fait de la même manière que la procédure d'entrée du code d'accès au niveau 2, sa validation se fait en appuyant sur la touche **Enter** ce qui entraine l'apparition du menu suivant et le retour au menu GENERAL.

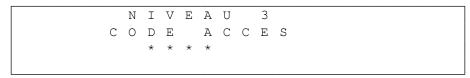


- Si on ne veut pas modifier le code d'accès au niveau 2 il faut appuyer sur la touche ESC afin de sortir du menu Niveau 2 nouveau code d'accès et on retourne au menu général
- Dans le cas ou l'utilisateur a changé le code d'accès numérique au niveau 2 et qu'il a oublié celui-ci, il a la possibilité de revenir au code d'origine en allant dans le menu NIVEAU 2 CODE D'ACCES et en appuyant simultanément pendant 10 secondes sur les touches + et Reset

#### 5.2.3 - Accès au niveau 3

L'accès au niveau 3 se fera par un code numérique non modifiable :

- Sélection du NIVEAU 3 qui donne accès au menu dans le quel le code doit être entré :



 Le premier chiffre du code d'accès doit être sélectionné à l'aide des touches + et - en lieu et place du symbole\*, la validation par la touche Enter de ce chiffre donne accès au deuxième chiffre qui doit être sélectionné et validé de la même manière et ainsi de suite jusqu'au quatrième chiffre qui lorsqu'il est validé par la touche Enter provoque le retour au menu GENERAL.

#### 5.2.4 - Restriction du niveau 3 au niveau 2

Pour restreindre l'accès au niveau 2 seul du niveau 3 il faut aller dans le menu :



Valider par la touche Enter qui donne accès au menu suivant :

Le fait de valider à OUI l'accès au niveau 2 seul avec la touche Enter bloque le régulateur en niveau d'accès 2

#### 5.2.5 - Affichage des codes d'accès sur le régulateur après une erreur dans la saisie de ceux-ci :

- Les chiffres composant les codes d'accès sont remplacés par le symbole\*, dès que les touches + ou – sont actionnées ce symbole est remplacé par le chiffre 0 et permet la sélection du chiffre composant le code avec les touches + et –.

Le symbole\* apparaît dès que le chiffre est validé par la touche **Enter**.

- Si une erreur est commise lors de la saisie du code d'accès le message suivant est affiché pendant 5 secondes :



- Lorsque un changement de niveau d'accès est effectué on affiche pendant 5 secondes le message suivant :



#### 5.3 - Configuration des niveaux d'accès du régulateur

- Toutes les cartes seront accessibles sur les 3 niveaux d'accès pendant un cumul de temps de 20 heures sous tension à la première mise sous tension ,ce qui permettra, dans le cas d'un remplacement d'une carte juger défectueuse, de faire le paramétrage et de vérifier que celui-ci permet le bon fonctionnement de la machine.

Si l'utilisateur passe en niveau 1 ou 2 alors que la temporisation de 20 heures n'est pas écoulée la temporisation est annulée.

Au delà de ce délai le niveau d'accès autorisé sera le 2, sauf si la personne faisant la mise en route décide de laisser à l'utilisateur final seulement l'accès au niveau 1.

- Si le niveau d'accès 3 a été validé pour intervenir sur les paramètres de la machine et que pour une raison indéterminée celuici est laissé accessible a tous les utilisateurs au bout de 4 heures le seul accès au niveau 2 sera possible.
- Si la mise en route de la machine doit être empêchée pour une quelconque raison, il suffira de mettre le paramètre P99 = NON dans le niveau 2.

Seul les gens possédant le code d'accès au niveau 2 pourront rendre la mise en route de la machine possible.

#### 5.4 - Gestion des codes numérique pour accéder au niveau d'accès 2 et 3

- Les personnes ayant le programme nécessaire, au dialogue avec le régulateur chiller/PAC, sur leur PC et qui vont se raccorder sur la carte accéderons directement au niveau 3.
- Les accès en niveau 2 et 3 ne peuvent se faire que par les techniciens deService du constructeur. Veuillez-vous rapprocher de votre agence locale.

## 5 - NIVEAUX D'ACCES

## 5.5 - Classification des Menus et fonction

#### ■ Niveau 1:

#### Menu:

Consigne, état machine, valeurs mesurées, paramètre de réglage, paramètre de lecture, mémoire défaut, programmation horaires, communication et sélection niveau d'accès.

#### Fonction:

Toutes les fonctions accessibles par le pupitre Marche/Arrêt, Reset, sélection chaud froid, sélection consigne 1ou 2

#### ■ Niveau 2:

#### Menu:

Tous les menus du niveau 1 + mode essai et Maître/esclave

## ■ Niveau 3:

#### Menu:

Tous les menus du niveau 2 + détendeur électronique

Niveau d'acces: 1 = Accès aux paramètres Utilisateur (Paramètres du niveau 1 uniquement)

2 = Accès aux paramètres visibles et modifiables (Paramètres des niveaux 1 + 2). Code numérique MODIFIABLE

3 = Accès aux paramètres **Technicien constructeur** (Paramètres des niveaux 1 et 2 + 3). Code numérique NON MODIFIABLE

Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
			Configuration machine		
3	1	Type de fluide	R407C, R134a, R404a, R22, R410A	R410 A	
3	2	Type de groupe	1-Eau/Eau-2-Air/Eau-3-Air/Eau réversible	2	
3	3	Nombre de circuits	1-2	1	
3	4	Nombre d'étages sur circuit 1	1 ou 2	1	
3	5	Nombre d'étages sur circuit 2	0, 1, 2	0 si P3 = 1 1 si P3 = 2	Invisible si P3 = 1
3	6	Nombre d'évaporateur	1 si P3 = 1, 1 si P3 = 1 et P2 = Air/Eau 2 si P3 = 2	1 si P3 = 1 2 si P3 = 2	
3	7	Fournisseurs compresseur	Maneurop - Copeland - Inverter	Copeland	
3	8	Fournisseurs échangeur	EXL - Swep - Swep double - Alfa laval	EXL	- Si P03 = 1 et P06 = 1 alors P08 = EXL ou SWEP - Si P03 = 2 et P06 = 2 alors P08 = EXL ou SWEP Si P03 = 2 et P06 = 1 alors P08 = ALFA LAVAL ou SWEP DOUBLE
3	9	Temporisation arrêt Etage n°2	1 à 10 s	2 s	Si P4 = 2
3	10	Type de ventilateur	Centrifuge - Hélicoïde – Pression dispo,	Hélicoïde	Si P2 = 2, 3
3	11	Type de batterie	Imbriquée - Séparée - Mixte	Imbriquée	Si P3 = 2, P10 = pression, P2 = 2, 3
3	12	Electrovanne d'égalisation de pression	NON - OUI	NON	Si P2 = Air/Eau réversible
3	13	Type de tandem	Equilibré OUI/NON	OUI	
3	14	Nombre de sonde batterie par circuit	1,2 ou 4	1 si P3 (Nbr, de circuit) = 1 2 si P3 = 2,	
2	15,1	Mesure grandeur électrique	OUI/NON	NON	
2	15,2	Type de réseau électrique	1BL,2BL,3BL,4Blet 4NBL	3BL	Si P15,1=OUI
2	16	Calibre TI primaire	5 à 1000 A au pas de 1	400 A	Si P15,1=OUI
2	17	Calibre TI secondaire	1 ou 5 A	5 A	Si P15,1=0UI
			Option		,
2	20	Fonctionnement toutes saisons	NON - OUI	OUI	Si P2 = 2, 3
2	21	Variateur de vitesse	1 - Sans 2 - Avec optimisation acoustique 3 - Avec optimisation énergétique	Sans	Si P2 = 2, 3 P10 = Hélicoïde Valeur 3 accessible uniquement si P42 = VCM
2	22	Appoints électriques	NON - OUI	NON	Si P2 = 1 ou 3
2	25	Nombre de pompes livrées	0-1-2 si P2 = 2 et 0-1 si P2 = 3	0	Visible si P2 = 2 ou 3
2	26	Sortie configurable 0-10 V	V2V - V3V	V2V	V2V, visible si P2 = Eau/Eau et P3 = 1 V3V, visible si P2 = Eau/Eau
2	27	Pompe asservie à la marche de la chaudière	OUI/NON	NON	Visible si P2 = 3 et P111 = Chaudière
2	28	Gestion maître esclave de 2 machines	OUI/NON	NON	
2	29	Récupération totale	OUI/NON	NON	Si P2 = 2
2	29,1	Protection antigel de la récupération	OUI/NON	NON	
			Détaillée		
3	30	Pression haute capteur HP 1	10 à 50 b (Pas de 0,1)	34 45 au R410A	
3	31	Pression basse capteur HP 1	-1 à 10 b (Pas de 0,1)	-0,5 0 au R410A	
3	32	Pression haute capteur HP 2	10 à 50 b (Pas de 0,1)	34 45 au R410A	Si P3 = 2
3	33	Pression basse capteur HP 2	-1 à 10 b (Pas de 0,1)	-0,5 0 au R410A	Si P3 = 2

Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
<b>~</b> 0			Option		
Détail	lée (su	ite)			
3	36	Pression haute capteur BP 1	10 à 50 b (Pas de 0,1)	34 45 au R410A 17,3 b si P42 = VCM	
3	37	Pression basse capteur BP 1	-1 à 10 b Pas de 0,1)	-0,5 0 au R410A	
3	38	Pression haute capteur BP 2	10 à 50 b (Pas de 0,1)	34 45 au R410A 17,3 b si P42 = VCM	Si P3 = 2
3	39	Pression basse capteur BP 2	-1 à 10 b (Pas de 0,1)	-0,5 0 au R410A	Si P3 = 2
3	42	Détendeur électronique	NON / ALCO / VCM	NON	
3	43	Sécurité surchauffe	OUI/NON	NON	
3	44	Limite minimum surchauffe	0 à 5 K (Pas de 0,1)	0,5 K	Si P43 = OUI
3	45	Limite maximum surchauffe	10 à 20 K (Pas de 0,1)	15,0 K	Si P43 = OUI
3	50	ACC (temps de marche + arrêt)	3 à 10 min (Pas de 1)	5	
3	51	Limite température de refoulement	60 à 145 °C (Pas de 1)	145 si Cop,** 135 si Man,** 125 °C si R410A et P7 = Cop**	
3	52	Limite antigel sur eau	-25 à 6 °C (Pas de 0,1)	2 si P1 = R22, 4 si P1 = 407C, R134a, R404 et 3 si R410A	P52 ≥ 2 °C si P22 = OUI
3	53	Δ pour la limite antigel sur fluide frigo /P52	2 à 15 K (Pas de 0,1)	310 5 au R410A 7 si P7 -	Limite antigel / fluide = P52-P53, si P08 ≠ "SWEP DOUBLE
		Δ pour la limite gel sur Temp, saturée Bp	2 4 1011 (1 40 40 0,1)	7 si P7 = INVERTER	Si P08 = SWEP DOUBLE
3	54	Seuil défaut HP	15 à 45 b (Pas de 0,1)	27,5 si P1 = R407C ou R22 19 si P1 = R134a 24 si P1 = R404a 40 2 b si R410A	
3	55	Seuil défaut BP	0,1 à 5 b (Pas de 0,1)	Si P2 = 3:0,5 b Si P2 ≠ 3: (1,5 b si P1 = R22, R407C, R404a) et (0,5 b si P1 = R134a) 2,5 b au R410A	
3	58	Coefficient de pente BP	0 à 5 b (Pas de 0,5)	1	Si P2 = 1, 2 ou 3
3	59	Coefficient de pente Température sortie d'eau	0 à 1 (Pas de 0,1)	0 si P2 = 1 0,5 si P2 = 2 et 3	Si P2 = 1, 2, 3
3	63	Seuil HP mini	5 à 25 b (Pas de 0,1)	13 si R22-R407C 8b au R134a 15 b au R404a 18 b au R410A	Si P2 = Eau/Eau
3	64	Sécurité antigel optimisé	OUI - NON	OUI	Si P1 = R410A, P2 = 2 ou 3
3	65	Delta T / Type d'échangeur	0 - 10	0	Si P64 = OUI à valider
3	66	Temporisation de démarrage	0 à 300 secondes	120 secondes	Si P7 = INVERTER
3	67	Temporisation réchauffage huile	OUI/NON	OUI	Si P7 = INVERTER
2	98	Sonde Temp, Ext, Active	NON - OUI	NON	
2	99	Verrouillage paramètres	NON - OUI	NON	

<sup>\*\*</sup>Cop. = Copeland ; Man. = Maneurop

d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
			Configuration client		
2	100	Langue	F - GB - D - SP - I	F	
2	101	Date	J0ur / M0is / ANnée		
!		Heure	HEures / MInutes		
		Type de commande	Local - distant (GTC)	Local	
		Détection fuite	OUI - NON	NON	
		Temporisation détection de fuite	0 à 5 minutes	1mn	Si P104=OUI
	104,1	Commande de pompe 2	En fonction de la régulation En fonction de Marche/Arrêt si P2 = 1	En fonction Marche/Arrêt	Visible si P2 = 1
	109	Temporisation d'enclenchement pompe 2	15 à 90 secondes (pas de 5 secondes)	15	Visible si P2 = 1 et P108 = f (Régulation)
	111	Sortie configurable	Puissance maxi / Chaudière / Froid-chaud / Secours tous défaut sur Air/Eau seul	P max	
	112	Nombre d'étage électrique	1 à 4	2	Visible si P22 = OUI
		Entrée configurable	Non valide / Délestage / Forçage	Non valide	Visible si P22 = OUI
		Fonction gel/échangeur active	OUI - NON	OUI	Visible si P2 = 1, 2, 3
		Liaison Drycooler	OUI - NON	NON	1, 2, 0
		Limitation sur puissance absorbée	NON-Permanente –OUI par entée TOR – OUI par Bus	NON	P15,1 = OUI
	118 1	Seuil de puissance maximum	15 à 400 Kw	200	P15,1 = OUI et P117 ≠ NON
_			I O a TOO INW	200	11 10,1 - OOI GET 117 # NOIN
SUC	ni boin	ts de consignes	1 Feeid		
l	119	Mode de fonctionnement	1 - Froid 2 - Chaud 3 - Froid/Chaud par pupitre 4 - Froid/Chaud par entrée tout ou rien 5 - Froid/Chaud automatique par température extérieure	Froid	Si P2 = 1 ou 3 = Tous Si P2 = 2 = Froid seul
	120	Nombre de consigne	1 - 2 par pupitre - 2 par entrée tout ou rien 3 gestion de la consigne par signal 4-20 mA	1	
	121	Consigne 1 en froid	P52 + 1 K à 30 °C (Pas de 0,1)	20	Si P2 = 1, 2 ou 3 P119 ≠ Chaud
	122	Consigne 2 en froid	P52 + 1 K à 30 °C (Pas de 0,1)	15	Si P120 = 2, P2 = 1, 2 ou 3, P119 ≠ Chaud
	123	Consigne 1 en chaud	20 à 60 °C (Pas de 0,1)	25	P119 ≠ Froid
	124	Consigne 2 en chaud	20 à 60 °C (Pas de 0,1)	20	P119 ≠ Froid, P120 = 2
	125,1	Consigne basse (4-20 mA) en FROID	P52 + 3 K à 30 °C	P52 + 3	Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement Froid
	125,2	Consigne basse (4-20 mA) en CHAUD	10 à 60 °C	20	Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement Chaud
	126,1	Consigne haute (4-20 mA) en FROID	P125,1 + ou - 5 K à 30 °C avec comme valeur mini P52 + 3	20	Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement Froid
	126,2	Consigne haute (4-20 mA) en CHAUD	P125,2 + ou - 5 K à 60 °C avec valeur mini 10 °C	40	Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement Chaud
	127	Variation consigne froid = f (Temp, ext,)	NON - OUI	OUI	Si P2 = 1, 2 ou 3 et P119 ≠ Chaud
	128	Température extérieur début de dérive	- 20 à 55 °C (Pas de 1)	25	Si P127 = OUI
	129	Température extérieur fin de dérive	P128 + 5 K à 60 °C (Pas de 1)	35	Si P127 = OUI
	130	Consigne maxi fin de dérive	P52 + 1 K à 30 °C (Pas de 0,1)	10	Si P127 = OUI
	131	Variation consigne chaud = f (Temp, ext,)	NON - OUI	OUI	Si P2 = 1 ou 3 et P119 ≠ Froid
	132	Température extérieur début de dérive	- 20 à 55 °C (Pas de 1)	16	Si P131 = OUI
	133	Température extérieur fin de dérive	- 25 à P132 - 5 K (Pas de 1)	-7	Si P131 = OUI
		Consigne maxi fin de dérive	Consigne la + haute si P120 ≠ 1 ou consigne si P120 = 1 à 60 °C (pas de 0,1)	45	Si P131 = OUI
	135	Consigne chaudière dérive mini	30 à 55 °C	50 °C	Si P111 = Chaudière
	136	Température maximum d'air en mode chaud automatique	- 5 à 25 °C (Pas de 1)	16	Si P119 = 5
	137	Température minimum d'air en mode froid automatique	P136 + 2 à 40 °C (Pas de 1)	20	Si P119 = 5
			Régulation		
2	141	Type de régulation	1- Retour 3- Départ d'eau 4- Départ avec compensation	1	
			NON - OUI	NON	Visible si P2 = 1 et P141 = 1 et mode chaud
2	142	Sécurité boucle d'eau en hiver	NOIV - OOI		Visible si P2 = 1 et mode froid Visible si P2 = 2 ou 3
2		Sécurité boucle d'eau en hiver  Différentiel d'étage	0,5 à 5 K (Pas de 0,5)	2 1,5	

Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
Sur le	départ	avec compensation par le retour			
2	145	Coefficient P	0,3 à 2 (Pas de 0,1)	1	Si P141 = 3, 4 et P7 ≠ INVERTER
2	146	Coefficient I	0 à 1 (Pas de 0,1)	0	Si P141 = 3, 4 et P7 ≠ INVERTER
2	147	Coefficient D	0 à 1 (Pas de 0,1)	0	Si P141 = 3, 4 et P7 ≠ INVERTER
2	148	Coefficient T	10 à 240 secondes (Pas de 10)	60	Si P141 = 3, 4 et P7 ≠ INVERTER
2	150	Coefficient de compensation	0,1 à 1 (Pas de 0,1)	0,5	Si P141 = 4
2	151	Temps de compensation	5 à P148-2 (Pas de 1)	10	Si P141 = 4
our r		on de stockage			
3		Stockage	OUI/NON	NON	Si P119 ≠ 2, P120 ≠ 1et P120 ≠ 4
3		ΔT de régulation	0,5 à 10 °C (Pas de 0,5)	5	Si P154 = OUI
)égivi		I=	T-1-1-1		Tay and
3	157	Température début dégivrage	-5 à 0 °C (Pas de 0,5)	-2	Si P2 = 3
3	158	Température fin de dégivrage	10 à 30 °C (Pas de 1)	15 si R407C si NON 25	Si P2 = 3
3	159	Calcul du temps de givrage	Temps fixe optimisé	Optimisé	Si P2 = 3
3	160	Temps fixe	30-45-60	45	Si P2 = 3
3	161	Coefficient de givrage de batterie	0 à 2 (Pas de 0,01)	0,3	Si P159 = Optimisé
3	162	Correction de la ΔT dégivrage par rapport à température extérieure	0 à 1 (Pas de 0,01)	0,2	Si P159 = Optimisé
3	163	Temporisation arrêt compresseur pour cycle de dégivrage	0 à 5 min	60s	P2 = 3 Si P7 ≠ INVERTER
3		ΔP enclenchement ventilo HP dégivrage	1 à 20 b (Pas de 0,5)	2	Si P2 = 3, (Pression HP régulation = P54 - P164)
3		Différentiel HP dégivrage	1 à 5 b (Pas de 0,5)	2	Si P2 = 3
3		Coefficient régulation HP dégivrage	1 à 5 b (Pas de 1)	3	Si P21 ≠ 1
	de cha		100 x =0 00 (D		Total - 55 - 6 - 15449 - 4 - 61
2	171	Température retour eau maxi 2° étage	20 à 50 °C (Pas de 1)   Gestion ventilateur	35	Si P4 + P5 ≥ 2 et P119 ≠ Chaud
2	180	Nombre d'étage de régulation HP par circuit	1 à 2 si P3 = 1 2 à 4 si P3 = 2 et P11 = imbriqué 2 ou 3 si P3 = 2 et P11 = séparé 3 si P3 = 2 et P11 = Mixte 3 si P3 = 2 et P11 = Mixte	1 si P3 = 1 2 si P3 = 2 et P11 = imbriqué 2 si P3 = 2 et P11 = séparé 3 si P3 = 2 et P11 = mixte	Visible si P2 = 2 ou 3 + P10 = Hélicoïdal
2	181	Consigne de régulation HP	12 à 17 b (Pas de 0,5) si P1 = R407C ou R22 14 à 20 b (Pas de 0,5) si P1 = R404a 7 à 13 b (Pas de 0,5) si P1 = R134a 19 à 27 b (Pas de 0,5) si P1 = R410A 13.4 à 27 b si P7 = INVERTER	12 14 7 19	Visible si P2 = 3 ou P2 = 2 + P10 = Hélicoïdal
2	182	Température air extérieur HP forcée	10 à 40 (Pas de 1)	25	Visible si P2 = 3 ou 2 + P10 = Hélicoïdal
2	183	Différentiel d'étage régulation HP	2 à 8 b (Pas de 0,5)	4	Visible si P2 = 3 ou 2 + P10 = Hélicoïdal
2	184	Différentiel entre étage régulation HP	0,5 à 3 (Pas de 0,5) 2 à 4 (Pas de 0,5)	1 3	Visible si P2 = 3 ou 2 + P10 = Hélicoïdal Si P180 = 1 (Fonction Low noise)
			Régulation Haute Pression		
3	191	Fonctionnement Low noise	OUI - NON	NON	Si P1 = R410A et P2 = 2, 3 ou 4 et P180
2	192	Seuil max, vitesse ventilateur	5 à 10 V	8,0 5,6 V si P7 = INVERTER	SI P7 ≠ DCC et P10 = Pression (P21 = 2 ou 3, P180 = 1 et invisible) Si P7 = DCC et P21 = OUI
3	193	Décalage consigne HP en récupération	De 5 à 14 bars (Pas de 0,5)	8 si P21 = 1 12 si P21 = 2 ou 3	Si P29 = OUI
3	195	ΔP pour réduction de puissance	0,1 à 1 b (Pas de 0,1)	0,3	Si P4 = P5 ≠ 1
3	196	ΔP retour régulation normale de condensation	0,1 à 2 b (Pas de 0,1)	1 1,5 au R410A	Visible si P2 = 3 ou 2 + P10 = Hélicoïdal
2	197	Valeur à 0 V	19 à 28 si P26 = V2V 10 à 25 °C si P26 = V3V	19b 20 °C	Visible de P2 = Eau/Eau et P3 = 1 Visible de P2 = Eau/Eau
2	198	Valeur à 10 V	28 à 39 si P26 = V2V 25 à 40 °C si P26 = V3V	28b 30 °C	Visible de P2 = Eau/Eau et P3 = 1 Visible de P2 = Eau/Eau
imite	s				
3	220	Température extérieure sécurité hiver du groupe	2 à 10 °C (Pas de 1)	2	Si froid et P142 = OUI ou P2 = Air/Eau
3	222	Différentiel Température extérieure sécurité hiver du groupe	1 à 10 K (Pas de 1)	2	Si froid et P142 = OUI ou P2 = Air/Eau
3	225	Température mini air extérieur en CHAUD	-25 à 5 °C (Pas de 1)	-10 -20	Si P119 ≠ froid et P2 = 3 Si P7= INVERTER



Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
Limite	s (suite	2)			
3		Température maxi air extérieur en FROID	35 à 50 °C (Pas de 1)	DESACTIVE	
3	225,2	Température maxi air extérieur en CHAUD	-5 à +25 °C (Pas de 1)	DESACTIVE	si P2 = Eau/Eau et Air/Eau réversible avec P119 ≠ 1
3	225,3	Température mini air extérieur en FROID	-20 à +25 °C (pas de 1)	DESACTIVE	si P2 = Eau/Eau et Air/Eau réversible avec P119 ≠ 2
3	226	Température extérieure Autorisation marche chaudière	P225 à 25 °C si P2 = 3 et P119 ≠ froid -20 à 25 °C si P2 = 1 et P119 ≠ froid	5	(Pas de 1)
2		Autorisation Marche étage 1 circuit 1	NON - OUI	OUI	0: 04
2		Autorisation Marche étage 2 circuit 1	NON - OUI	OUI	Si P4 = 2 Si P3 = 2
2		Autorisation Marche étage 1 circuit 2 Autorisation Marche étage 2 circuit 2	NON - OUI	OUI	Si P5 = 2, P3 = 2
2		Autorisation Marche étage 2 circuit 2  Autorisation Marche étage électrique 1	NON - OUI	OUI	Si P22 = OUI
2		Autorisation Marche étage électrique 2	NON - OUI	OUI	Si P22 = OUI
2		Autorisation Marche étage électrique 3	NON - OUI	OUI	Si P22 = OUI
2		Autorisation Marche étage électrique 4	NON - OUI	OUI	Si P22 = OUI et P112 = 4
Lectu		raterioader maiorio stage stockingae :			Jon 22 33.3(1 112 1
1	250	Test lampe			
1	251	Consigne de régulation			Si P141 ≠ 5 et ≠ 6
1	252	Température d'air extérieur			
1	255	Température entrée eau échangeur 1			
1	256	Température sortie eau échangeur 1			
_1_	257	Temp, entrée eau chaude condenseur			Si P2 = 1 et P141 = 1
1	258	Temp, sortie eau chaude condenseur			Si P2 = 1 et P141 = 3
1	259	Température fluide frigo batteries circuit 1 A-B C-D			Si P2 = 3 Si P2 = 3 et P14 = 2 Si P2 = 3 et P14 = 4
1	260	Température fluide frigo échangeur 1			Si P2 = 1 ou 2
1	261	Température sortie eau collecteur			Si P6 = 2 - P2 = 1,2 ou 3
1	262	Température sortie eau échangeur 2			Si P6 = 2
1	263	Température fluide frigo batteries circuit 2 A-B C-D			Si P2 = 3 et P3 = 2 Si P2 = 3 et P3 = 2 et P14 = 2 Si P2 = 3 et P3 = 2 et P14 = 4
1	264	Température fluide frigo échangeur 2			Si P2 = 1 ou 2 et si P6 = 2
1	265	Température ambiance échangeur			Si P2 = Air/Eau
_1	266	Temps de givrage calculé circuit 1			Si P2 = 3,
1	267	Temps de givrage calculé circuit 2			Si P2 = 3 et P3 = 2
1	268	Valeur de la ΔT de référence pour le dégivrage circuit 1			Si P159 = Optimisé
1	269 270	Valeur de la ΔT de référence pour le dégivrage circuit 2 Tempo action régulateur			Si P159 = Optimisé et P3 = 2
1		Différentiel marche HP dégivrage			Si P2=3
1		Tension alimentation			Si P15,1 = OUI
1		Intensité absorbée machine			Si P15,1 = OUI
1		Puissance absorbée machine			Si P15,1 = OUI
1		Energie électrique consommée			Si P15,1 = OUI
1		Nbre d'heure en fonctionnement chaud			Si P119 ≠ Froid
1		Nbre d'heure en fonctionnement froid			Si P119 ≠ Chaud
1	_	Nbre d'heure de fonctionnement pompe 1			
1		Nbre d'heure en fonctionnement pompe 2 Nbre de passage à "NON" de P99			Si (P2 = 1) ou P25 = 2
_1		Nbre de coupure débit d'eau en 1 heure			Visible si (Froid et P2 = 1) ou si P2 = 3 ou si P2 = 2 et P25 ≠ 2
1		Fuite détectée sur circuit 1			Visible si P104 = OUI
Circui		Fuite détectée sur circuit 2			Visible si P104 = OUI
Circui		LID aircuit 1			
1		HP circuit 1 Consigne de régulation HP circuit 1	+	+	Si P3 = 1 ou 2 et P11 = Imbriguée
1		Température de condensation circuit 1	Cf, annexe	+	OT 0 - 1 ou 2 et 1 11 - imbriquee
1		Température de refoulement 1	or, armono		
1		Température de refoulement 2	+		Si P4 = 2
1		Désurchauffe au refoulement 1	P302,1 - P301		
1		Désurchauffe au refoulement 2	P302,2 - P301		Si P4 = 2
1		BP circuit 1			
1	305	Température d'évaporation circuit 1	Cf, annexe		
1	306	Température aspiration circuit 1	En °C		

Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
Circui	t 1 (sui	te)			
1	_ `	Surchauffe circuit 1	En °C		
1	308	Nbre de coupure HP1 en 24 heures			
1		Nbre de coupure BP1 en 24 heures			
1	310	Nbre de démarrage Etage 1 circuit 1			
1		Nbre d'heure de fonction Etage 1 circuit 1			
1		ACC Etage 1 circuit 1			
1		Nbre de démarrage Etage 2 circuit 1			Si P4 = 2
1		Nbre d'heure de fonction Etage 2 circuit 1			Si P4 = 2
1		ACC Etage 2 circuit 1			Si P4 = 2
1		Nbre coupure antigel/eau circuit 1			
1		Nbre coupure antigel/fluide circuit 1			Si P2 ≠ 3
1		Nbre de coupure Temp, refoulement 1 en 24 h			
1		Nbre de coupure Temp, refoulement 2 en 24 h			Si P4 = 2
1		Ouverture détendeur circuit 1	En %		Si P42 = VCM et P3 = 1
1	326	Température liquide circuit 1	En °C		Si P2 = 1 ou 2 ou (3 + mode froid)
1	327	Sous refroidissement circuit 1	En °C		Si P2 = 1 ou 2 ou (3 + mode froid)
1	328	Nombre coupure défaut détendeur électronique circuit 1 en 24 h			Si P42 = ALCO
Circui	t 2			·	
1	330	HP circuit 2			Si P3 = 2
1	330,1	Consigne de régulation HP circuit 2			Si P3 = 2 et P11 ≠ Imbriquée
1	331	Température de condensation circuit 2	Cf, annexe		Si P3 = 2
1	332,1	Température de refoulement 3 Température de refoulement 2	En °C		Si P3 = 2 et P4 = 2 Si P3 = 2 et P4 = 1
1	332,2	Température de refoulement 4	En °C		Si P3 = 2 et P5 = 2
1	333,1	Désurchauffe au refoulement 3 Désurchauffe au refoulement 2	P332,1 - P331		Si P3 = 2 et P4 = 2 Si P3 = 2 et P4 = 1
1	333,2	Désurchauffe au refoulement 4	P332,2 - P331		Si P3 = 2 et P5 = 2
1	334	BP circuit 2			Si P3 = 2
1	335	Température d'évaporation circuit 2	Cf, annexe		Si P3 = 2
1	336	Température aspiration circuit 2	En °C		Si P3 = 2
1	337	Surchauffe circuit 2	En °C		Si P3 = 2
1	338	Nbre de coupure HP2 en 24 heures			Si P3 = 2
1	339	Nbre de coupure BP2 en 24 heures			Si P3 = 2
1		Nbre de démarrage Etage 1 circuit 2			Si P3 = 2
1		Nbre d'heure de fonction, Etage 1 circuit 2			Si P3 = 2
1		ACC Etage 1 circuit 2			Si P3 = 2
1		Nbre de démarrage Etage 2 circuit 2			Si P3 = 2, P5 = 2
1		Nbre d'heure de fonction, Etage 2, circuit 2			Si P3 = 2, P5 = 2
1		ACC Etage 2 circuit 2			Si P3 = 2, P5 = 2
1		Nbre coupure antigel/eau circuit 2			Si P3 = 2 et P2 ≠ 4, 5
1		Nbre coupure antigel/fluide circuit 2			
1	2544	Nbre de coupure Temp, refoulement 2 en 24 h Nbre de coupure Temp, refoulement 3 en 24 h			Si P3 = 2 et P4 = 1 Si P3 = 2 et P4 = 2
1		Nbre de coupure Temp, refoulement 4 en 24 h			Si P3 = 2 et P5 = 2
1	355	Ouverture détendeur circuit 2	En %		P42 = VCM et P3 = 2
1	356	Température liquide circuit 2	En °C		Si [P2 = 1 ou 2 ou (3 + mode froid)] et P3 = 2
1	357	Sous refroidissement circuit 2	En °C		Si [P2 = 1 ou 2 ou (3 + mode froid)] et P3 = 2
1	358	Nombre coupure défaut détendeur électronique circuit 1 en 24 h			Si P42 = ALCO



Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
			Entrées		
_1_	400	Commande d'automaticité machine	Ouvert/Fermé		0: 0400 0 TOD
1	402	Sélection consigne 1/consigne 2  Contrôle de débit d'eau	Ouvert/Fermé Ouvert/Fermé		Si P120 = 2 par TOR
1	403	Contrôle de debit d eau  Contrôle défaut ventilateur(s)	Ouvert/Fermé		Si P2 ≠ 1 ou 5
1		Contrôle entrée Froid/Chaud	Ouvert/Fermé		Si P119 = Froid/Chaud par TOR
1		Contrôleur de phase	Ouvert/Fermé		orr 113 - 110id/orladd pair 1010
1	407	Sélection fonctionnement récupération	Ouvert/Fermé		Si P29 = OUI
1	408	Contrôle entrée défaut appoint électrique N°1	Ouvert/Fermé		Si P22 = OUI
1	409	Contrôle entrée défaut appoint électrique N°2	Ouvert/Fermé		Si P22 = OUI
1	410	Contrôle entrée configurable appoint électrique	Ouvert/Fermé		Si P22 = OUI
1	414	Contrôle entrée 1 forçage/délestage	Ouvert/Fermé		
_1_		Contrôle entrée 2 forçage/délestage	Ouvert/Fermé		Si P4 = 2
1		Contrôle entrée 3 forçage/délestage	Ouvert/Fermé		Si P3 = 2
1	417 418	Contrôle entrée 4 forçage/délestage Contrôle pressostat HP1 manuel	Ouvert/Fermé Ouvert/Fermé		Si P5 = 2
1		Controle pressostat FFT manuel  Controle défaut étage 1 circuit 1	Ouvert/Fermé		
1		Contrôle défaut étage 2 circuit 1	Ouvert/Fermé		Si P4 = 2
1	422	Contrôle pressostat HP2 manuel	Ouvert/Fermé		Si P3 = 2
1		Contrôle défaut étage 1 circuit 2	Ouvert/Fermé		Si P3 = 2
1		Contrôle défaut étage 2 circuit 2	Ouvert/Fermé		Si P5 = 2
1	425	Contrôle défaut détendeur électronique circuit 1	Ouvert/Fermé		Si P42 = ALCO
1	426	Contrôle défaut détendeur électronique circuit 2	Ouvert/Fermé		Si P42 = ALCO
		I	Sorties		1
_1_		Etat commande pompe 1	Marche/Arrêt		0: (00 4) 005 0
1		Etat commande pompe 2	Marche/Arrêt		Si (P2 = 1) ou P25 = 2
1		Etat commande V,I,C, circuit 1  Etat commande V,I,C, circuit 2	Marche/Arrêt Marche/Arrêt		Si P2 = 3 Si P2 = 3 et P3 = 2
1		Etat commande traceur	Marche/Arrêt		Si P2 ≠ 1 (Eau/Eau)
1		Etat commande chaufferette	Marche/Arrêt		Si P2 ≠ 1 (Eau/Eau)
1		Etat commande traceur récupération	Marche/Arrêt		Si P2 ≠ 1 (Eau/Eau) et P29,1 = OUI
1	438	Etat sortie Puissance maxi	Marche/Arrêt		Si P111 = Puissance maxi
1	439	Etat sortie Chaudière	Marche/Arrêt		Si P111 = Chaudière
1	440	Etat sortie Froid/Chaud	Marche/Arrêt		Si P111 = Froid/Chaud
1	441	Etat sortie étage 1 circuit 1 régulation HP	Marche/Arrêt si P21 = sans Marche Haute Température/Marche Low noise/Arrêt si P191 = acoustique		Si P21 = sans, P2 = 2, 3
1	442	Etat sortie étage 2, circuit 1 régulation HP	Marche/Arrêt		Si P180 = 2 et P3 = 1 P2 = 2, 3
1	443	Etat sortie étage 1 circuit 2 régulation HP	Marche/Arrêt		Si P180 = 1 et P3 = 2 P2 = 2, 3
1	444	Etat sortie étage 2, circuit 2 régulation HP	Marche/Arrêt		Si P180 = 2 et P3 = 2 P2 = 2, 3
1	445	Etat sortie étage 3 circuit 1 régulation HP ou Etat sortie étage 1 commun régulation HP	Marche/Arrêt		Si P180 = 3 et P3 = 2, P11 = séparée, P2 = 2, 3 ou si P180 = 3 et P3 = 2, P11 = mixte
1	446	Etat sortie étage 3 circuit 2 régulation HP ou Etat sortie étage 3 commun régulation HP	Marche/Arrêt		Si P180 = 3 et P3 = 2, P11 = séparée, P2 = 2, 3 ou si P180 = 3 et P3 = 2, P11 = mixte
1	447	Tension pilotage étage 1 régulation HP	0-10 V		Si P21 = 2 ou 3 et P11 = Imbriquée
_1_	448	Tension pilotage étage 1 circuit 1 régulation HP	0-10 V		Si P21 = 2 ou 3 et P11 = Séparée ou mixte
_1_	449	Tension pilotage étage 1 circuit 2 régulation HP	0-10 V		Si P21 = 2 ou 3 et P11 = Séparée ou mixte
_1_	450	Tension pilotage étage 1 commun régulation HP	0-10 V		Si P21 = 2 ou 3 et P11 = Mixte
1	451 452	Etat sortie vanne égalisation circuit 1  Etat sortie vanne égalisation circuit 2	Marche/Arrêt Marche/Arrêt		Si P12 = OUI Si P12 = OUI
1	530	Etat étage électrique 1	Marche/Arrêt		Si P12 - OUI
1	531	Etat étage électrique 2	Marche/Arrêt		Si P22 = OUI
1	532	Etat étage électrique 3	Marche/Arrêt		Si P22 = OUI
1	533	Etat étage électrique 4	Marche/Arrêt		Si P22 = OUI et P112 = 4
1	535	Info pourcentage des volets d'air	0-100 %		Si P20 = OUI et P10 = Centrifuge
1		Numéro de version CPU			
_1_		Numéro de version Pupitre	*		
1		Numéro de version carte 2ème circuit			Si P3 = 2
_1_		Numéro de version carte inversion			Si P2 = Air/Eau réversible
1		Numéro de version carte appoints	VV VV VCM VV VV		Si P22 = OUI
_1_		Numéro de version détendeur circuit 1	XX,YY VCM XX,YY		Si P42 = VCM et P3 = 1
_1_	561	Numéro de version détendeur circuit 2	XX,YY VCM XX,YY	<u> </u>	Si P42 = VCM et P3 = 2

FR-22

Niveau d'accès	N°	Désignation	Réglage	Par défaut	Conditions d'affichage
			Sorties (suite)		
1	570	Numéro de commande "SO"			A renseigné avec un PC
1	571	Numéro d'OF			A renseigné avec un PC
1	572	Nom de repérage de la machine			A renseigné avec un PC
1		Numéro de repérage de la machine			A renseigné avec un PC
			Détendeur électronique		
ircui 3	<b>t 1</b> 601	Type de vanne circuit 1	EX4 - EX5 - EX6 - EX7 - EX8	EX4	Si P42 = VCM et P3 = 2
3	602	Consigne de surchauffe circuit 1	0.5 à 30 °C	6	Si P42 = VCM et r 3 = 2
3	603	Point MOP circuit 1	OUI - NON	NON	Si P42 = VCM et P3 = 1
3	604	Valeur du MOP circuit 1	+ 5 à 25 °C	15 50	Si P42 = VCM, P603 = OUI et P3 = 1
3	605	Ouverture vanne au démarrage CLIM C1	10 à 100 %	50	Si P42 = VCM et P3 = 1
3	606	Ouverture vanne au démarrage PAC C1	10 à 100 %	20	Si P42 = VCM et P3 = 1 et P2 = Air/Eau réversible
3	607	Temps ouverture démarrage C1	1 à 60 secondes	5	Si P42 = VCM et P3 = 1
3	608	Mode lent circuit 1	OUI/NON	NON	Si P42 = VCM et P3 = 1
ircui	t 2			•	
3	611	Type de vanne circuit 2	EX4 - EX5 - EX6 - EX7 - EX8	EX4	Si P42 = VCM et P3 = 2
3		Consigne de surchauffe circuit 2	0.5 à 30 °C	6	Si P42 = VCM et P3 = 2
3		Point MOP circuit 2	OUI - NON	NON	Si P42 = VCM et P3 = 2
3	614	Valeur du MOP circuit 2	+ 5 à 25 °C	15	Si P42 = VCM et P609 = OUI et P3 = 2
3	615	Ouverture vanne démarrage CLIM C2	10 à 100 %	50	Si P42 = VCM et P3 = 2
3	616	Ouverture vanne démarrage PAC C2	10 à 100 %	20	Si P42 = VCM et P3 = 2
		, and the second			et P2 = Air/Eau réversible
3	617	Temps ouverture démarrage C2	1 à 60 secondes	5	Si P42 = VCM et P3 = 2
3	618	Mode lent circuit 2			Si P42 = VCM et P3 = 2
			Communication	1	
1	700	Protocole de communication	MODE BUS	MODE BUS	
1	701	Vitesse de communication	Réglable 4800, 9600 bauds ou 9600 jbus	9600 bauds	
1	702	Parité	Sans, pair ou impair	sans	
1	703	Nombre de Bit de stop	1 ou 2	1	
1	704	Format nombres réels swapés	OUI ou NON	OUI	
1	705	Numéro de Bus	0 à 255	1	
			Maître Esclave 2 machines Si P28 = OUI		
2	800	Machine maître sur la boucle	OUI/NON	NON	Si P28 = OUI
2	801	Machine de secours	OUI/NON	NON	Si P28 = OUI
2	802	Permutation de la machine de secours	OUI/NON	NON	Si P28 = OUI
2	803	Nom de la machine des secours	Maître/Esclave	Esclave	Si P28 = OUI
2	804	Type de gestion de la boucle	CASCADE ou PARALLELE ou PROGRESSIVE	CASCADE	Si P28 = OUI
2	805	Différentiel machine	0.5 à 5 °C	1,5	Si P28 = OUI
			*		
2	806	Différentiel entre machine	1 à 10 °C	4,0	Si P28 = OUI
2	807	Différentiel maximum machine complément	1 à 10 °C	0,0	si P801= OUI Si P28 = OUI
2	808	Temporisation entre machine	0 à 60 minutes	-	
2	809 810	Autorisation marche machine 1 Autorisation marche machine 2	OUI/NON OUI/NON	OUI	Si P28 = OUI Si P28 = OUI
2	811	Arrêt pompe machine sur régulation	NON OUI sauf une	NON	0.1 20 - 001
		<u> </u>	OUI arrêt machine i		
•	000	December 18 Constitution	Maintenance	NON	T
2	900	Rappel contrôle étanchéité F gaz	NON -03-06-12 mois	NON	O' POOR ( NON
2	901	Raz contrôle Fgaz			Si P900≠ NON
2	910	Rappel contrôle maintenance	NON –en heures-en mois	NON	
2	911	Fréquence contrôle maintenance	1 à 9999 h 1 à 99 mois	2000 h 12 mois	Si P910 en heures Si P910 en mois



## 7 - GESTION DES PARAMETRES DU REGULATEUR DU DRYCOOLER

Le passage du paramètre P116 (Liaison Drycooler) à "OUI" donne accès à tous les paramètres du régulateur du Drycooler en lecture et en écriture dans le seul cas où une liaison bus a été réalisée entre les deux équipements



- Le menu 13 permet d'avoir toutes les informations du régulateur du Drycooler sur le pupitre de la PAC ou du chiller sans avoir de pupitre monté sur le Drycooler.
- Les paramètres du régulateur du Drycooler sont précédés de la lettre A afin de pouvoir les différenciés de ceux du régulateur de la PAC ou du chiller.
- Dans le cas ou un Drycooler avec son pupitre et relié à un chiller ou une PAC avec P116 à "OUI", aucune priorité n'est donné entre les deux pupitres.
- Si on reste dans le menu 13 pendant 1 heure sans effectuer aucune action sur les touches, on repasse dans l'affichage du menu du régulateur chiller ou PAC.
- Le paramètre A99, de verrouillage des paramètres peut être passé à "NON" par le pupitre du chiller ou de la PAC.
- Le paramètre A116 (liaison groupe d'eau glacé n'est pas accessible par le pupitre du chiller ou de la PAC car si celui-ci est passé à "NON", la liaison avec le pupitre du Drycooler va être supprimé.
- Le paramètre A250 n'est pas accessible car le test des lampes du pupitre du chiller ou de la PAC se fait par le paramètre P250 de du régulateur de celui-ci.
- La fonction marche forcée des ventilateurs par le pupitre n'est pas accessible avec le pupitre du chiller ou de la PAC.

## 8 - DEFINITION DES MENUS

La représentation du symbole ° signifie °C en programmation électronique.

L'affichage des valeurs analogiques sera prévu en décimal avec un chiffre après la virgule. Les centaines seront remplacées par le signe négatif lorsqu'il sera utile.

Le clignotement pour le choix se fait à gauche de l'afficheur.

En cas de maintien prolongé sur les touches + ou -, le défilement se fait de plus en plus rapidement, (avec un changement des unités) que ce soit dans la liste des paramètres que dans la modification de la valeur du paramètre.

#### 8.1 - Menu général

Le défilement des menus se fait ligne par ligne.

Incrémentation par touche +, décrémentation par touche -.

Le clignotement se fait sur le premier carré en haut et à gauche.

1	_	С	0	N	S	I	G	N	Е	S													
2	_	E	т	Α	т		М	А	C	Н	Т	N	E	S									
-		_	_		-				Ü		_		_	~									
3	_	7.7	7\	т		U	D	C	М	r.	c	ΤT	D	<u>.</u>	E	c							
																	_		_				
4	-	Р	А	R	Α	М	Ε	Т	R	Ε	S		М	А	С	Н	Ι	N	Е				
5	-	Р	Α	R	Α	М	Ε	Τ	R	Ε	S		D	Ε		R	Ε	G	L	Α	G	Ε	
6	_	Ρ	Α	R	Α	Μ	Ε	Τ	R	Ε	S		D	Ε		L	Ε	С	Τ	U	R	Ε	
17	_	М	E	М	0	I	R	E		D	E	F	Α	IJ	Т	S							
H												-		Ū	-	~							
°	_	ΙvΙ	U	ע	Ŀ		Ŀ	۵	۵	А	Τ												
9	-	Р	R	0	G	R	A	M	A	Τ	Ι	0	N		Н	0	R	A	Ι	R	Ε		
1	0	-	D	Ε	Τ	Ε	N	D	Ε	U	R		Ε	L	Ε	С	Τ	R	0				
1	1	_	С	0	Μ	Μ	U	N	Ι	С	Α	Т	Ι	0	N								
1	2	_	M	Δ	т	Т	R	E.	/	F.	S	$\sim$	т.	Δ	7.7	E.							
_	_		1,1	7.7	_	1	1/	ت	/	ت	J	0	ш	7.7	٧	ت							
1	2		Б	Б	3.7	~	_	_	_	_	Б												
1						С																	
1	4	-	S	Ε	L	Ε	С	Τ		N	Ι	V	Ε	Α	U		Α	С	С	Ε	S		

## 8.2 - Menu consignes

Ce menu permet d'accéder rapidement aux réglages des différentes consignes de régulation selon le type de régulation et le mode de fonctionnement choisi.

Pour passer d'un paramètre à l'autre, on appuie sur les touches + ou – et la lettre P clignote.

Pour modifier la valeur on appuie sur la touche **OK**, le clignotement se fait en bas à droite nous permettant de modifier les valeurs. Augmentation de la valeur par la touche + et diminution par la touche -. Valider par **OK** ou par **ESC** pour annuler la modification. Si on retourne dans le menu 1, c'est le dernier paramètre consulté qui s'affiche.

## 8.3 - Menu ETAT MACHINE

Pour accéder au menu ETAT MACHINE, positionner le curseur sur 2 à l'aide des touches + ou - et appuyer sur OK.



## 8.3.1 - Tableau général

Cet affichage revient automatiquement au bout d'une heure :

Si aucun défaut n'apparaît, s'il n'y a aucune intervention de commande (pupitre, modem...), si aucun défaut général n'est signalé et si les commandes d'automaticités sont fermées.

J	J	/	М	М	/	Α	Α											h	h	/	m	n
Т	Ε	Μ	Ρ		R	Ε	Т	0	U	R	:	-	Х	Х		Х	0					
С	0	N	S	I	G	N	Ε				:	-	Х	Х		Х	0					$\downarrow$
	0	1	0	F	F		0	2	0	N		0	3	Α	С	С		0	4	А	С	С

La flèche ↓ apparaît que lorsqu'il y a un autre message derrière

Si un défaut général apparait concernant la machine globale, les messages seront affichés sur les lignes 2 et 3 dans l'ordre d'importance suivant :

_																								
					А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	I	N	Ε							
			D	Ε	F	А	U	Т		D	Ε	В	I	Т		D	•	Ε	Α	U				
Г																								1
D	Ε	F	A		Τ		D	Ε	В	I	T		D	, 1	Ε	A 1								
Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)		Ε	N		1	Н							]
			А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	I	N	E									
		Т		Ε	Χ	Т		Т	R	0	P		В	Α	S	S	Ε							
																								, 1
		_	А	R	R	Ε	Τ	_	M	A	C	Н	Ι	N	Ε	_	_							
		Т	•	Ε	X	Т	•	Т	R	0	P		Н	_A	U	Т	Ε							]
			A	R	R	E	Т		М	A	С	Н	I	N	E									]
		D	Ε	F	А	U	Т		С	Т	R	L		Р	Н	А	S	Ε	S					
																								J
	D	Ε	F	Α	U	Т		D			V	Ε	R											Si P7 = INVERTER
	С	0	М	Р	R	Ε	S	S	Ε	U	R							_						] ( SITT INVERTER
D	E	F	Α	U	т		S	0	N	D	E		Т		E	Х	Т							],
		_			_		-	-				J	7	/	1	_	2	-						Si P7 = INVERTER
																								J <b>(</b>
D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε		Ε	N	Т	R	Ε	Ε						
С	0	N	D	Ε	N	S	Ε	U	R				J	7	_/	5	_	6						
D	E	F	Δ	U	Т		S	0	N		F.		S	0	 R	Т	I	E						]
C	0			E		S		U		ט			J	7	/		_							
																								]
D	Ε	F	Α	U	T		S	0	N	D	Ε		S	0	R	Т	I	Ε						Si arrêt machine
Ε	Α	U		С	0	L	L	Ε	С	Т	•	Α	D	D	2		J	4	/	2	_	3		] \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
D	E	F		U	Т		S	0	N	D	E		S	0	R	Т	I	E						1
	e A	r U	А		С		Ы	_	1N	ע	Ŀ	т	5 7	,	2		3	Ŀ						
Ε	A			E			п	•				J				_								]
А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	I	N	Ε		С	Н	А	N	G	E	М	Ε	N	Т	
M	0	D	E		F	0	N	С	Т	I	0	N	N	E	Μ	Ε	N	Т						
e de	la	con	nma	nde	d'a	uto	mat	icite		Cli	gno	tem	ent	de	la le	ed N	/larc	he/	Arré	èt:				

Si on a une ouverture

М	А	I	N	Т	I	E	N		Т	E	М	Р	Ε	R	А	Т	U	R	E	
		В	0	U	С	L	Ε		D	•	Ε	Α	U		3	0	0			
	С	I	R	С	U	L	А	Т	I	0	N		D	•	Ε	А	U			
М	А	R	С	Н	Ε		Р	0	Μ	Ρ	Ε		F	0	R	С	Ε	Ε		
А	R	R	Ε	Т		Ρ	Α	R		С	0	М	Μ	Α	N	D	Ε			
А	U	Т	0	М	Α	Τ	I	С	I	Т	Ε		Μ	Α	С	Н	I	Ν	E	
			Α	R	R	Ε	Τ		М	Α	С	Н	Ι	Ν	Ε					
			М	Α	R	C	Н	E	/	Α	R	R	E	Т	x					

## 8.3.2 - Tableau ETAT MACHINE

N'existe que si un des messages suivant à besoin d'être affiché en naviguant avec les touches ↑et ↓ si besoin. La priorité d'affichage de ces messages est la suivante.

E T A T							77		7\			1/	7\		TT		NT.	T.						$\neg$
M A R C H E P O M P E 1				_	_	_	E	Τ		Τ		M		С	H			E	_		_			
X X S				ע	E	F.	A	U	.T.		V	E	N	Τ.		Ъ	A	Τ'	E	U	R			
X X S	14	71								1.1			1											
M A R C H E P O M P E 2	IM	А	K	C	Н	E		Ρ	O	ΙVΙ	Ρ	E	Τ											
X X S   X X X S   X X X S   X X X S   X X X S   X X X X																	X	X	S					
X X S   X X X S   X X X S   X X X S   X X X S   X X X X	<u></u>	_										_												
L I M I T E T . R E T O U R E A U R E D U C . D E P U I S S A N C E  A M B I A N C E E C H A N G E U R E N H O R S G E L  N D C L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T .  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E I S E U L  F O N C T I O N N E M E N T R E G U L	IM	А	K	C	Н	E		Ρ	O	ΙVΙ	Ρ	E	2											
R E D U C . D E P U I S S A N C E  A M B I A N C E E C H A N G E U R E N H O R S G E L  N D C L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T .  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L																	X	X	S					
R E D U C . D E P U I S S A N C E  A M B I A N C E E C H A N G E U R E N H O R S G E L  N D C L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T .  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L			3.6	_													_							
A M B I A N C E E C H A N G E U R E N H O R S G E L  N b D ' E T A G E D E M A N D E E N D E L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L							Б		•							3.7			U					
N b       D ' E T A G E       D E M A N D E         E N       D E L E S T A G E       X             L I M I T E       T . R E F G R O U P E         M A R C H E       O P T I M I S E E         R E G U L . A P P O I N T S E L E C         T . E X T . T R O P B A S S E             R E M O N T E E T . E A U P O U R         D E G I V R E R E N C O U R S           D E F A U T S O N D E T . E X T .	IK	E	ע	U	<u>C</u>	•	ע	E		P	U		S	S	Α_	IN	C	E						
N b       D ' E T A G E       D E M A N D E         E N       D E L E S T A G E       X             L I M I T E       T . R E F G R O U P E         M A R C H E       O P T I M I S E E         R E G U L . A P P O I N T S E L E C         T . E X T . T R O P B A S S E             R E M O N T E E T . E A U P O U R         D E G I V R E R E N C O U R S           D E F A U T S O N D E T . E X T .		7\	Nπ		_	7\	NT.		T.				П	7\	NT.			тт	D					$\neg$
N b D ' E T A G E D E M A N D E E N D E N D E L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L		А	IvI	D			IN					C				G	Ŀ	U	L					
E N D E L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L					ᆫ	ΤΛ		п	<u> </u>	K	5		G	ᆫ	ш									
E N D E L E S T A G E : X  L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L	M	h			,		т	Z\	<u></u>	F			F	М	Z\	NT		F			-			$\neg$
L I M I T E T . R E F G R O U P E M A R C H E O P T I M I S E E  R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L											$\sim$			1.1	А	IA	ט	ш	v					
M A R C H E       O P T I M I S E E         R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E         R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S         D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3	ш	IA			ظ		ظ	ی			<u> </u>	ظ	•											
M A R C H E       O P T I M I S E E         R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E         R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S         D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3	Т.	т	M	т	т	F.		т			F.	F					TT	P	F					
R E G U L . A P P O I N T S E L E C T . E X T . T R O P B A S S E  R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L  F O N C T I O N N E M E N T R E G U L																	O	T	ш					
R E M O N T E E       T . E A U P O U R         D E G I V R E R E N C O U R S             D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6         R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L	1.1	- 11										1.1												
R E M O N T E E       T . E A U P O U R         D E G I V R E R E N C O U R S             D E F A U T S O N D E T . E X T . J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6         R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L	R	E	G	IJ	Τ.			P	P	0	Т	N	т	S		F.	Τ.	E	C					
R E M O N T E E T . E A U P O U R D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T . E X T .	-`	_											_		Δ				Ū					
D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T E X T .  J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L				•				•																
D E G I V R E R E N C O U R S  D E F A U T S O N D E T E X T .  J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L	R	E	M	0	N	т	F	F		Т		F	A	IJ		P	0	IJ	R					
D E F A U T S O N D E T . E X T .  J 7 / 1 - 2  D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L  F O N C T I O N N E M E N T R E G U L															IJ			-						
J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6         R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L         F O N C T I O N N E M E N T R E G U L		_					_			_				<u> </u>	<u> </u>									
J 7 / 1 - 2         D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3         D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6         R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L         F O N C T I O N N E M E N T R E G U L	D	E	F	A	U	Т		S	0	N	D	E		Т	_	E	Х	Т	_					
D E F A U T S O N D E S O R T I E E A U C O L L E C T . A D D 2 J 4 / 2 - 3  D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L														J	7	/	1	_						
E A U       C O L L E C T . A D D 2       J 4 / 2 - 3         D E F A U T       S O N D E       A M B I A N C E         E C H A N G E U R       J 7 / 5 - 6    R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L F O N C T I O N N E M E N T R E G U L																								
E A U       C O L L E C T . A D D 2       J 4 / 2 - 3         D E F A U T       S O N D E       A M B I A N C E         E C H A N G E U R       J 7 / 5 - 6    R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L F O N C T I O N N E M E N T R E G U L	D	E	F	A	U	Т		S	0	N	D	E		S	0	R	Т	I	E					
D E F A U T S O N D E A M B I A N C E E C H A N G E U R J 7 / 5 - 6  R E G U L A T I O N P R E S S I O N H P E T A G E 1 S E U L  F O N C T I O N N E M E N T R E G U L	E	Α	U		С	0	L	L	Ε	С	Т		А	D	D	2		J	4	/	2	_	3	
E C H A N G E U R																								
E C H A N G E U R	D	E	F	A	U	Т		S	0	N	D	Е		A	М	В	I	A	N	С	E			
REGULATION PRESSION HPETAGE 1 SEUL  FONCTIONNEMENT REGUL		С	Н	А	N	G	Ε	U	R									_	6					
FONCTIONNEMENT REGUL	_																							
FONCTIONNEMENT REGUL	R	E	G	U	L	A	Т	I	0	N		P	R	E	S	S	I	0	N					
FONCTIONNEMENT REGUL	Н	Р		Ε	Т	А	G	Ε																
	F	0	N	С	Т	I	0	N	N	Е	М	Ε	N	Т		R	Ε	G	U	L				
	A	U	Т	0	_	А	D	А	Ρ	Т	А	Т		V	Ε									

## 8.3.3 - Tableau ETAT MACHINE défaut circuit x :

N'existe que si un des messages suivant a besoin d'être affiché en naviguant avec les touches ↓ et ↑ si besoin. La priorité d'affichage de ces messages est la suivante :

А	R	R	Ε	Т		С	Ι	R	С	U	Ι	Т		2		
D	Ε	F	Α	U	Т		L	I	Α	I	S	0	Ν			
													_			
D	Ε	F	Α	U	Τ		Μ	0	Τ	Ε	U	R				
Ε	Т	Α	G	Ε		Х		С	I	R	С	U	I	Т	Х	
Α	R	R	Ε	Τ		С	I	R	С	U	I	Τ		Х		
D	Ε	F	Α	U	Τ		G	Ε	L	/	Ε	Α	U			

D	E	F	A	U	Т		G	E	L	/	E	A	U		C	I	R	С		X				]
							R																	
	A	R	R	E	Т		С	I	R	C	U	I	Т		X									]
D	Ε	F	Α	U	Т		G	Е	L	/	F	L	U	I	D	Е		F	R	Ι	G	0		
D	E	F	A	U	Т		G	E	L	/	F	L	U	I	D	E		С	Х					]
Х		С	0	U	Р	U	R	Е	(	S	)		Ε	N		2	4	Н						
		A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		X								]
					D	Е	F	A	U	Т		Н	Р											
D	E	F	A	U	Т		Н	P		С	I	R	С		X		Х	Х	m	n				]
Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)		Ε	N		2	4	Н						
		A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т	-	X				-				]
		D	E	F	A	U	Т		Н	Р		М	А	N	U	E	L							
		A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		X								]
					D	Ε	F	А	U	Т			В	Р										]
D	E	F	A	U	Т		В	P		С	I	R	С	U	I	Т		Х	-	-				]
Х		С	0	U	Р	U	R	Е	(	S	)		Е	N		2	4	Н	_					
		A	R	R	E	Т		E	Т	A	G	E		Х										]
	D	Ε	F	A	U	Т		R	Е	F	0	U	L	Ε	М	Ε	N	Т						
			A	R	R	E	Т		C	I	R	С	U	I	Т		Х		_					]
D	Ε	G	I	V	R	Α	G	Ε		I	М	Р	0	S	S	I	В	L	Е					
D	E	F	A	U	Т		Т	R	E	F		Х		X	X	m	n		_					]
Х		С	0	U	Р	U	R	Е	(	S	)		Е	N		2	4	Н	_					
			A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х							Si P42 ≠ NON
	D	Ε	F	Α	U	Т		D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R								] \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
	D	E	F	A	U	Т		D	E	Т	E	N	D	E	U	R		Х						Si P42 ≠ NON
		Χ		С	0	U	Р	U	R	Ε		Ε	N		2	4	Н							CONTACTION
D	E	F	A	U	Т		L	I	A	I	S	0	N		С	A	R	Т	E					Si P42 = VCM
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		С	I	R	С	U	I	Т		Х						1
D	E	F	A	U	Т		М	0	Т	E	U	R												Si P42 = VCM
D	Ε	Т	Е	N	D	Е	U	R		С	I	R	С	U	I	Т		X						] ( 5.1. 12. 15
			A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х							
D	Ε	F	A	U	Т		S	U	R	С	Н	A	U	F	F	Ε		M	I	N	Ι			
			A	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х			,				]
D	Ε	F	Α	U	Т		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	Ε		М	A	Χ	I			
D	E	F	A	U	Т		S	U	R	С	Н	A	U	F	F		М	I	N	I		С	Х	
Χ		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)		Ε	N		1	Н							
D	E	F	A	U	Т		S	U	R	С	Н	A	U	F	F		M	A	X	I		С	Х	]
Χ		С	0	U	Р	U	R	Е	(	S	)		Е	N		1	Н							

	D	Ε	F	A	U	Т		S	0	N	D	Ε		Ε	N	Т	R	Ε	E				
	Ε	Α	U		Ε	С	Н		1				J	7	/	2	_	3					
													_		0				Ε				
	Ε	A	U		Е	С	Н	•	Х				J	Х		Х	_	Х					
	Б	E.	E.	7\	тт	т-		C	_	NT.		E.			_	D		тт	т	т.			
	l																						**
	1	•	A	<u> </u>				A				IN					X		X	X	_	Х	X
	D	E	F	Α	IJ	т		S	0	N	D	E		G	F	Τ,	/	F	Τ.	ŢŢ	Т	D	F.
	l												J						_	Ü	_	_	
	D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	E		В	Α	Т		Χ					
	С	I	R	С	U	I	Т		Х					J	Х	/	Х	_	Х				
	D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε		Т	•	R	Ε	F		Χ			
														J	Х	/	Х	_	Х				
	D																						
		Т	•	L	I	Q	U	Ι	D	Ε	•					J	Х	/	Х	Х	_	Х	X
ı	Г	T-7	177	71	TT			C	7\			177	TT	Д.			т.						
	ען												U						Х				
			凸	IN	Τ΄	K	ഥ	ഥ		U	X	/	X	Х	_	X	Х						
	E	т	Δ	G	E			Т	R		TT	т	Т	v		E	N						
	i												X			_		v	S				
		11	11	- 11			1.1		IN						111	11							
			A	N	Т	I	C	0	IJ	R	Т	_	С	Y	C	L	E						
	E												Х					Х	s				
	А	R	R	Ε	Т		F	0	R	С	E		Ε	Т	А	G	Ε		Х				
	С	I	R	С	U	I	Т		Х														
	D	Ε	L	Ε	S	Т	Α	G	Ε		Ε	Τ	Α	G	Ε		Х						
	С	Ι	R	С	U	Ι	Т		Х														
Pour des messages i	nfoi	rma	tifo																				
Four des messages i																							
	L		M		G			_		L			D		_					0		С	Χ
		R	Ε	D	U	С	•	D	Ε		Р	U	I	S	S	A	N	С	Ε				
		Т	т	ŢΛ				т			7\	ŢŢ			т				٠,				
		L R							,	Ŀ			т	C		R a		$\subset$	X E				
		Ľ	ட	ע	U		•	D	ட		P	U	I	S	S	A	TA	С	ᆫ				
	L	J	M	Ţ	Ţ	E		Н	P		C.	Ţ	R	C:	IJ	Ţ	Т		X				
	E	N					IJ		Т	I			10	J	J			m					
	<u> </u>			- `						_													
	L	I	М	I	Т	E		Т		R	E	F		С	I	R	С		Х				
	R	Ε	D	U	С	Т	I										Х	m	n				
	_																						
		L	I	М		Н	P		М	Ι	N	Ι		С	I	R	С		Х				
		R	Ε	D	U	С		D	Ε		Р	U	Ι	S	S	Α	N	С	Ε				
	R	Ε	G	U	L	A	Τ	Ι	0	N		Ρ	R	Ε	S	S	Ι	0	N				
	Н	Р	Х		Ε	Т	Α	G	Ε		1		S	Ε	U	L							
	<u></u>			<u> </u>			-71				~	_	Ţ	~	7.7	_			٠,				
	D	Ε	Ġ	Τ	V	K		G	Ľ	C			R		U	Ι	Т		Χ				
							Ε	N	-	C.	U	U	R	5									

## 8.3.4 - 8.3.4 Tableau étages électriques :

E	Τ	Α	G	Ε	S		Ε	L	Ε	С	R	Ι	Q	U	Ε		Α	R	R	Ε	Τ	Ε	S
Р	Α	R		E	N	Т	R	Ε	E		D	Ε	L	E	S	Т	Α	G	Ε				
Ε	Т	Α	G	Ε	S		Ε	L	Ε	С	R	Ι	Q	U	Ε		F	0	R	С	Ε	S	
Р	А	R		Ε	N	Т	R	Ε	Ε		F	0	R	Ç	Α	G	Ε						
А	R	R	Ε	Т		F	0	R	С	Ε		Ε	Т	Α	G	Ε							
Ε	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε		Х												

#### 8.4 - Menu valeurs mesurées

Pour accéder au menu VALEURS MESUREES, positionner le curseur sur 3 à l'aide des touches + ou – et appuyer sur **OK** (on a alors accès à la liste des sous menus).

Positionner le curseur sur CIRCUIT 1 ou CIRCUIT 2 et appuyer sur OK. On visualise alors directement les valeurs du circuit sélectionné.

Le défilement des tableaux sera fait par action sur les touches + ou -, 3 lignes par 3 lignes.

Pour le relevé, on ne tient pas compte des flèches. Le carré en bas à droite clignote.

Pour revenir au menu principal, appuyer sur la touche ESC.

Exemple:

## Pour le circuit1 :

																								_
R	Ε	G	U	L		R	Ε	Τ	0	U	R		F	R	0	I	D						<b>↑</b>	
С	S	G		D	Ε		R	Ε	G	U	L	:	_	Х	Х		Х	0						
E	N	Т	R	Ε	Ε		Ε	Α	U		:		_	Х	Х		Х	0					$\downarrow$	
S	0	R	Т	I	Ε		Ε	Α	U	0	u	С	0	L		:	Х	Х		Х	0			
Н	Р	1	:	Х	Х	Х		Х	b		Τ	С	0	N	D	:	+	Х	Х		Х	0	<b>↑</b>	
В	Р	1	:	Х	Х	Х		Х	b		Τ	Ε	V	Α	Р	:	+	Х	Х		Х	0		
Т		Α	S	Р	I	R	Α	Т	I	0	N		Х	:	+	Х	Х		Х	0			$\downarrow$	
S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	Ε		1	:	Х	Х		Х	0						<b>↑</b>	
Т		R	E	F	1	:	Х	Х	Х	0		Т		R	Ε	F	2	:	Х	Х	Х	0		
Т		Ε	Χ	Т	Ε	R	I	Ε	U	R	:	_	Х	Х		Х	0						$\downarrow$	
																								(15.31 : 50 0
S	0	R	Т	I	Ε		Ε	Α	U		1	:	_	Х	Х		Х	0					<b>↑</b>	Visible si P3 = 2 et si P141 ≠ 3
S	0	R	Т	I	Ε		Ε	Α	U		2	:	_	Х	Х		Х	0						(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
S	0	R	Т	I	Ε		Ε	Α	U		С	0	L	:	_	Х	Х		Х	0			$\downarrow$	Visible si P3 = 2 et si P141 ≠ 3
																								(313.1 111 / 3
Т		F	L	U	I	D	Ε		F	R	I	G	0		1		+	Х	Х		Х	0	<b>↑</b>	() ( ) ( ) ( )
Т		L	I	Q	U	I	D	Ε		1		+	Х	Х		Х	0							Visible si P2 = 1 ou 2 ou 3 + mode froid
Т		Ε	Α	U		С	Н	Α	U	D	E		_	Х	Х		Х						$\downarrow$	

## Pour le circuit 2 :

Le menu est le même en remplaçant le chiffre 1 par le 2, pour les températures de refoulement REF 1 devient REF 2 ou 3 suivant le nombre de compresseur par circuit et REF 2 devient REFOULEMENT 4.

Message de la première ligne :

R	Ε	G	U	L	D	Е	Р	Α	R	Т		С	Н	А	U	D	<b>↑</b>
R	Ε	G	U	L	R	Ε	Т	0	U	R		С	Н	Α	U	D	$\downarrow$
R	Ε	G	U	L	R	Ε	Т	0	U	R		F	R	0	Ι	D	<b>↑</b>
R	Ε	G	U	L	S	Т	0	С	K	Α	G	Ε					<u> </u>
R	Ε	G	U	L	С	0	Μ	P	Ε	N	S	Α	Т	I	0	N	↑

#### 8.5 - Menu PARAMETRES MACHINE:

Pour accéder au menu PARAMETRES MACHINE, positionner le curseur sur 4 à l'aide des touches + ou – et appuyer sur **OK**. L'afficheur indique la liste des paramètres de configuration.

Le défilement des paramètres se fait 2 lignes par 2 lignes par appui sur les touches + ou -.

Pour modifier un paramètre, il faut déverrouiller la configuration (Avec le paramètre P99) ce qui arrête la machine.

#### ■ Principe de modification d'une valeur :

Appuyer sur **OK** pour entrer dans le paramètre.

Utiliser les touches + ou - pour incrémenter ou décrémenter la valeur du paramètre et OK pour valider la modification.

Si la valeur modifiée doit être sauvegardée, appuyer sur **OK** sinon sur **ESC**. Lors d'une modification de la valeur d'un paramètre, le carré en bas à droite doit clignoter.

Pour les paramètres, le clignotement se fait sur la lettre P.

Pour les textes, le défilement se fait en boucle.

En revanche pour les valeurs numériques (comportant des plages de réglage) on ne boucle pas.

Lorsque le paramètre est verrouillé (P99 = OUI), le symbole : apparaîtra en haut à gauche.

Pour revenir au menu principal, appuyer sur la touche ESC à plusieurs reprises

4 - PARAMETRE. MACHINE

Si l'utilisateur essaie d'accéder à un paramètre verrouillé, le message suivant s'affiche pendant 2 secondes, puis retour aux paramètres :

PARAMETRE VERROUILLE MODIFICATION.IMPOSSIBLE

Dès que l'utilisateur passe le paramètre "verrouillage" à "NON", le texte s'écrie Pxx et la clé s'éteint. A partir de ce moment on a accès au choix des paramètres qui sont :

Type de fluide :

Р	0	1		7	Τ.	IJ	Т	D	E			-		
_	·	-	_	-	_	Ü	_	ב	_	R	4	0	7	С
P	0	1	Ε	7	L	U	Ι	D	Ε	R	1	3	4	a
P	0	1	Ε	7	L	U	Ι	D	Ε	R	4	1	0	a
P	0	1	Ε	?	L	U	I	D	Ε	R	2	2		

Type de groupe :

P	0	2	Т	Y	Р	Ε		D	Ε	G	R	0	U	Р	Ε					
													E	Α	U	/	Ε	Α	U	
P	0	2	Τ	Y	Р	E		D	Ε	G	R	0	U	Ρ	Ε					
													Α	I	R	/	Ε	Α	U	
P	0	2	Τ	Υ	Р	Ε		D	Ε	G	R	0	U	Р	Ε					
			Α	Ι	R	/	Ε	Α	U	R	Ε	V	Ε	R	S	Ι	В	L	E	

Nombres de circuit :

P	0	3	N	1	0	М	В	R	E	D	Е	С	I	R	С	U	Ι	Т	1
P	0	3	N	1	0	М	В	R	E	D	E	С	Ι	R	С	U	Ι	Т	2

# 8 - DEFINITION DES MENUS

## Nombres d'étages par circuit :

	P	x	x		N	0	М	В	R	E	Ε	Т	Α	G	Ε	S	U	R		
С	I	R	С	U	I	Т		Х											1	_
	P	x	x		N	0	Μ	В	R	E	E	Т	Α	G	Ε	S	U	R		
С	I	R	С	U	Ι	Т		Х											2	2

## Nombre d'évaporateurs :

E	?	0	6	N	0	М	В	R	E	Ε	V	Α	Р	0	R	Α	Т	Ε	U	R
																				1
E	?	0	6	N	0	Μ	В	R	E	Ε	V	Α	Ρ	0	R	Α	Т	Ε	U	R
																				2

## Fournisseurs compresseurs :

P	•	0	7	С	0	М	Р	R	Ε	S	S	Ε	U	R							
														М	Α	N	Ε	U	R	0	P
P	•	0	7	С	0	М	P	R	Ε	S	S	Ε	U		0	Р	Ε	L	А	N	D
P	•	0	7	С	0	М	Р	R	Ε	S	S	Ε	U		N	V	E	R	Т	E	R

## Fournisseurs échangeurs :

P	0	8	E	С	Н	A	N	G	Е	U	R						E	Х	L	
P	0	8	E	С	Н	А	N	G	Ε	U	R						S	M	E	P
P	0	8	E	С	Н	А	N	G	Ε		R W	E	P		D	0		В		
P	0	8	E	С	Н	А	N	G	Ε	U		L	F	А		L	А	V	А	L

## Type de ventilation :

I	Ρ	1	0	Τ	Y	Ρ	Ε	V	Ε	N	Т	I	L	Α	Τ	Ε	U	R			
											Н	Ε	L	Ι	С	0	Ι	D	A	L	
I	₽	1	0	Т	Y	Р	Ε	V	Ε	N									<u> </u>	П	
											C	Ł	N	Т	K	1	r	U	G	Ŀ	
I	2	1	0	Т	Y	Ρ	Ε	V	Ε	Ν	Τ	Ι	L	Α	Τ	Ε	U	R			
													Ρ	R	Ε	S	S	Ι	0	N	

## Type de batterie :

P	1	1		Γ	Y	Р	E	В	Α	Т					E	U	E	E	S
P	1	1	-	Г	Y	Р	E	В	А	Т	Т	Ε			E P	R	Ε	E	S
P	1	1	-	Г	Y	Р	Ε	В	А	Т	Т	Е	R	I		X	Т	E	S

## Présence électrovanne d'égalisation :

	P	1	2		Ε	L	Ε	С	Τ	R	0	V	Α	N	N	Ε				
D	•	Ε	G	Α	L	I	S	Α	Т	I	0	N					0	U	I	
	P	1	2		Ε	L	Ε	С	Т	R	0	V	Α	N	N	E				
D	•	Ε	G	Α	L	Ι	S	Α	Т	Ι	0	N					N	0	N	İ

## Type de tandem :

	P	1	3		Т	А	N	D	E	M	С	0	М	Р	R	Ε	S	S	E	U	R
E	Q	U	Ι	L	Ι	В	R	Ε											0	U	I
	P	1	3		Τ	Α	N	D	Ε	M	С	0	М	Р	R	Ε	S	S	Ε	U	R
E	Q	U	I	L	I	В	R	Ε											N	0	N

## Nombre de sondes batteries par circuit :

	P	1	4		N	0	М	В	R	E		S	0	N	D	E	S			
В	А	Т	Т	Ε	R	I	Ε	S	/	С	I	R	С	U	I	Т	S		1	
	P	1	4		N	0	Μ	В	R	Ε		S	0	N	D	Ε	S			
В	Α	Τ	Т	Ε	R	I	Ε	S	/	С	I	R	С	U	I	Т	S		2	
	P	1	4		Ν	0	Μ	В	R	Ε		S	0	N	D	Ε	S			
В	Α	Т	Т	Ε	R	Ι	Ε	S	/	С	Ι	R	С	U	Ι	Т	S		4	

## Fonctionnement toute saisons :

	P	2	0		F	0	N	С	Т	I	0	N	Т	0	U	Т	Ε			
S	А	Ι	S	0	N													N	0	N
	P	2	0		F	0	N	С	Τ	Ι	0	N	Τ	0	U	Τ	E			
۱.	7\	Т	C	$\cap$	M													$\circ$	тт	т

## Carte de variation de vitesses :

	P	2	1		V	I	Т	E	S	S	E	V	А	R	I	А	В	L	E			
																		S	Α	N	S	
	P	2	1		V	Ι	Т	Ε	S	S	Ε	V	Α	R	Ι	А	В	L	Ε			İ
0	Ρ	Т	Ι	Μ	Ι	S	Α	Т	Ι	0	N	Α	С	0	U	S	Т	Ι	Q.	U	Ε	
	P	2	1		V	Ι	Т	Ε	S	S	Ε	V	А	R	Ι	А	В	L	Ε			
	D	Ψ										E								$\cap$	U	E
10	P	Τ	Т	TAT	Τ.	S	А	Т	Т	O	ΤΛ	Ŀ	ΤΛ	Ľ	$\Gamma$	G	Ŀ	Т		Q	U	Ŀ

## Carte d'appoints électriques :

	P	2	2		Α	Р	Р	0	I	N	Т	S
E	L	Ε	С	Т	R	I	Q	U	Ε	S		N O N
	P	2	2		Α	Р	Р	0	I	N	Т	S
Ε	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε	S		O U I

## Nombre de pompe :

	P	2	5		N	0	М	В	R	E	D	E	Р	0	М	Р	Ε	S	
F	0	U	R	N	Ι	Ε	S												0
	P	2	5		N	0	М	В	R	Ε	D	Ε	Р	0	M	Р	Ε	S	
F	0	U	R	N	Ι	Ε	S												1
	P	2	5		N	0	М	В	R	Ε	D	Ε	P	0	М	P	Ε	S	
F	0	U	R	N	I	E	S												2

Sortie configurable 0-10 V:

2 6 SORT I Ε Ρ R 0 G R A M A B V A N N E 2 SORTIE P R O G R A M A B L E 2 6 V A N N E 3

Pompe asservie à la marche de la chaudière :

 P
 2
 7
 P
 O
 M
 P
 E
 A
 S
 S
 E
 R
 V
 I
 E

 M
 A
 R
 C
 H
 E
 C
 H
 A
 U
 D
 I
 E
 R
 E
 I
 I
 E

 P
 2
 7
 P
 O
 M
 P
 E
 A
 S
 S
 E
 R
 V
 I
 E

 M
 A
 R
 C
 H
 E
 C
 H
 A
 U
 D
 I
 E
 R
 E
 I
 O
 U
 I

Gestion maître esclave de 2 machines :

 P 2 8
 M A I T R E
 E S C L A V E

 2 M A C H I N E S
 E S C L A V E

 P 2 8
 M A I T R E
 E S C L A V E

 2 M A C H I N E S
 E S C L A V E

Récupération totale :

 P 2 9
 R E C U P E R A T I O N

 T O T A L E
 N O N

 P 2 9
 R E C U P E R A T I O N

 T O T A L E
 O U I

Protection antigel de l'option récupération :

 P 2 9 . 1
 A N T I G E L E C H A N G E U R

 R E C U P E R A T I O N
 N 0 N

 P 2 9 . 1
 A N T I G E L E C H A N G E U R

 R E C U P E R A T I O N
 O U I

Pression haute capteur HP1/HP2:

| Idem avec BP | P x x V A L E U R H A U T E | C A P T E U R H P x x x b

Pression basse capteur HP1/HP2:

Anti-court cycle compresseur:

 P 5 0
 A N T I C O U R T C Y C L E

 C O M P R E S S E U R S
 X X M N

Limite température de refoulement :

P 5 1 LIMITE TEMPERATURE R E F O U L E M E N T xxx°

Limite Antigel/Eau:

P 5 2 LIMITE ANTIGEL SUR L'EAU - xx, x°

## 8 - DEFINITION DES MENUS

Différentiel Antigel/FF

Nous donne la limite gel sur le fréon= limite gel sur eau - ce différentiel

Si P08≠SWEP double:

	P	5	3		D	I	F	F		G	Ε	L	Р	0	U	R				
F	L	U	Ι	D	Ε		F	R	Ι	G	0						Х	Х	K	

	P	5	3	D	I	F	F		G	Ε	L		S	U	R				
Т	Ε	Μ	P	S	Α	Т	U	R	E	Ε		В	Р			Х	Х	K	

Seuil défaut HP :

P	5	4	S	Ε	U	Ι	L	D	Ε	F	А	U	Т	Н	Р		
														Х	Х	Х	b

Seuil défaut BP :



Coefficient de pente BP :

```
P 5 8 C O E F F D E P E N T E B P x . x
```

Coefficient de pente T° sortie eau :



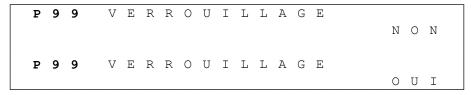
Seuil défaut BP :



Sonde température ext. active :

P	9	8		S	0	N	D	E	Т	Ε	М	Р		Ε	Х	Т				
А	С	Τ	I	V	Ε												N	0	N	

Verrouillage paramètres :



### 8.6 - Menu PARAMETRES DE REGLAGE

Pour accéder au menu PARAMETRES DE REGLAGE, positionner le curseur sur 5 à l'aide des touches + ou – et appuyer sur **OK**. L'afficheur indique la liste des paramètres de régulation.

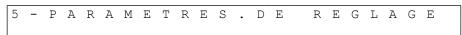
Exemple:

On fait défiler les paramètres par les touches + ou -, 2 lignes par 2 lignes.

## ■ Principe de modification d'une valeur :

Appuyer sur **OK** pour entrer dans le paramètre. Utiliser les touches + ou – pour incrémenter ou décrémenter la valeur du paramètre et **OK** pour valider la modification ou **ESC** pour l'annuler.

Pour revenir au menu principal, appuyer sur la touche ESC à plusieurs reprises.



## Langue:

_																			
P	1	0	0	L	A	N	G	U	Ε			F	R	А	N	С	Α	Ι	S
P	1	0	0	L	A	N	G	U	Ε				E	N	G	L	I	S	Н
P	1	0	0	L	A	N	G	U	Ε				D	Ε	U	Т	S	С	Н
P	1	0	0	L	A	N	G	U	Ε				E	S	Р	А	Ñ	0	L
P	1	0	0	L	A	N	G	U	Ε	N	E	D	E	R	L	А	N	D	S
P	1	0	0	L	А	N	G	U	Ε			I	Т	А	L	I	А	N	0
P	1	0	0	L	Α	N	G	U	Ε								С		

Type de commande :



## Commande de pompe n°2 :

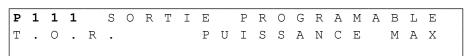
Soit en fonction de la régulation, soit en fonction de la marche/Arrêt du groupe

P	1	0	8	С	0	Μ	М	Α	N	D	Ε		Р	0	Μ	Р	Ε	2		
						F	0	N	С	Т	Ι	0	N	(	R	Ε	G	U	L	)
P	1	0	8	С	0	Μ	Μ	Α	N	D	Ε		Р	0	Μ	Р	E	2		
								F	0	N	С	Т	I	0	N	(	Μ	/	Α	)

## Temporisation marche pompe n°2:

P	1	0	9		Т	E	М	P	0	М	А	R	С	Н	E				
P	0	Μ	Р	Ε		2										Х	Х	S	

## Sortie configurable :



P	1	1	1		S	0	R	Т	I	E	Р	R	0	G	R	А	М	А	В	L	E
Т	•	0	•	R	•								С	Н	A	U	D	Ι	Ε	R	Ε
P	1	1	1		S	0	R	Т	I	E	Р	R	0	G	R	А	М	А	В	L	E
Т		0		R							F	R	0	Ι	D	/	С	Н	Α	U	D

## Nombres d'étages électriques :

	P	1	1	2		N	0	М	В	R	Ε	Ε	Τ	Α	G	Ε			
Ε	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε									0	

# Entrée configurable :

P	1	1	3		Ε	N	Т	R	E	Ε		Р	R	0	G	R	А	М	А	В	L	E	
A	Р	Р	0	Ι	Ν	Т		Ε	L	Ε	С		N	0	N		V	Α	L	Ι	D	E	
P	1	1	3		Ε	N	Т	R	Ε	Ε		Р	R	0	G	R	А	М	А	В	L	E	
А	Ρ	Ρ	0	Ι	N	Т		Ε	L	Ε	С			D	Ε	L	Ε	S	Т	Α	G	Ε	
P	1	1	3		E	N	Т	R	Ε	Ε		Р	R	0	G	R	А	М	A	В	L	E	
А	Ρ	P	0	I	N	Τ		Ε	L	E	С					F	0	R	С	Α	G	E	

# Activation fonction gel échangeur :

P 1 1	<b>5</b> F	O N	C T I	O N	G E	L /	E C	Η	
V A L	I D E						0	U	I

# Liaison avec régulateur du Drycooler :

	P	1	1	6		L	I	Α	I	S	0	N	А	V	E	С					
D	R	Y	С	0	0	L	Ε	R									C	) (	J	I	

# Mode de fonctionnement :

_	1	1	_			_	N.T.				_	N.T.	N.T.	ъ	ъ.	т.	N.T.				
Р	Т	1	9		F.	O	IN	C	Τ.	Τ	O	IN	IN	Ε	ΙVΙ	Ε	N	Т			
																	F	R	0	Ι	D
P	1	1	9		F	0	N	С	Т	Ι	0	N	N	Ε	М	Ε	N	Τ			
																	C	Н	Α	IJ	D
																	Ŭ			Ū	_
_	4	4	^		_	_	3.7	~	_	_	_	3.7	3.7	_	3.6	_	3.7	_			
Р	Т	Т	9		F.	O	IN	C	Τ.	Τ	O	IN	IN	E	M	E	N	Τ			
			F	R	0	Ι	D	/	С	Η	Α	U	D		Ρ	U	Ρ	Ι	Τ	R	E
P	1	1	9		F	0	N	С	Т	Ι	0	N	N	Ε	Μ	Ε	N	Т			
				F	R	$\cap$	Т	D	/	$\subset$	н	Δ	ΤT	D		т		$\cap$		R	
				_	1/	J	_	ט	/	_	11	4 1	J	ט		_	•	J	•	11	•
		_	_																		
Ρ	1	1	9		F	0	N	С	Τ	Ι	0	N	N	Ε	M	Ε	N	Τ			
F	R	0	Ι	D	/	С	Н	Α	U	D		Α	U	Т	0	/	Т		Ε	Χ	Т

# Nombres de consignes:

P	1	2	0		N	0	М	В	R	Ε		С	0	N	S	Ι	G	N	Ε			
																					1	
P	1	2	0		N	0	Μ	В	R	E		С	0	N	S	I	G	N	Ε			
		2		Ρ	Α	R		Ρ	U	Ρ	Ι	Т	R	Ε		0	U		G	Т	С	
P	1	2	0				M A														R	
P	1	2	0			О А						_	_	N E	_					М	A	

# Consigne 1 en froid :

1	Р	1	2	1	С	0	N	S	I	G	N	E	1	F	7	R	0	I	D		]
														_	-	Х	Х	,	Х	0	

# Consigne 2 en froid :

P	1	2	2	С	0	N	S	I	G	N	E	2	F	R	0	I	D	
													_	Х	Х	,	Х	0

Consigne 1 en chaud :

P 1 2	3	С	0	N	S	I	G	N	Ε	1	С	Н	А	U	D	
											_	Х	Х	,	Х	0

Consigne 2 en chaud :

P	1	2	4	С	0	N	S	I	G	N	Ε	2	С	Н	А	U	D	
													_	Х	Х	,	Х	0

Variation de la consigne FROID en fonction de la température extérieure :

	P	1	2	7		С	0	N	S	I	G	N	Ε	F	R	0	Ι	D		Ε	N
F	0	N	С	Т	I	0	N	(	Т	е	Х	t	)						0	U	I
	P	1	2	7		С	0	N	S	I	G	N	Ε	F	R	0	I	D		Ε	N
F	0	N	С	Т	Ι	0	N	(	Т	е	Х	t	)						N	0	N

Début de dérive en froid :

	P	1	2	8	D	]	Ε	В	U	Т	D	Ε	D	E	R	I	V	E			
F	R	0	Ι	D														Х	Х	0	

Fin de dérive en froid :

	P	1	2	9	F	Ι	N	D	Ε	D	Ε	R	I	V	Ε				7
F	R	0	Ι	D												Х	Х	•	

Consigne maxi en fin de dérive froid :

	P	1	3	0		С	0	N	S	I	G	N	E	М	А	Χ	I	F	I	N	
D	Ε	R	I	V	Ε		F	R	0	I	D							Х	Х	0	

Variation de la consigne chaud en fonction de la température extérieure :

	P	1	3	1		С	0	N	S	I	G	N	E	С	Н	А	U	D		E	N	
F	0	N	С	Τ	Ι	0	N	(	Τ	е	Х	t	)						0	U	Ι	
	P	1	3	1		С	0	N	S	I	G	N	Ε	С	Н	А	U	D		Ε	N	
F	0	N	С	Τ	I	0	N	(	Τ	е	Х	t	)						N	0	N	

Début de dérive en chaud :

	P	1	3	2	]	D	Ε	В	U	Т	D	Ε	D	Ε	R	I	V	Ε			
С	Η	Α	U	D														Х	Х	0	

Fin de dérive en chaud :

	P	1	3	3	F	I	N	D	E	D	E	R	I	V	Ε		
С	Н	Α	U	D											Х	Х	0

Consigne fin de dérive en chaud :

	P	1	3	4		С	0	N	S	Ι	G	Ν	Ε	М	А	Χ	Ι	F	I	N	1
D	Ε	R	I	V	Ε		С	Н	Α	U	D							Х	Х	0	

Type de régulation :

																							_
P	1	4	1		Т	Y	Р	Ε		R	Е	G	U	L	А	Т	Ι	O	Ν				
																	R	Ε	Т	0	U	R	
P	1	4	1		Т	Y	Ρ	Ε		R	Ε	G	U	L	Α	Т	I	0	N				
																	D	Ε	P	Α	R	Т	
_	1	4	1		ш	37	ъ	177		ъ	177	C	тт	т	7\	m	т	$\circ$	ът				
1	1	4	1		Т	I	P	Ŀ		K	Ŀ	G	U	ш	А	Τ	Τ	U	IN				
				D	Ε	Р	Α	R	Τ	+	С	0	Μ	Р	Ε	N	S	Α	Τ	Ι	0	N	

Sécurité hydraulique en hiver :

		P	1	4	2	S	Ε	С	U	R	Ι	Т	Ε	В	0	U	С	L	Ε		
	)	•	Ε	Α	U	Ε	N		Н	I	V	Ε	R						0	U	I
		P	1	4	2	S	Ε	С	U	R	I	Τ	Ε	В	0	U	С	L	Ε		
E	)	•	E	Α	U	Ε	N		Н	Ι	V	Ε	R						N	0	N

# ■ Régulation sur le retour et le départ :

Différentiel d'étage :

	P	1	4	3		D	I	F	F	Е	R	Ε	N	Т	I	Ε	L				
D	•	E	Τ	Α	G	Ε												Х	Х	K	

Différentiel entre étage :

	P	1	4	4	D	I	F	F	E	R	E	N	Т	I	E	L				
E	N	Т	R	E	Ε	Т	Α	G	Ε								Х	Х	K	

Coefficient Proportionnel:



Coefficient Intégral :



Coefficient Dérivé :



Coefficient Temps:



Régulation avec compensation :

	P	1	5	0		С	0	Ε	F	F	Ι	С	I	Ε	N	Т	D	Ε	
С	0	М	Р	Ε	N	S	А	Т	Ι	0	N							Х	X

	P	1	5	1		Т	Ε	М	Р	S		D	Ε						
С	0	Μ	Ρ	Ε	N	S	Α	Τ	Ι	0	N					Х	Х	Х	s

Régulation pour stockage :

	P	1	5	4		R	Ε	G	U	L	А	Т	I	0	N	Р	0	U	R		
S	Τ	0	С	K	Α	G	Ε												0	U	I
	P	1	5	4		R	Ε	G	U	L	Α	Τ	I	0	N	Р	0	U	R		
S	Т	0	С	K	Α	G	Ε												N	0	N

	P	1	5	5	D	I	F	F	Ε	R	Ε	N	Т	I	Ε	_		_	_		
R	Ε	G	U	L	S	Τ	0	С	K	Α	G	Ε					Х		Х	K	

# ■ Dégivrage :

Température du début de givrage :

	P	1	5	7		Т	Ε	М	Ε	R	Α	Т	U	R	Ε	D	Ε	В	U	Т	
D	Ε		D	Ε	G	I	V	R	Α	G	Ε					-	Х	Х	,	Х	0

Température fin de dégivrage :

	P	1	5	8		Т	Ε	М	Ε	R	Α	Т	U	R	Ε	F	I	N				]
D	Ε		D	Ε	G	I	V	R	Α	G	Ε					_	Х	Х	,	Х	0	

Type de givrage :

P	1	5	9	Т	Y	Р	E	D	Ε		G	I	V	R	А	G	E		
										Т	Ε	Μ	P	S		F	I	Χ	E
P	1	5	9	T	Υ	Ρ	E	D	Ε		G	Ι	V	R	Α	G	Ε		
												0	Ρ	Τ	I	Μ	Ι	S	Ε

Temps du cycle de givrage :

	P	1	6	0	Т	Ε	М	Р	S	D	Ε	G	I	V	R	Α	G	Ε		
F	I	Χ	Ε													Х	Х	m	n	

Coefficient de givrage :

```
      P 1 6 1
      C 0 E F F I C I E N T

      D E G I V R A G E
      0 . 3
```

Correction par rapport à la température extérieure de référence dans un givrage optimisé :

	P	1	6	2		С	0	R	R	Ε	С	Т	Ι	0	N		/	Τ	Ε	М	P
E	Χ	Т	Ε	R	I	Ε	U	R	E		D	Ε		R	E	F	E		0		2

Temporisation d'arrêt des compresseurs pendant dégivrage :

	P	1	6	3		Т	Ε	М	Р	0		А	R	R	Ε	Т	С	0	М	Р	
Р	Ε	N	D	Α	N	Т		D	Ε	G	I	V	R	Α	G	Ε		Х	Х	Х	S

Différentiel pour la marche des ventilateurs pendant un dégivrage :

	P	1	6	4		D	I	F	F	М	А	R	С	Н	E	Н	Р		
D	Ε	G	Ι	V	R	Α	G	Ε								Х	Х	Х	b

Différentiel pour l'arrêt des ventilateurs pendant un dégivrage :

	P	1	6	5		D	I	F	F	Α	R	R	Ε	Τ	I	Н	Ρ					
D	Ε	G	Ι	V	R	А	G	Ε		_							Х	Х	•	Х	b	

Fonction limite de charge :

	P	1	7	1		Т	Ε	М	Р			Ε	А	U		М	Α	Χ	Ι			
D	Ε	L	Ε	S	Τ				Ε	Τ	Α	G	Ε		2		-	Х	Х	,	Х	0

Délestage par entrée TOR :

	P	1	7	5		Т	Y	Р	Ε	D	Ε		D	E	L	Ε	S	Т	Α	G	E	
Р	A	R		Ε	N	Т	R	Ε	Ε	Τ	0	R						A	U	Τ	0	
	P	1	7	5		Т	Y	P	Ε	D	Ε		D	Ε	L	Ε	S	Т	А	G	Ε	
Р	Α	R		Ε	N	Т	R	Ε	Ε	Т	0	R		S	Ε	L	Ε	С	Т	Ι	F	

# ■ Gestion ventilateur :

Nombre d'étage de ventilation :

	P	1	8	0	N	0	М	В	R	Ε		Ε	Т	А	G	Ε			
R	Ε	G	U	L	Н	P	/	С	I	R	С	U	I	Т				Σ	ζ

Consigne de régulation HP :

	P	1	8	1		С	0	N	S	I	G	N	Ε		D	Ε							
R	Ε	G	U	L	Α	Т	I	0	Ν				Н	Ρ			Х	2	ζ	,	Х	b	

T.air ext marche forcée ventilateurs :

P 1 8 2T E M P . A I RE X TV E N T I LF O RC E Sx x , x °

Différentiel d'étage pour les ventilateurs :

P 1 8 3 DIFFERENT D'ETAGE REGUL HP x.xbb

Différentiel entre étage pour les ventilateurs :

P 1 8 4 DIFFERENT ENTRE ETAGE REGUL HP x.xbb

### ■ Régulation Haute Pression :

Fonctionnement LOW Noise:

 P 1 9 1
 F 0 N C T I 0 N N E M E N T

 L 0 W N 0 I S E 0 N C T I 0 N N E M E N T

 P 1 9 1
 F 0 N C T I 0 N N E M E N T

 L 0 W N 0 I S E N 0 N 0 N

Seuil maximum de vitesse du ventilateur :

 P
 1
 9
 2
 S
 E
 U
 I
 L
 M
 A
 X
 I
 V
 T
 E
 S
 E

 V
 E
 N
 T
 I
 L
 A
 T
 E
 U
 R
 X
 X
 X
 X
 X
 V

Décalage de la consigne HP en récupération :

 P
 1
 9
 3
 D
 E
 C
 A
 L
 A
 G
 E
 C
 S
 G
 H
 P

 R
 E
 C
 U
 P
 E
 R
 A
 T
 I
 O
 N
 X
 X
 X
 X
 X
 b

Différentiel enclenchant la réduction de puissance avant la coupure HP :

P 1 9 5 D I F F . H P P O U R R E D U C . P U I S S . x . x b

Différentiel pour le retour à la régulation de pression de condensation normale :

P 1 9 6 D I F F . H P R E T O U R R E G U L P R E S S C O N D x . x b

Valeur à 0 V :

 P 1 9 7
 S O R T I E
 L I E E
 A P 2 6

 V A L E U R
 A 0 V
 x x . x b

Valeur à 10 V:

 P 1 9 8
 S O R T I E
 L I E E
 A P 2 6

 V A L E U R
 A 1 0 V
 x x . x b

Température extérieure déclenchant le fonctionnement des résistances chauffantes :

 P
 2
 2
 0
 T
 E
 M
 P
 E
 R
 A
 T
 U
 R
 E
 .
 E
 X
 T

 S
 E
 C
 U
 R
 I
 T
 E
 H
 I
 V
 E
 R
 x
 x
 ,
 x
 °

Différentiel servant à l'arrêt de ces mêmes résistances :

**P 2 2 2** D I F F . T E M P . E X T S E C U R I T E H I V E R - x x , x °

Température d'air mini pour le fonctionnement en mode chaud :

**P 2 2 5** TEMP.MINI/AIR EN CHAUD - x x ° Température d'air maxi pour le fonctionnement en mode FROID :

	P	2	2	5		1		Т	Ε	М	Р	М	Α	Χ	Ι	/	Α	Ι	R			
E	Ν		F	R	0	Ι	D											_	Х	Х	0	

Température d'air maxi pour le fonctionnement en mode CHAUD :

	P	2	2	5	•	2		Τ	Ε	Μ	Ρ	М	Α	Χ	Ι	/	Α	Ι	R			
E	N		С	Н	Α	U	D											-	Х	Х	0	

Température d'air mini pour le fonctionnement en mode FROID :

	P	2	2	5		3		Τ	Ε	Μ	Ρ	Μ	Ι	N	Ι	/	А	Ι	R		
E	N		F	R	0	I	D											_	Х	Х	0

Température d'air pour autorisation marche appoints électrique ou chaudière:

```
      P
      2
      2
      6
      T
      .
      E
      X
      T
      .
      M
      A
      R
      C
      H
      E

      A
      P
      P
      O
      I
      N
      T
      S
      A
      U
      T
      O
      R
      I
      S
      E
      S
      -
      x
      x
      °
```

Autorisation de marche des étages compresseurs :

	P	2	3	0		М	А	R	С	Н	E	E	Т	А	G	Ε	1					
С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		1										(	)	U	Ι	
	P	2	3	1		М	Α	R	С	Н	Ε	Ε	Т	Α	G	Ε	2					
С	Ι	R	С	U	Ι	Т		1										(	)	U	Ι	
	P	2	3	2		М	A	R	С	Н	Ε	Ε	Т	A	G	Ε	1					
С	Ι	R	С	U	Ι	Т		2										(	)	U	Ι	
	P	2	3	3		М	Α	R	С	Н	Ε	Ε	Т	Α	G	Ε	2					
С	I	R	С	U	I	Τ		2										(	)	U	I	

Autorisation de marche des étages électriques :

	P	2	3	5		М	Α	R	С	Н	E	Ε	Т	Α	G	Ε	1			
E	L	Ε	С	Τ	R	Ι	Q	U	Ε									0	U	I
	P	2	3	6		М	А	R	С	Н	E	E	Т	А	G	E	2			
E	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε									0	U	I
	Þ	2	3	7		M	Δ	R	С	Н	E	F.	т	Δ	G	E	3			
_										11	ш	ш	_	7.1	U	ш	J	0	тт	_
ഥ	L	Ľ		T	K	Τ	Q	U	ഥ									O	U	Τ
	P	2	3	8		М	Α	R	С	Н	Ε	Ε	Τ	Α	G	Ε	4			
E	L	Ε	С	Т	R	I	Q	U	Ε									0	U	I

Détendeur électronique

Je :																							
	P	6	0	1		Т	Y	Р	Ε		D	Ε		V	А	N	N	Ε					
С	I	R	С	U	Ι	Т		1												Ε	Χ	4	
	P	6	0	2		С	S	G		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	Ε				
С	I	R	С	U	I	Т		1												6	0	С	
	P	6	0	3		Ρ	0	I	Ν	Т		Μ	0	Р									
С	I	R	С	U	I	Т		1												0	U	I	
	P	6	0	4		V	А	L	Ε	U	R		D	U		М	0	Р					
С	I	R	С	U	I	Т		1											1	5	0	С	
	P	6	0	5		용		0	U	V	•	D	Ε	T	E	N	D	Ε	U	R			

X X X %

DEMARRAGE CLIM

P 6 0 6 OUV. DETENDEUR DEMARRAGE P A C X X X % P 6 0 7 O U V E R T U R E T E M P S D E M A R R A G E C 1 X X S P 6 0 8 M O D E L E N T IRCUIT N O N P 6 1 1 T Y P E D E V A N N E I R C U I T 2 E X 4 C S G P 6 1 2 SURCHAUFFE 6 ° C CIRCUIT 2 P 6 1 3 POINT M O P 2 CIRCUIT O U I P 6 1 4 VALEUR 1 5 ° C IRCUIT 2 OUV.DETENDEUR P 6 1 5 C 2 DEMARRAGE CLIM X X X % OUV.DETENDEUR P 6 1 6 D E M A R R A G E P A C T E M P S OUVERTURE DEMARRAGE C 2 M O D E P 6 1 8 L E N T CIRCUIT 2 N O N

#### **■** Communication :

Type de commande :

 P 1 0 3
 T Y P E
 C O M M A N D E

 L O C A L

 P 1 0 3
 T Y P E
 C O M M A N D E

 D I S T A N T
 ( G T C . . . )

Protocole de communication :

 P
 7
 0
 0
 P
 R
 0
 T
 0
 C
 0
 L
 E
 D
 E

 C
 0
 M
 M
 U
 N
 I
 C
 A
 T
 I
 O
 N
 M
 O
 D
 E
 B
 U
 S

Vitesse de communication :

 P
 7
 0
 1
 V
 I
 T
 E
 S
 S
 E
 D
 E

 C
 O
 M
 M
 V
 N
 I
 C
 A
 I
 I
 O
 N
 A
 8
 O
 O
 b
 a
 u
 d
 s

Parité :

P 7 0 2 P A R I T E S A N S

Nombre de bit de stop :

 P
 7
 0
 3
 N
 O
 M
 B
 R
 E
 D
 E
 B
 I
 T

 D
 E
 S
 T
 O
 P
 1
 1

Format nombre réels :

	P	7	0	4	F	' 0	R	М	А	Т	N	0	М	В	R	Ε	S				
R	Ε	Ε	L	S	S	W	Α	Ρ	Ε	S								0	U	I	

Numéro de bus :

P	7	0	5	N	U	М	E	R	0	D	E	В	U	S				
															0	0	0	

# ■ Maître esclave :

	P	8	0	0		М	A	С	Н	I	N	Ε		М	A	I	Т	R	Е			
s	U	R		L	Α		В	0	U	С	L	Ε								0	U	I
	P	8	0	1		М	А	С	Н	I	N	Ε		D	Ε							
S	Ε	С	0	U	R	S														0	U	I
	Ρ	8	0	2		Ρ	Ε	R	Μ	U	Т	Α	Τ	Ι	0	N						
М	А	С	Н	I	N	Ε		S	Ε	С	0	U	R	S						0	U	I
		_	_	_																		
_	P	8	0	3	~	N	0						Н				~	~	_	_		_
D	Ε		S	E	<u>C</u>	0	U	R	S							E	S	C	Ъ	A		E
	P	8	0	4		т	Y		F		D	F			E	S	Т	I	0	N		
В	0	_	-	L		_	_	_	_		ט	_					A				т.	E
	P	8	0	5		D	I	F	F	E	R	E	N	Т	I	E	L					
М	Α	С	Н	I	N	Ε												Х	Х		Х	0
	P	8	0	6		D	I	F	F	Ε	R	Ε	N	T	I	Ε	L					
Ε	N	Т	R	Ε		М	Α	С	Н	I	N	Ε						Х	Х	•	Х	0
	_	_	_																			
	P	8	0	7		D							С		Ι	Ν	Ε					0
С	0	M	Р	L	Е	М	Ε	N	Т		М	A	X	Ι						X	Х	
	P	8	0	8		Т	E	M		0	R	т	S	Δ	т	т	$\cap$	N				
E	N						А						U				Х		m	n	v	v
	1//					1-1			-11			- 11							111	- 11		
	P	8	0	9		A	U	Т	0	R	I	S	A	Т	I	0	N					
M	А	R	С	Н	E		Μ	Α	С	Н					1					0	U	I
	P	8	1	0		Α	U	Т	0	R			Α									
М	А	R	С	Н	Ε		М	Α	С	Н	I	N	Ε		2					0	U	I

# 8.7 - Menu PARAMETRES DE LECTURE

Pour accéder au menu PARAMETRES DE LECTURE, positionner le curseur sur 6 à l'aide des touches + ou – et appuyer sur **OK**. L'afficheur indique la liste des paramètres de lecture.

Exemple:

	P	x	x	x		Т	Ε	М	Р	Ε	А	U	E	С	Н		1			
E	Ν	Т	R	$\mathbf{E}$	$\mathbf{E}$											1	2	5	0	

On fait défiler les paramètres par les touches + ou -, 2 lignes par 2 lignes.

Pas de modifications de valeurs possibles.

Pour revenir au menu principal, appuyer sur la touche  $\boldsymbol{\mathsf{ESC}}$  à plusieurs reprises.

6-PARAMETRES.DE LECTURE

Test lampe permet d'allumer les LED du pupitre correspondant à la config de la machine :

P 2 5 0 T E S T L A M P E

Consigne de régulation :

P 2 5 1 CONSIGNE DE REGULATION XX.X°

Température d'air extérieur :

P 2 5 2 TEMPERATURE
AIR EXTERIEUR XX.X°

Température d'entrée d'eau dans l'échangeur du circuit 1 :

P 2 5 5 TEMPERATURE EAU ECH.1 ENTREE xx.x°

Température de sortie d'eau de l'échangeur du circuit 1 :

 P 2 5 6
 T E M P E R A T U R E E A U

 E C H . 1
 S O R T I E E X X X . X °

Température d'eau chaude entrée condenseur (groupe Eau/Eau) :

P 2 5 7 TEMPERATURE EAU ENTREE CONDENSEUR XX.X°

Température d'eau chaude sortie condenseur (groupe Eau/Eau) :

 P 2 5 8
 T E M P E R A T U R E E A U

 S O R T I E C O N D E N S E U R x x . x °

Température de batterie du circuit 1 :

 P
 2
 5
 9
 T
 E
 M
 P
 B
 A
 T
 T
 .
 C
 I
 R
 C
 .
 1

 A
 :
 x
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x
 .
 x

Température de batterie du circuit 1 avec P14 = 1 :

**P 2 5 9** TEMP BATT.CIRC.1 - x x . x °

Température du fluide frigo sur l'échangeur du circuit 1 :

 P 2 6 0
 T E M P
 F L U I D E

 F R I G O
 E C H . 1
 - x x . x °

Température d'eau prise sur le collecteur (Cas de 2 échangeurs) :

Température de sortie d'eau échangeur circuit 2 :

 P
 2
 6
 2
 T
 E
 M
 P
 E
 R
 A
 T
 U
 R
 E
 E
 A
 U

 E
 C
 H
 .
 2
 S
 O
 R
 T
 I
 E
 x
 x
 .
 x
 °

Température de batterie du circuit 2 :

6 3 Т Ε ΜP в А Τ Т С Ι B : х х хх Х Х : - x x . D : -

Température du fluide frigo sur l'échangeur du circuit 2 :

P 2 6 4 TEMP FLUIDE FRIGO ECH. 2 - xx.x° Température ambiante échangeur :

	P	2	6	5		Т	Ε	М	Р		А	М	В	I	А	N	С	Ε			
Ε	С	Н	Α	Ν	G	Ε	U	R								_	Х	Х	Х	0	

Temps de givrage calculé circuit 1 :

	P	2	6	6		Т	Ε	М	Р	S		G	I	V	R	А	G	Ε				
С	I	R	С	U	I	Τ		1		С	Α	L	С	U	L	Ε			Х	Х	m	n

Temps de givrage calculé circuit 2 :

	P	2	6	7		Т	Ε	Μ	Ρ	S		G	I	V	R	Α	G	Ε					
С	Ι	R	С	U	I	Т		2		С	Α	L	С	U	L	Ε			Х	Х	m	n	

Valeur du DeltaT de référence pour le dégivrage optimisé circuit 1 :

	P	2	6	8		D	Ε	G	Ι	V	R	Α	G	Ε		0	Р	Т	Ι		С	1	
D	Т	R	Ε	F	=	Х	Х		Х	0			D	Т	D	=	Х	Х		Х	0		

Valeur du DeltaT de référence pour le dégivrage optimisé circuit 2 :

	P	2	6	9		D	Ε	G	Ι	V	R	Α	G	E		0	Р	Т	Ι		С	2	
D	Τ	R	Ε	F	=	Х	Х		Х	0			D	Т	D	=	Х	Х		Х	0		

Temporisation de régulation :

	P	2	7	0		Τ	Ε	М	Р	0		Α	С	Т	I	0	Ν				
R	Ε	G	U	L	Α	Τ	Ε	U	R									Х	Х	Х	S

Nombre d'heure de fonctionnement en mode chaud :

	P	2	8	5		Т	Ε	М	Р	S	D	Ε	М	Α	R	С	Н	Ε			
М	0	D	Ε		С	Н	Α	U	D					Х	Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Nombre d'heure de fonctionnement en mode froid :

	P	2	8	6		Т	Ε	М	Р	S	D	Ε	М	А	R	С	Н	Ε			
М	0	D	Ε		F	R	0	I	D					Х	Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Nombre d'heure de fonctionnement pompe 1 :

	P	2	8	7	Т	E	М	Р	S	D	Ε	М	А	R	С	Н	Ε			
P	0	Μ	Ρ	Ε	1								Х	Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Nombre d'heure de fonctionnement pompe 2 :

	P	2	8	8	Γ	1	Ε	М	Р	S	D	E	М	А	R	С	Н	Ε			
Р	0	Μ	Ρ	E	2	)								Х	Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Nombre de passage à "NON" de P99 :

	P	2	8	9		N	0	Μ	В	R	Ε		Ρ	Α	S	S	Α	G	Ε				
А	•	N	0	N	•		D	Ε		Р	9	9					Х	Х	Х	Х	Х	Х	

Nombre de coupure débit d'eau en 1 heure :

	P	2	9	0	N	0	М	В	R	Ε		D	Ε		С	0	U	Р	U	R	E
D	Ε	В	Ι	Τ	D	•	Ε	Α	U		Ε	N		1	Н						Х

### ■ Info circuit 1:

Valeur de la pression Haute Pression du circuit 1 :

P 3 0	0 P	R E	S	S	I	0	N	Н	Р	1				
											Х	Х	Х	b

Valeur de la consigne de régulation Haute Pression calculée :

		P	3	0	0		1		С	0	N	S	I	G	N	Ε	D	Ε				
I	3	Ε	G	U	L	Α	Τ	Ι	0	Ν		Н	Ρ		1			Х	Х	Х	b	

Valeur de la température de condensation du circuit 1 découlant de la pression précédente et du fluide frigorigène choisi :

	P	3	0	1		Т	С	0	N	D	Ε	N	S	А	Т	Ι	0	N			
C	Ι	R	С	U	Ι	Т	1										Х	Х	Х	0	

Valeur de la température de refoulement de l'étage 1 du circuit 1 :

	P	3	0	2		1		Т	Ε	Μ	Р	Ε	R	Α	Т	U	R	Ε				
R	Ε	F	0	U	L	Ε	М	Ε	Ν	Т		1							Х	Х	Х	0

Valeur de la température de refoulement de l'étage 2 du circuit 1 :

	P	3	0	2		2		Т	Ε	М	Р	Ε	R	Α	Т	U	R	Ε				
R	Ε	F	0	U	L	Ε	М	Ε	N	Τ		2							Х	Х	Х	0

Valeur de la désurchauffe au refoulement 1 (= température de refoulement – la température de rosée de condensation) :

	P	3	0	3		1		D	Ε	S	U	R	С	Н	А	U	F	F	Ε		
R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	Τ		1						Х	Х	Х	0

Valeur de la désurchauffe au refoulement 2 (= température de refoulement – la température de rosée de condensation) :

```
      P
      3
      0
      3
      .
      2
      D
      E
      S
      U
      R
      C
      H
      A
      U
      F
      F
      E

      R
      E
      F
      O
      U
      L
      E
      M
      E
      N
      T
      2
      X
      X
      X
      X
      X
      X
```

Valeur de la pression Basse Pression du circuit 1 :

```
P304 PRESSION BP1 xx.xb
```

Valeur de la température d'évaporation du circuit 1 découlant de la pression précédente et du fluide frigorigène choisi :

```
      P 3 0 5
      T . E V A P O R A T I O N

      C I R C U I T
      1

      X X X . X °
```

Valeur de la température d'aspiration du circuit 1 :

```
P306 T.ASPIRATION
CIRCUIT 1 XXX.X°
```

Valeur de la température de la surchauffe du circuit 1 :

```
P 3 0 7 S U R C H A U F F E
C I R C U I T 1 x x x . x °
```

Nombre de coupure en défaut Haute Pression du circuit 1 pendant 24 heures :

	P	3	0	8	N	b		С	0	U	Р	U	R	E	Н	Р	1		
Ε	N		2	4	Н	Ε	U	R	Ε	S								Х	

Nombre de coupure en défaut Basse Pression du circuit 1 pendant 24 heures :

	P	3	0	9	N	b		С	0	U	P	U	R	Ε	В	P	1			
Ε	N		2	4	Н	Ε	U	R	Ε	S									X	

Nombre de démarrage de l'étage 1 du circuit 1:

	P	3	1	0		N	b		D	Ε	М	А	R	R	А	G	Ε						
E	Т	Α	G	Ε	1		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		1			Х	Х	Х	Х	Х	

Temps de fonctionnement de l'étage 1 du circuit 1 :

	P	3	1	1		Т	Ε	М	Р	S		D	E	М	А	R	С	Н	E			
Ε	Τ	Α	G	Ε	1		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ	1		Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Anti court cycle de l'étage 1 du circuit 1 :

	P	3	1	2		А	С	С	Ε	Т	А	G	Ε	1								
С	I	R	С	U	I	Т		1							Х	Х	m	n	Х	Х	S	

Nombre de démarrage de l'étage 2 du circuit 1 :

	P	3	1	3		N	b		D	E	М	А	R	R	А	G	Ε						
E	Т	Α	G	Ε	2		С	Ι	R	С	U	I	Т		1			Х	Х	Х	Х	Х	

Temps de fonctionnement de l'étage 2 du circuit 1 :

	P	3	1	4		Т	Ε	Μ	Р	S		D	Ε	Μ	Α	R	С	Н	Ε			
Ε	Τ	Α	G	Ε	2		С	I	R	С	U	I	Τ	1		Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Anti court cycle de l'étage 2 du circuit 1 :

	P	3	1	5		Α	С	С	Ε	3 .	Τ	А	G	Ε	2								
С	Ι	R	С	U	I	Т		1								Х	Х	m	n	Х	Х	S	

Nombre de coupure en antigel sur l'eau en 24 heures sur circuit 1 :

	P	3	2	2		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε	Α	Ν	Т	Ι		
G	Ε	L	/	Ε	Α	U		С	I	R	С		1							X	.

Nombre de coupure en antigel sur fluide frigo en 24 heures sur circuit 1 :

	P	3	2	3		N	b		С	0	U	Р	U	R	E	А	N	Т	I		
G	Ε	L	/	F	L	U	I	D	Ε		F	R	Ι	G	0	С	1			X	

Nombre de coupure sur température de refoulement en 24 heures sur étage 1 :

	P	3	2	4		1		Ν	b		С	0	U	Р	U	R	Ε			
R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	T	1		Ε	N		2	4	Н	X	

Nombre de coupure sur température de refoulement en 24 heures sur étage 2 :

	P	3	2	4		2		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε		
R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	Т	2		Ε	N		2	4	Н	X

Pourcentage d'ouverture du détendeur électronique circuit 1 :

	P	3	2	5		용		0	U	V	Ε	R	Т	U	R	Ε					
D	Ε	Τ	Ε	N	D	Ε	U	R		С	1						Χ	Χ	Χ	용	

Température liquide circuit 1 :

	P	3	2	6		Т	L	I	Q	U	I	D	E				
С	I	R	С	U	I	Т	1							X	Х	Х	0

Valeur du sous refroidissement circuit 1 :

	P	3	2	7		С	I	R	С	U	I	Т		1	S	0	U	S		
R	Ε	R	0	Ι	D	Ι	S	S	Ε	Μ	Ε	Ν	Τ				Х	Х	Х	0

Nombre de coupure sur défaut détendeur circuit 1 :

1	P	3	2	8				N	b		С	0	U	P	U	R	Ε		
DE	Ε	Т	Ε	N	D	E	U	R		С	1		Ε	N		2	4	Н	X

# ■ Info circuit 2:

Valeur de la pression Haute Pression du circuit 2 :

P 3	3	0	Р	R	Ε	S	S	I	0	N	Н	Р	2					
														Х	Х	Х	b	

Valeur de la consigne de régulation HP calculée :

	P	3	3	1		Т	С	0	N	D	Ε	N	S	Α	Т	I	0	N			
С	I	R	С	U	Ι	Τ	2										Х	Х	Х	0	

Valeur de la température de condensation du circuit 2 découlant de la pression précédente et du fluide frigorigène choisi :

	P	3	3	1		Т	С	0	N	D	Ε	N	S	Α	Т	Ι	0	N			
С	Ι	R	С	U	Ι	Т	2										Х	Х	Х	0	

Valeur de la température de refoulement de l'étage 1 du circuit 2 :

	P	3	3	2	•	1		Т	E	М	P	E	R	Α	Т	U	R	E				
R	Ε	F	0	U	L	Ε	М	Ε	N	Т		2							Х	Х	Х	0
	P	3	3	2		1		Τ	Ε	Μ	Ρ	Ε	R	Α	Τ	U	R	Ε				
1																						

Valeur de la température de refoulement de l'étage 2 du circuit 2 :

	P	3	3	2		2		Т	Ε	Μ	Р	Ε	R	Α	T	U	R	Ε				
R	Ε	F	0	U	L	Ε	М	Ε	N	Т		4							Х	Х	Х	0

Valeur de la désurchauffe au refoulement de l'étage 1 du circuit 2 (= température de refoulement – la température de rosée de condensation) :

	P	3	3	3		1		D	Ε	S	U	R	С	Н	А	U	F	F	Ε		
R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	Т		2						Х	Х	Х	0
$\overline{}$																				 	
	P	3	3	3	•	1		D	E	S	U	R	С	Н	A	U	F	F	E		

Valeur de la désurchauffe au refoulement de l'étage 2 du circuit 2 (= température de refoulement – la température de rosée de condensation :

Valeur de la pression Basse Pression du circuit 2 :

```
P 3 3 4 P R E S S I O N B P 2 x x . x b
```

Valeur de la température d'évaporation du circuit 2 découlant de la pression précédente et du fluide frigorigène choisi :

```
      P
      3
      3
      5
      T
      .
      E
      V
      A
      P
      O
      R
      A
      T
      I
      O
      N

      C
      I
      R
      C
      U
      I
      T
      2
      .
      .
      x
      x
      x
      x
      x
      x
      .
      x
```

Valeur de la température d'aspiration du circuit 2 :

	P	3	3	6		Τ	Α	S	Ρ	I	R	Α	Τ	I	0	N					
С	I	R	С	U	I	Τ	2									Х	Х	Х	Х	0	

Valeur de la température de la surchauffe du circuit 2 :

Nombre de coupure en défaut Haute Pression du circuit 2 pendant 24 heures :

	P	3	3	8	N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε	Н	Р	2		
E	N		2	4	Н	Ε	U	R	Ε	S								Х	

Nombre de coupure en défaut Basse Pression du circuit 2 pendant 24 heures :

	P	3	3	9	N	b		С	0	U	Ρ	U	R	Ε	В	Ρ	2		
Ε	N		2	4	Н	Ε	U	R	Ε	S								Х	

Nombre de démarrage de l'étage 1 du circuit 2 :

	P	3	4	0		N	b		D	Ε	М	А	R	R	А	G	Ε						
Ε	Τ	А	G	Ε	1		С	I	R	С	U	Ι	Т		2			Х	Х	Х	Х	Х	

Temps de fonctionnement de l'étage 1 du circuit 2 :

	P	3	4	1		Т	Ε	М	Р	S		D	E	М	Α	R	С	Н	Ε			
E	Τ	Α	G	Ε	1		С	I	R	С	U	I	Т	2		Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Anti court cycle de l'étage 1 du circuit 2 :

	P	3	4	2		A	С	С	Ε	Т	А	G	E	1								
С	I	R	С	U	I	Τ		2							Х	Х	m	n	Х	Х	S	

Nombre de démarrage de l'étage 2 du circuit 2 :

	P	3	4	3		N	b		D	E	М	Α	R	R	Α	G	Ε						
Ε	Т	Α	G	Ε	2		С	Ι	R	С	U	I	Т		2			Х	Х	Х	Х	Х	

Temps de fonctionnement de l'étage 2 du circuit 2 :

	P	3	4	4		Τ	Ε	Μ	Р	S		D	Ε	M	Α	R	С	Н	Ε			
Ε	Τ	Α	G	Ε	2		С	I	R	С	U	I	Τ	2		Х	Х	Х	Х	Х	Н	

Anti-court cycle de l'étage 2 du circuit 2 :

	P	3	4	5		Α	С	С	Ι	C	Т	Α	G	Ε	2								
С	I	R	С	U	I	Т		2								Х	Х	m	n	Х	Х	S	

Nombre de coupure en antigel sur l'eau en 24 heures sur circuit 2 :

	P	3	5	2		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε	А	Ν	Т	I		
G	Ε	L	/	Ε	Α	U		С	I	R	С		2							X	

Nombre de coupure en antigel sur fluide frigo en 24 heures sur circuit 2 :

	P	3	5	3		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε	А	N	Т	I		
G	Ε	L	/	F	L	U	I	D	Ε		F	R	I	G	0	С	2			X	

Nombre de coupure sur température de refoulement en 24 heures sur étage 1 circuit 2 :

	P	3	5	4		1		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε			
R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	Т	2		Ε	N		2	4	Н	2	K

ſ		P	3	5	4		1		N	b		С	0	U	Р	U	R	Ε			٦
	R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	N	Т	3		Ε	N		2	4	Н	Χ	

Nombre de coupure sur température de refoulement en 24 heures sur étage 2 circuit 2 :

	P	3	5	4		2		Ν	b		С	0	U	Ρ	U	R	Ε		
R	Ε	F	0	U	L	Ε	М	Ε	N	Τ	4		Ε	N		2	4	Н	X

Pourcentage d'ouverture du détendeur électronique circuit 2 :

	P	3	5	5		용		0	U	V	Ε	R	Т	U	R	Ε				
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		С	2						Χ	Χ	Χ	용

Température liquide circuit 2 :

	P	3	5	6		Т	L	I	Q	U	I	D	Ε				
С	I	R	С	U	I	Т	2							Х	Х	Х	0

Valeur du sous refroidissement circuit 2 :

	P	3	5	7		С	Ι	R	С	U	I	Т		2	S	0	U	S			
R	Ε	R	0	Ι	D	Ι	S	S	Ε	Μ	Ε	N	Τ				Х	Х	Х	0	

Nombre de coupure sur défaut détendeur circuit 2 :

	P	3	5	8				N	b		С	0	U	Р	U	R	E		
D	E	Т	Ε	Ν	D	Ε	U	R		С	2		E	Ν		2	4	Н	X

### ■ Entrées :

Etat de l'entrée de la commande d'automaticité du groupe :

P	4	0	0		Ε	N	Т	R	Ε	Ε			С	0	Μ	М	Α	Ν	D	Ε			
D	•	Α	U	Т	0	M	Α	Т	I	С	I	Т	Ε				0	U	V	Ε	R	Τ	

Etat de l'entrée du choix de la consigne (1 ou 2) :

P	4	0	2		Ε	N	Т	R	Ε	Ε
lc	0	Ν	S	Ι	G	Ν	E			

Etat de l'entrée débit d'eau :

P	4	0	3		E	N	Т	R	Ε	E	D	Ε	F	Α	U	Т						
D	Ε	В	I	Т		D	•	Ε	Α	U						0	U	V	Ε	R	Τ	

Etat de l'entrée du défaut ventilateur :

P	4	0	4		Ε	N	Т	R	Ε	Ε	D	Ε	F	А	U	Т						∫ Idem avec
V	Ε	N	Т	I	L	Α	Т	Ε	U	R						0	U	V	Ε	R	T	\ "FERME"

Etat de l'entrée du choix de mode de fonctionnement I :

P	4	0	5		E	N	Т	R	Ε	Ε	М	0	D	Ε							
F	R	0	Ι	D	/	С	Н	Α	U	D					0	U	V	Ε	R	Т	

Etat de l'entrée du défaut contrôleur de phases :

P	4	0	6		Ε	N	Τ	R	Ε	Ε		D	Ε	F	Α	U	Τ					
С	0	N	Τ	R	0	L	Ε	U	R		Ρ	Н	Α	S	Ε		0	U	V	Ε	R	T

tat de l'entrée de sélection du fonctionnement en récupération :

P	4	0	7		E	N	Т	R	Ε	E		F	0	N	С	Т	I	0	N				
R	Ε	С	U	Р	Ε	R	Α	Τ	I	0	N						0	U	V	Ε	R	T	

Etat de l'entrée défauts N°1 de la carte additionnel 1 pour les groupes équipés d'appoint électriques P22 = OUI :

P	4	0	8	Ε	N	Т	R	Ε	Ε		D	Ε	F	Α	U	Т		N	0	1	
Α	D	D	1	Ε	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε			0	U	V	Ε	R	T

Etat de l'entrée défauts N°2 de la carte additionnel 1 pour les groupes équipés d'appoint électriques P22 = OUI :

P	4	0	9	Ε	N	Т	R	E	Ε		D	Ε	F	А	U	Т		N	0	2	
А	D	D	1	Ε	L	Ε	С	Т	R	Ι	Q	U	Ε			0	U	V	Ε	R	T

Etat de l'entrée configurable de la carte additionnel 1 pour les groupes équipés d'appoint électriques P22 = OUI et P113 = délestage ou forcé :

P	4	1	0	E	N	Т	R	E	Ε		С	0	N	F	Ι	G	U	R	А	В	L	Ε
Α	D	D	1	E	L	Ε	С	Т	R	I	Q	U	Ε			0	U	V	Ε	R	Τ	

Etat de l'entrée de forçage étage 1 :

P	4	1	4		Ε	N	Т	R	E	Е	F	0	R	С	А	G	Е				
D	Ε	L	Ε	S	Τ	Α	G	Ε		1						0	U	V	Ε	R	T

Etat de l'entrée de forçage étage 2 :

P	4	1	5		Ε	N	Τ	R	Ε	Ε	F	0	R	С	Α	G	Ε					
D	Ε	L	Ε	S	Т	Α	G	Ε		2						0	U	V	Ε	R	Т	

Etat de l'entrée de forçage étage 3 :

P	4	1	6		Ε	N	Т	R	E	E	F	0	R	С	Α	G	Ε					
lD	Ε	L	E	S	Т	А	G	Ε		3						0	U	V	Ε	R	Т	

Etat de l'entrée de forçage étage 4 :

P	4	1	7		Ε	N	Т	R	Ε	Ε	F	0	R	С	Α	G	Ε				
D	Ε	L	Ε	S	Τ	Α	G	Ε		4						0	U	V	Ε	R	T

Etat de l'entrée du pressostat manuel Haute Pression du circuit 1 :

P	4	1	8		E	N	Т	R	Ε	E	D	E	F	А	U	Т						
Н	Ρ	1		Μ	Α	N	U	Ε	L							0	U	V	Ε	R	Τ	

Etat de l'entrée de défaut de l'étage 1 circuit 1 :

P	4	1	9		E	N	Т	R	Ε	Ε		D	Ε	F	А	U	Т						
ΙE	Т	Α	G	Ε	1		С	Ι	R	С	U	Ι	Т		1		0	U	V	Ε	R	Т	

Etat de l'entrée de défaut de l'étage 2 circuit 1 :

P	4	2	0		Ε	N	Т	R	E	E		D	Ε	F	Α	U	Т						
E	Τ	Α	G	Ε	2		С	I	R	С	U	Ι	Τ		1		0	U	V	Ε	R	T	

Etat de l'entrée du pressostat manuel Haute Pression du circuit 2 :

P	4	2	2		E	N	Т	R	Ε	Ε	D	Ε	F	Α	U	Т					
Н	Р	2		Μ	Α	N	U	Ε	L							0	U	V	Ε	R	T

Etat de l'entrée de défaut de l'étage 1 circuit 2 :

P	4	2	3		Ε	N	Τ	R	Ε	E		D	Ε	F	Α	U	Τ						
Ε	Τ	Α	G	Ε	1		С	Ι	R	С	U	Ι	Т		2		0	U	V	Ε	R	T	

Etat de l'entrée de défaut de l'étage 2 circuit 2 :

P	4	2	4		Ε	N	Τ	R	Ε	Ε		D	Ε	F	Α	U	Τ						
E	Τ	Α	G	Ε	2		С	Ι	R	С	U	I	Τ		2		0	U	V	Ε	R	Τ	

Etat de l'entrée de défaut détendeur électronique circuit 1 :

P	4	2	5		Ε	N	Τ	R	Ε	Ε		D	Ε	F	А	U	Т						
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		E	L	E	С		1		0	U	V	Ε	R	Т	

Etat de l'entrée de défaut détendeur électronique circuit 2 :

P	4	2	6		Ε	N	Τ	R	Ε	Ε		D	Ε	F	А	U	Т					
D	Ε	Τ	Ε	N	D	Ε	U	R		Ε	L	Ε	С		2		0	U	V	Ε	R	T

### ■ Sorties :

Contact de pompe n°1 :

P	4	3	0	S	0	R	Т	I	Ε	Р	0	М	Р	Ε		1					
															M	Α	R	С	Н	E	

Contact de pompe n°2 :

P	4	3	1	S	0	R	Т	I	Ε	Р	0	М	Р	Ε		2					
															Μ	Α	R	С	Н	Ε	

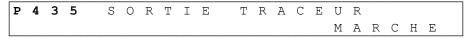
Contact YIC circuit 1:

P	4	3	2		S	0	R	Т	I	Ε	Y	Ι	С							
С	I	R	С	U	I	Т		1						Μ	Α	R	С	Н	Ε	

Contact YIC circuit 2:

P	4	3	3		S	0	R	Т	I	Ε	Y	I	С							
C	I	R	С	U	I	Т		2						M	Α	R	С	Н	E	

Contact pour traceur :



Contact pour chaufferette :



Contact pour traceur antigel option récupération :

P	4	3	7		S	0	R	Т	I	E		А	N	Т	I	G	Ε	L					
R	Ε	С	U	Р	Ε	R	Α	Τ	I	0	N						Μ	Α	R	С	Н	E	

Contact de la sortie configurable :

3 8 S 0 R T ΙE U Т S S Α Ν С F. Μ Α Χ M U Μ Μ Α R С н Е

P 4 3 9 S O R T I E C H A U D I E R E A R R E T

 P 4 4 0
 S 0 R T I E
 I N F 0

 F R 0 I D / C H A U D
 A R E T

Contact de commande pour les étages de ventilation si P180 = 1 :

P441 VENTILATEUR ARRET MARCHE GV PV

GV (Grande Vitesse) = Haute température PV = Low noise

Contact de commande pour les étages de ventilation P180 = 2 (2étages) et P3 =1 (1circuit):

P 4 4 1S O R T I EE T A G E1R E G U L A T I O NH PM A R C H E

 P 4 4 2
 S O R T I E
 E T A G E
 2

 R E G U L A T I O N
 H P
 M A R C H E

Contact de commande pour les étages de ventilation P180 = 2 (2étages) et P3 = 2 (2 circuit):

 P 4 4 1
 S 0 R T I E
 E T A G E
 1
 C 1

 R E G U L A T I O N
 H P
 M A R C H E

P 4 4 1 S 0 R Т Ι Ε Ε Τ Α GE 1 R Ε G U Т Ι 0 Ν Η Ρ R С Α М Α Η Ε

P 4 1 Т С 2 4 S 0 R Ι TAGE Ε Ε R Ε G U Α 0 Ν Η Ρ Μ Α R С Η

 P 4 4 1
 S O R T I E
 E T A G E
 2
 C 2

 R E G U L A T I O N
 H P
 M A R C H E

Contact de commande pour les étages de ventilation P180 = 3 (3 étages) et P3 = 2 (2 circuit) et P11 = séparé P441, P442, P443 et P444 idem P180 = 2 (2étages) et P3 = 2 (2 circuit) :

5 3 1 P S O R Ε A G E Ε R Ε G U Α Τ Ι 0 Ν Η Ρ Μ Α R С Η Ε

O R P 6 Τ ΙE TAGE Ε R Ε G U L A Τ I 0 Ν Ρ M A RСНЕ

Contact de commande pour les étages de ventilation P180 = 3 (3 étages) et P3 = 2 (2 circuit) et P11 = mixte P441, P442, P443 et P444 idem P180 = 2 (2étages) et P3 = 2 (2 circuit) :

 P 4 4 5
 S O R T I E
 E T A G E
 1 C O M

 R E G U L A T I O N
 H P
 M A R C H E

P 4 4 6 S O R Т Ι Ε TAGE 3 С 0 R E G U L A I O N H P Τ MARCHE

Info variation de vitesse en batterie imbriquée :

 P 4 4 7
 T E N S I O N
 P I L O T A G E

 E T A G E
 1
 H P
 X X . X V

Info variation de vitesse en batterie séparée ou mixte étage 1 circuit 1 :

 P
 4
 8
 T
 E
 N
 S
 I
 O
 N
 P
 I
 L
 O
 T
 A
 G
 E

 E
 T
 A
 G
 E
 1
 H
 P
 C
 1
 X
 X
 X
 X
 X
 V

Info variation de vitesse en batterie séparée ou mixte étage 1 circuit 2 :

P	4	4	9		Т	Ε	N	S	I	0	N		Р	I	L	0	Т	Α	G	Ε			
E	Т	Α	G	Ε		1		Н	Ρ		С	2						Χ	Χ		Χ	V	

Info variation de vitesse en batterie mixte étage 1 commun :

P	4	5	0		Т	Ε	N	S	I	0	N		P	I	L	0	Т	Α	G	Ε			
Ε	Т	А	G	Ε		1		С	0	М		Н	Р					Χ	Χ		Χ	V	

Contact de la sortie vanne d'égalisation circuit 1 :

P	4	5	1		S	0	R	Т	Ι	Ε	V	А	N	N	Ε							
Ε	G	Α	L	I	S	Α	Τ	Ι	0	N		С	1			M	Α	R	С	Н	Ε	

Contact de la sortie vanne d'égalisation circuit 2 :

P	4	5	2		S	0	R	Т	Ι	Ε	V	А	Ν	N	Ε							
Ε	G	Α	L	I	S	Α	Τ	Ι	0	N		С	2			Μ	Α	R	С	Н	E	

Sortie étages électriques :

P	5	3	x		S	0	R	Т	I	E	Ε	Т	А	G	Ε		Х					
Ε	L	Ε	С	Τ	R	I	Q	U	Ε							Μ	Α	R	С	Н	E	

Info volets d'air :

Γ	P	5	3	5		용	0	U	V	Е	R	Т	U	R	Ε						1.	( <u> </u>
	V	0	L	Ε	Т	S	D	•	Α	I	R					X	Σ	Σ	Х	용	1	Etage 1

à 4

Version:

P	5	5	5		N	0	V	Е	R	S	Ι	0	N	С	Р	U				
P	5	5	6		N	0	V	E	R	S	I	0	N			X	X	-	Х	Х
Р	U	Р	Ι	Т	R	E										Х	Х	_	Х	Х

P	5	5	7		N	0		V	Ε	R	S	I	0	N						
С	Α	R	Т	Ε		С	Ι	R	С	U	Ι	Т		2	Х	Х	_	Х	Х	

P	5	5	8		N	0	V	Ε	R	S	I	0	N							
С	Α	R	Τ	Ε		I	N	V	Ε	R	S	Ι	0	N	Х	Х	-	Х	Х	

P	5	5	9		N	0	V	Ε	R	S	I	0	N						
С	Α	R	Т	Ε		Α	Р	Р	0	I	N	Т	S	Х	Х	-	Х	Х	

Numéro de version détendeur électronique circuit 1 :

P	5	6	0	N	0	V	Ε	R	S	Ι	0	N	D	Ε	Τ	Ε	N	D
С	I	R	1	Χ	Χ		Y	Y		V	С	М	Χ	Χ		Y	Y	

Numéro de version détendeur électronique circuit 2 :

P	5	6	1	N	0	V	Ε	R	S	Ι	0	N	D	Ε	Τ	Ε	N	D
С	I	R	2	Χ	Χ		Y	Y		V	С	М	Χ	Χ		Y	Y	

Numéro de commande "SO" :

P	5	7	0	N	U	М	Ε	R	0	Γ	)	Ε	С	0	М	М	А	N	D	Ε	
	S	0											Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	

Numéro d'OF:

P	5	7	1	N	U	М	Ε	R	0	D	'	0	F							
													Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ

Nom de repérage de la machine :

P	5	7	2		S	I	Т	U	А	Т	I	0	N		М	А	С	Н	I	N	Ε	
	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ

Numéro de repérage de la machine :

P	5	7	3	М	А	С	Н	I	N	Ε	N	U	М	Ε	R	0					
													Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	

#### 8.8 - Menu MEMOIRE DEFAUT

Ce menu mémorise les 20 derniers défauts de la machine et les valeurs mesurées qui lui sont associées au moment de défaut. Pour accéder au menu MEMOIRE DEFAUT, positionner le curseur sur 7 à l'aide des touches + ou – et appuyer sur **OK**. L'afficheur indique la liste des défauts. Faire défiler les défauts par les touches + ou –.

#### ■ Principe d'accès à la mémoire défaut :

Pour accéder aux valeurs mesurées au moment du défaut, appuyer la touche **OK**.

La coupure secteur ne donne pas accès aux valeurs mesurées.

Faire défiler les valeurs par les touches + ou - (lignes par lignes). Appuyer sur la touche ESC pour revenir en arrière jusqu'au menu principal.

Liste des messages en mémoire défauts qu'il soit un défaut principal circuit, un défaut principal groupe ou un défaut temporaire :

0 Ε S Ε 0 Τ 0 L Ε U R Η Ε В Ι Т D Ε Α U x Ν Τ Ι G  $\mathbf{E}$ L Х Ε Α U LUIDE Α Ν Т Ι G Ε L х F FRIGO X D Ε L Т Α Ρ CΡ V R D R Ι Ε С 0 Μ Ρ Х Ρ Н C R С IJ X Τ Τ Ρ Α Ν U x M С В Ρ Ι R C U Ι X Х 0 Τ Ε U R Ε Τ Α G Ε R x U R С Η Α U F F Ε Μ Ι Ι С Χ N X S U R С н А U F Ε A X R Ε Х Т Ε Ρ Ι Α Μ Μ Ν Ι ΙR Ρ Τ Ε Μ Μ Α Χ Ι Α Ι X Ε L Α т F. U R x ۲,7 N Т Τ U Х Ν D Ε Ε Ε Α C S U Ε С  $\bigcirc$ D E S Ε Α Н X Ν S 0 Ν D Ε Τ Ε Χ Τ S 0 Ν D Ε Α Ν Т Ι G Ε C Η L Ε S D Ε Ε С 0 Ν D Ε S E 0 Ν Ν S 0 Ν D Ε S С 0 Ν Ε Ν S S 0 Α С Ν D Ε В Α Т Ι R S R Ε F 0 U Ε Ε  $\bigcirc$ Ν D E L Μ Ν Τ S Х 0 Ν D Е Ε Α U C 0 L L 0 Х Ν D Ε Α Μ В Ε С Η 0 S Ρ R A x Ν D E Α Т Ω Ρ Τ Ε U R В С Α Ρ Т Ε U R Η Ρ Ρ Ε  $\bigcirc$ Μ X Ρ 0 Ρ Ε 1 Ε Τ 2 x M R Ε Α D Ρ Т Ε G U L Α Ε С D Ε G I VR Α G Ε Ι RCUITX Х D Ε Τ Ε D Ε R С Х Ν IJ Χ Ι S 0 Ν D Ε Т Ε Ν Ε С A N Т G E L / Ι Х R E D E F U Τ

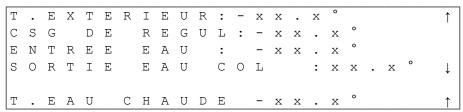
Sur fluide frigo

Relevé pour enregistrement des défauts en mémoire :

■ Relevé si défaut circuit : Information du circuit qui a coupé :

Н	Р	Χ	:	X	Х	X		X	b		Т	С	0	N	D	:	+	Х	Х		Х	0	$\uparrow$
В	Р	Х	:	Х	Х	Х		Х	b		Т	E	V	Α	Р	:	+	Х	Х		Х	0	
Т		Α	S	Р	I	R	Α	Т	I	0	N		Х	:	+	Х	Х		Х	0			
S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	E		Х	:	Х	Х		Х	0						$\downarrow$
Т		R	Ε	F	1	:	Х	Х	Х	0		Т		R	Ε	F	2	:	Х	Х	Х	0	$\uparrow$
E	N	Т	R	Ε	E		Ε	Α	U		:		_	Х	Х		Х	0					
S	0	R	Т	I	Ε		Ε	Α	U		:		-	Х	Х		Х	0					
Т		Ε	Χ	Т	Ε	R	I	Ε	U	R	:	_	Х	Х		Х	0						$\downarrow$
Т		F	L	U	I	D	Ε		F	R	I	G	0		Х		+	Х	Х		Х	0	$\uparrow$
Т		Ε	Α	U		С	Н	Α	U	D	Ε		_	Х	Х		Х						

### Si défaut groupe :



### 8.9 - Menu MODE ESSAIS

Le MODE ESSAI permet d'une part de réduire les temporisations et de supprimer les limites, (tout en gardant les sécurités).

Il sera possible de consulter les autres menus (valeurs mesurées, paramètres, mémoire défaut..) en restant en mode essai.

Lorsque le mode essai d'un circuit est actif, la LED "présence tension" clignote avec une extinction brève (clignotement de la même LED sur le pupitre déporté).

#### ► Principe d'accès au mode essai :

- Par le menu n°8.



Passage de "OUI" à "NON" avec les touches + et -. Validation par la touche OK.

# ► Pour sortir du mode essai :

- Mettre "NON" dans le menu n° 8 ou après 1 heure retour automatique à "NON".

Le mode essai est actif pendant 1 heure.

### 8.10 - Test HP par circuit (à partir de la version V27)

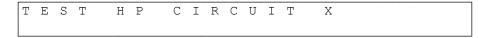
Le test HP permet de vérifier le bon fonctionnement et le seuil de déclenchement du pressostat haute pression en soumettant l'appareil à des conditions de fonctionnement très spéciales.

Il est particulièrement utilisé à la fin du test d'exécution de la machine pour vérifier que les règles juridiques en matière de sécurité à haute pression sont respectées.

Il peut également être utilisé par le service opérateur lorsque l'appareil se trouve sur un site client.

Ce test consiste à faire fonctionner l'appareil à haute pression jusqu'à ce que le pressostat Haute pression soit ouvert (juste avant qu'une soupape de sécurité haute pression libère du réfrigérant dans l'atmosphère). Pour réussir à atteindre cette condition, de nombreuses sécurités doivent être annulées dans ce cas particulier.

- Pour éviter le déchargement du compresseur, le seuil de défaut HP dans le logiciel (P54 dans les paramètres de configuration) est augmenté pour être supérieur au seuil de pressostat (pour atteindre le seuil de pressostat, le compresseur doit fonctionner au-delà de sa zone de confort).
- Le test HP met systématiquement l'appareil en mode froid.
- Pendant le test HP, les valeurs de tempo entre étage... seront les même que celles du mode essai.



- Menu accessible depuis le menu « MODE ESSAI »
- Niveau d'accès 3.

### a) Procédure de démarrage

- La fonction de test sera autorisée à s'exécuter uniquement si l'unité est à l'arrêt.
- Le circuit doit être disponible (pas d'arrêt forcé des 2 compresseurs, pas de défaut)
- Le test HP normal ne peut être effectué qu'à partir du pupitre local (ni depuis le pupitre déporté, ni depuis une GTC.
- Le test HP se fait avec 1 seul compresseur.
- Passage du seuil de coupure soft à 43bars.
- Pour lancer le test HP, il faut être en niveau d'accès 3, aller dans le menu « TEST HP CIRCUIT x » et valider « OUI ».

La séquence se lance alors automatiquement :

- La pompe évaporateur démarre puis 1 compresseur.
- La led Marche/arrêt clignote 75/25.
- Arrêt de la pompe condenseur.
- Quand le flow switch est fermé, démarrage des compresseurs disponibles.
- La touche M/A est inactive pendant toute la durée du test HP.
- Le M/A à distance est également impossible.

### b) Fin de la procédure

Le test HP est arrêté si l'une de ces conditions est remplie:

- Il a été interrompu en réglant le paramètre «HP\_TEST» sur NON.
- Le pressostat HP est ouvert, dans ce cas le test HP est validé.

#### 9.1 - Commande automaticité machine

Cette entrée est utilisée par le client. Elle permet d'interdire à distance le fonctionnement de la machine.

- Signalisation par LED clignotante du MARCHE/ARRET lorsqu'on est en fonctionnement
- Signalisation sur l'afficheur : ARRET PAR COMMANDE AUTOMATICITE MACHINE

Etat du contact : fermé ou shunt (Commande automaticité machine = OUI)

#### 9.2 - Commande de délestage

Les commandes de délestage sur la carte principale permettent d'interdire le fonctionnement des étages du circuit 1.

Les entrées de délestage sur la carte additionnelle 2 permettent d'interdire le fonctionnement des étages du circuit 2.

### Le choix de l'étage à délester se fait :

Soit avec un équilibrage des temps de marche (P175 = Automatique) et du nombre d'entrée fermées avec le message associé
 "Nb D'ETAGE DEMANDE EN DELESTAGE x".

Le régulateur déleste ceux qui ont le plus fonctionnés.

Soit de façon sélective (P175 = Sélectif): L'entrée 1 du circuit 1 déleste l'étage 1 du circuit 1. L'entrée 2 du circuit 1 déleste l'étage 2 du circuit 1. L'entrée 1 du circuit 2 déleste l'étage 1 du circuit 2. L'étage 2 du circuit 2 déleste l'étage 2 du circuit 2, avec le message associé "DELESTAGE ETAGE x CIRCUIT x".

Etat du contact tout ou rien : Ouvert au repos

Il est également possible de délester les étages par le MODBUS (bits 515 à 518) voir le protocole de communication en fin de notice.

- Si P175 = Sélectif, c'est un "OU" qui est fait entre les entrées tout ou rien et l'information provenant du bus.
- Si P175 = Automatique, c'est le plus grand nombre d'entrées entre les tout ou rien et le bus qui délestera le nombre de compresseur.

En cas d'absence d'information de plus de 6 heures de la part du bus, le délestage est annulé.

#### 9.3 - Contrôleur de débit d'eau

L'information vient sur une entrée ouverte tout ou rien du contrôleur de circulation d'eau.

Au changement de mode de gestion de défaut : Remise à zéro du nombre de défaut débit d'eau.

#### 9.3.1 - Gestion pour les groupes Eau/Eau en mode froid, les groupes Air/Eau et Air/Eau réversible

La lecture du contrôleur de circulation d'eau se fait 10 secondes après l'autorisation de la marche de la pompe n°1 ou 2 si P25 = 2 et tant que l'une de ces pompes marchent.

Il faut que ce contact reste au moins 3 secondes ouvert pour détecter le défaut.

- Pendant la minute de post circulation, après le dernier étage de régulation, si un défaut débit d'eau intervient il n'est pas géré en tant que tel mais la pompe est arrêtée.
- Si ≤ 3 arrêts en 1 h
- ► En cas de défaut :
- Arrêt de la pompe, arrêt des étages compresseurs et électriques
- Temporisation de 1 minute (réduite à 10 secondes en mode essai).
- Ajouter dans la mémoire défaut

- Sortie défaut machine inactive
- Relais défaut débit d'eau de la carte optionnelle inactif
- Led défaut général sur pupitre allumée clignotante
- Gestion du nombre de défaut en 1 h.

#### ► Affichage :

D	Ε	F	А	U	Т		D	E	В	I	Т	D	•	Ε	А	U
Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)	Ε	Ν		1	Н

Réarmement : Le défaut est acquitté automatiquement lorsque la temporisation de 1 min est écoulée.

- Si > 3 arrêts en 1 h
- ► En cas de défaut :

- Ajouter dans la mémoire défaut

- Sortie défaut machine active

- Arrêt des pompes, arrêt des étages compresseurs et électriques
- Relais défaut débit d'eau de la carte optionnelle actif
- Led défaut général sur pupitre allumée fixe
- Gestion du nombre de défaut en 1 h.

► Affichage :



Réarmement : Réarmement par touche Reset.

# ■ Si Air/Eau réversible + chaudière (P111 = chaudière)

A) Si P27 = Oui (Pompe asservie à la marche de la chaudière) :

- Si la PAC est en défaut flow switch la chaudière est autorisée à fonctionner.
- B) Si P27 = Non (Pompe asservie uniquement au Marche/Arrêt) :
- Si la PAC est en défaut flow switch la chaudière est arrêtée.

# 9.3.2 - Gestion pour les groupes Eau/Eau en mode chaud

Une temporisation est nécessaire pour la gestion de ce défaut.

Cette temporisation est:

- Déterminée par P109 si P108 = fonction de la régulation
- Egale à 10 secondes si P108 = fonction Marche/Arrêt.

La lecture du contrôleur de circulation d'eau se fait après cette temporisation et après l'enclenchement de la pompe n° 2 et tant que la pompe 2 est en marche.

 Pendant la minute de post circulation après le dernier étage de régulation si un défaut débit d'eau intervient il n'est pas géré en tant que tel mais la pompe est arrêtée.

#### ■ Si ≤ 3 arrêts en 1 h

- ► En cas de défaut :
- Arrêt de la pompe n° 2
- Arrêt des étages thermodynamiques, les appoints peuvent continuer à fonctionner
- Ajouter dans la mémoire défaut
- Sortie défaut inactive
- Led défaut général sur pupitre allumée fixe
- Augmentation de 10 secondes de la temporisation avant de lire le défaut débit d'eau.
- Mémorisation de la valeur de la temporisation obtenue afin de l'appliquer au prochain démarrage de la pompe.
- Remise à zéro de l'augmentation de la temporisation en cas de modification de P109.

### ► Affichage :

D	Ε	F	А	U	Т		D	E	В	I	Т	D	•	Ε	А	U	
Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)	Ε	N		1	Н	

▶ Réarmement : Le défaut disparaît automatiquement au bout d'1 minute.

# ■ Si ≥ 3 arrêts en 1 h

#### En cas de défaut :

- Arrêt de la pompe n° 2
- Arrêt des étages thermodynamiques, les appoints peuvent continuer à fonctionner
- Ajouter dans la mémoire défaut
- Sortie défaut active

- Led défaut général sur pupitre clignotante
- Mémorisation de la valeur de la temporisation obtenue afin de l'appliquer au prochain démarrage de la pompe.
- Remise à zéro de l'augmentation de la temporisation en cas de modification de P109.

#### ► Affichage :

	А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	Ι	N	Ε					
D E	F	Α	U	Т		D	Ε	В	I	Т		D	•	E	Α	U		

▶ Réarmement : Le défaut est acquitté par la touche Reset.

# 9.4 - Défaut ventilation (circuit 1 et 2)

Les défauts ventilateurs seront gérés en série, ceci rend unique l'entrée défaut ventilateurs. La lecture se fait sur les bornes 5-6 du bornier J6.

Avec P21 = OUI ou P10 = Pression, cette entrée ne doit être lue que 10 secondes après la mise sous tension du groupe et **N'EST PAS PRISE EN COMPTE LORS DE L'ARRET DU GROUPE** 

#### ■ Si P10 ≠ centrifuge

#### ► En cas de défaut :

- Pas d'arrêt de la machine, ni des ventilateurs, la sécurité HP le fera.
- Sauvegarde dans mémoire défaut

- Collage du relais défaut ventilateur de la carte de relayage
- Led défaut général sur pupitre clignotante
- Acquittement automatiquement dès fermeture du l'entrée

#### ■ Si P10 = centrifuge

#### ► En cas de défaut :

- Arrêt de la machine car arrêt du ventilateur
- Sauvegarde dans mémoire défaut
- Collage du relais défaut général de la carte de relayage
- Led défaut général sur pupitre allumée fixe
- Acquittement manuel.

#### ► Affichage :



Sauvegarde dans la mémoire défaut



### ► Réarmement :

A la fermeture de l'entrée, le défaut est acquitté automatiquement.

Cas particulier : Pour la gamme LP (groupe Air/Eau et ventilateur centrifuge) un défaut ventilateur arrête l'appareil.

#### 9.5 - Défaut détendeur

#### ■ Si P42 = ALCO

Cette configuration correspond à l'utilisation du détendeur électronique avec boitier driver ALCO et son afficheur.

Dans ce cas on ne gère que le retour d'information de défaut du détendeur.

Le contact de report de défaut du détendeur électronique du circuit 1 doit être branché sur les bornes 5-6 du bornier J5 de la carte mère et celui du circuit 2 sur les bornes 5-6 du bornier J2 de la carte additionnel 2 circuit 2

#### Fonctionnement:

A l'ouverture de l'entrée du circuit concerné arrêt du circuit concerné.

- Si < 3 arrêts en 24 h
- ► En cas de défaut :
- Arrêt circuit concerné
- Sortie défaut active
- Ajouter dans la mémoire défaut

- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante
- Gestion du nombre de défaut en 24 h.

#### ► Affichage :

D	Ε	F	Α	U	Т		D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		Χ
	Х		С	0	U	P	U	R	Ε		Ε	Ν		2	4	Н	

#### ■ Si ≥ 3 arrêts en 24 h

#### ► En cas de défaut :

- Arrêt circuit concerné
- Sortie défaut active
- Ajouter dans la mémoire défaut

- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe
- Gestion du nombre de défaut en 24 h.

### ► Affichage :

		А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Χ
D	Ε	F	Α	U	Τ		D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R	

# ► Réarmement :



Si nombre de défaut en 24 heures < 3 : Le défaut est acquitté automatiquement après 120 secondes et fermeture de l'entrée défaut.

Si nombre de défaut en 24 heures ≥ 3 : Acquittement par la touche Reset du pupitre et la fermeture de l'entrée défaut.

### ■ Si P42 = VCM (Liaison Bus)

#### ▶ Sécurité moteur détendeur et liaison carte détendeur :

Si un de ces 4 défauts est détecté le circuit frigorifique concerné est arrêté et le défaut est signalé, le circuit est autorisé à redémarrer dès que le défaut disparaît.

- Défaut liaison dans état machine :

D	Ε	F	А	U	Т		L	I	Α	I	S	0	N		С	А	R	Т	E
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		С	I	R	С	U	I	Т		1	

- Défaut liaison en mémoire défaut :



Défaut moteur détendeur dans l'état machine :

D	Ε	F	Α	U	Т		М	0	Т	Ε	U	R							
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		С	Ι	R	С	U	Ι	Т	1		

Défaut moteur détendeur en mémoire défaut :

	_	Μ	$\cap$	т	F	TT	D	D	F	т	F	M	$\Box$	F	TT	D	1
1		1.1	0		111	O	11	ט	ند		ند	ΤΛ	ט	111	O	11	

Défaut carte VCM du détendeur :

		А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Χ	
D	Ε	F	Α	U	Т		D	Ε	Т	Ε	Ν	D	Ε	U	R		
D	Ε	F	A	U	Т		D	E	Т	E	N	D	E	U	R		X

#### 9.6 - Défaut contrôleur de phases

Le contrôleur de phase assurant la protection global de la machine devra être branché sur le bornier J5 de la carte mère entre les bornes 7-8

Quand le contact s'ouvre la machine est arrêtée sur le défaut contrôleur de phase.

## ► Message du défaut :

	А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	I	N	Ε		D	Ε	F	А	U	Т	
C	0	N	Т	R	0	L	Ε	U	R		Р	Н	Α	S	Ε	S					

- Collage du défaut contrôle de phase de la carte de relayage

#### ► En cas de défaut :

- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut Led défaut général pupitre allumée fixe
- ► Réarmement :

A l'ouverture de l'entrée on lance une temporisation de 2 minutes, le défaut n'est acquitté qu'au bout de cette temporisation si le contact est fermé.

Pendant cette temporisation l'entrée n'est pas lue.

#### ► Message dans la mémoire défaut :



### 9.7 - Défaut pompes

Le défaut pompe est à réarment automatique, lorsque le ou les défauts sont acquittés au niveau des disjoncteurs, les défauts disparaissent.

#### ■ Si P25 = 0 :

Pas de pompe fournie seul le défaut pompe 1 est géré de la même manière que si P25 = 1

Si un défaut pompe apparaît après que le dernier étage de régulation se soit arrêté mais avant que la pompe le soit (1 minute après) on ne gère pas le défaut débit d'eau mais on arrête la pompe.

## ■ Si P25 = 1:

1 seule pompe de livrée.

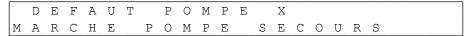
Si le défaut pompe est détecté le groupe est arrêté est on affiche :



- Arrêt des étages compresseurs et électriques
- Ajouter dans la mémoire défaut
- Sortie défaut machine active
- Relais défaut pompe 1 de la carte optionnelle actif
- Led défaut général sur pupitre allumée fixe.

## ■ Si P25 = 2 donc P2 = Air/Eau ou Air/Eau réversible : 2 pompes sont livrées

A) Si la pompe en fonctionnement passe en défaut, on arrête le groupe et on redémarre sur la pompe disponible en signalant le fait qu'une pompe est en défaut



- Ajouter dans la mémoire défaut
- Sortie défaut machine active
- Relais défaut pompe 1 de la carte optionnelle actif
- Led défaut général sur pupitre clignote.

B) Si la pompe en fonctionnement passe en défaut et que l'autre pompe est déjà en défaut le groupe est arrêté et on affiche

			Α	R	R	Ε	Т		Μ	Α	С	Н	I	N	Ε		
D	Ε	F	Α	U	Τ		Р	0	М	Ρ	Ε		1		Ε	Τ	2

- Ajouter dans la mémoire défaut
- Sortie défaut machine active
- Relais défaut pompe 1 de la carte optionnelle actif
- Relais défaut pompe 2 de la carte optionnelle actif
- Led défaut général sur pupitre allumée fixe

C) Si la machine est à l'arrêt et que la marche est demandée :

- Si une pompe est en défaut on démarre sur celle qui est disponible et on signal celle qui est en défaut

# 9.8 - Sécurité compresseur

#### ► Fonctionnement :

Récupération de l'information par les entrées suivantes ouvertes

- Carte mère, bornier J5, bornes 1-2 : Etage 1 circuit 1
- Carte mère, bornier J5, bornes 2-3 : Etage 2 circuit 1
- Carte ADD2, circuit 2, bornier J2, bornes 1-2 : Etage 1, circuit 2
- Carte ADD2, circuit 2, bornier J2, bornes 2-3: Etage 2, circuit 2

Ces entrées ne sont lues que 10 secondes après une coupure secteur (Lenteur de l'INT69 qui génère un défaut). Il faut que l'entrée soit ouverte plus de 5 secondes pour que le défaut soit pris en considération.

# ► Il s'agit d'un défaut principal circuit :

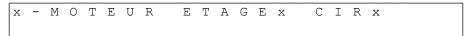
- Arrêt du circuit concerné, affichage du défaut sur LCD
- Led défaut circuit allumée fixe
- Sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut
- Collage du relais défaut étage x de la carte de relayage.

Acquittement manuel obligatoire et disparition du défaut entrée moteur (fermé)

#### ► Affichage :

D	E F	А	U	Т		М	0	Т	Ε	U	R			
ET	A G	Ε	Х		С	I	R	С	U	I	Т	Х		

Sauvegarde dans la mémoire défaut



# ► Réarmement :

Le défaut est acquitté par la touche Reset

### 9.9 - Défaut pressostat HP manuel circuit 1 ou 2

## ► Fonctionnement :

Ces 2 entrées surveillent l'état des pressostats HP de chaque circuit frigorifique.

Elles sont associées au fonctionnement de leurs circuits respectifs.

Elles sont lues 3 secondes après la marche d'1 étage sur le circuit.

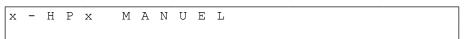
# ► En cas de défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut général actif
- Relais défaut HP circuit concerné carte optionnelle actif
- Led circuit sur pupitre allumée fixe

# ► Affichage :

	А	R	R	Ε	Т	С	I	R	С	U	I	Т		Х
D	Ε	F	А	U	Т	Н	Р		Μ	Α	N	U	Ε	L

Sauvegarde dans la mémoire défaut :



#### ► Réarmement :

Réarmer le pressostat HP manuellement puis le défaut par la touche Reset.

#### 9.10 - Sélection de la consigne par entrée tout ou rien

Si le nombre de consigne = 2 avec la sélection sur entrée tout ou rien (L'entrée tout ou rien correspond aux bornes 4-6 du bornier J6 de la carte mère).

#### ► En froid:

- Si pas de variation de la consigne en fonction de la température extérieure ou défaut sonde extérieure, la consigne de régulation = P121 si entrée tout ou rien ouverte ou P122 si entrée tout ou rien fermée.
- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure et pas de défaut sonde extérieure :

Calcul de la consigne à partir de P121 si entrée tout ou rien ouverte ou à partir de P122 si entrée tout ou rien fermée.

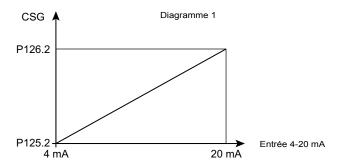
#### ► En chaud:

- Si pas de variation de la consigne en fonction de la température extérieure ou défaut sonde extérieure, la consigne de régulation = P123 si entrée tout ou rien ouverte ou P124 si entrée tout ou rien fermée.
- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure et pas de défaut sonde extérieure :

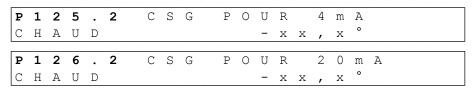
Calcul de la consigne à partir de P123 si entrée tout ou rien ouverte ou à partir de P124 si entrée tout ou rien fermée.

#### 9.11 - Consigne variable par entrée 4-20 mA

#### ► En chaud :



- Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement CHAUD :



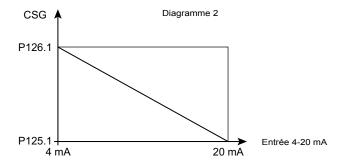
- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure = NON ou défaut sonde extérieure → Consigne de régulation
   = résultat diagramme 1
- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure = OUI et pas de défaut sonde extérieure :

Calcul de la consigne dérivée est fonction de la température extérieure en prenant pour consigne (P123 ou P124) le résultat du diagramme 1

- Si P120 devient = 3 alors par défaut P131 devient par défaut = NON.

Pour inverser le sens de la pente il suffit de rendre P125.2 > à P126.2 avec un écart minimum de 5 K.

# ► En froid :



Afficher si P120 = 3 et mode de fonctionnement FROID :

P	1	2	5		1	С	S	G	P	0	U	R		4	m	Α		
F	R	0	Ι	D							_	Х	Х	,	Х	0		
P	1	2	6		1	С	S	G	Ρ	0	U	R		2	0	m	A	

- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure = NON ou défaut sonde extérieure → consigne de régulation = résultat diagramme 2
- Si variation de la consigne en fonction de la température extérieure = OUI et pas de défaut de sonde extérieure → Calcul de la consigne dérivée est fonction de la température extérieure en prenant pour consigne (P121 ou P122) le résultat du diagramme 2
- Si P120 devient = 3 alors P127 devient par défaut = NON
- Pour inverser le sens de la pente il suffit de rendre P125.1 > à P126.1 avec un écart minimum de 5 K



Pour cette fonction, si les paramètres P127 et P131 sont passés à OUI et que le régulateur qui délivre le signal 4-20 mA possède sont propre décalage de la consigne en fonction de la température extérieure, cela peut provoquer des problèmes de fonctionnement.

Si la valeur minimal du signal devient inférieur à 4 mA, la valeur de la consigne ne descendra pas en dessous de la consigne minimale

#### 9.12 - Sélection mode fonctionnement

#### ■ Si P119 = Froid/Chaud par entrée tout ou rien :

Le groupe est régulé, soit en production d'eau chaude soit en production d'eau glacé, suivant le mode choisi à l'aide de l'entrée située :

- Entre les bornes 5-6 du bornier J6 de la carte mère si P2 = Eau/Eau
- Entre les bornes 1-2 du bornier J4 de la carte additionnel 1 si P2 = Air/Eau réversible, 1 circuit
- Entre les bornes 1-2 du bornier J2 de la carte additionnel 2 inversion de cycle si 2 P2 = Air/Eau réversible, 2 circuits

Pour sélectionner le mode chaud le contact doit être fermé. Inversement pour sélectionner le mode froid celui-ci doit être ouvert.

- Si P2 = Eau/Eau la machine doit être arrêtée par touche Marche/Arrêt ou par la Commande d'Automacité et sécurité hiver inactive avant de changer de mode.

#### ▶ Si le mode est changé en fonctionnement, on crée un défaut :

- Arrêt du groupe,
- Led défaut général allumé,
- Clignotement de la led du mode initial, fermeture du contact «défaut régulation» (pas de mémorisation dans la mémoire défaut)

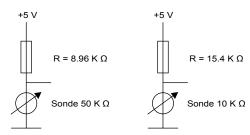
A	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	I	N	Ε		С	Н	Α	N	G	
М	0	D	Ε		F	0	Ν	С	Τ	Ι	0	N	N	Ε	Μ	Ε	Ν	Τ	

# ► Acquittement automatique :

- Si le changement de mode est confirmé par Marche/Arrêt ou Commande d'Automacité, le groupe change de mode.
- Si l'entrée revient à son état initial, le groupe repart dans sa fonction initiale.
- Si P2 = Air/Eau réversible, la permutation de mode peut se faire le groupe en marche. Après le changement de mode le groupe va s'arrêter et repartir sur son nouveau mode de fonctionnement en tenant compte des antis cour-cycle.

#### 10.1 - Sonde de températures

Schéma des sondes : Tous les défauts sonde sont pris en comptes dans la mémoire défaut



■ Sonde d'entrée d'eau : CTN 10 K à 25 °C (si P2 = 1, 2 ou 3)

Elle contrôle la température d'eau à l'entrée de l'échangeur pour :

- Réguler le groupe (régulation sur retour d'eau).
- Contrôler le fonctionnement du groupe si la température de retour d'eau est trop élevée (limitation de charge).
- Visualiser la température d'entrée d'eau glacée ou d'eau chaude. (Plage d'affichage de 40 à 99 °C, pas de 0.1 k).
- Acquittement automatique.

D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε		Ε	N	Т	R	Ε	E
Ε	Α	U		Ε	С	Н		1				J	7	/	2	_	3	

- Sur coupure fil sonde et court-circuit :

#### ► En froid:

- Arrêt du groupe, message LCD, led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, collage relais défaut.

#### ► En chaud :

- Groupe Eau/Eau → Aucune action sur la régulation, message LCD, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut.
- Groupe Air/Eau réversible et régulation sur le retour d'eau → Arrêt groupe, message LCD, led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, collage relais défaut.
- Groupe Air/Eau réversible et régulation sur le départ d'eau → Aucune action sur la régulation, message LCD, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut.
- Sonde de sortie d'eau échangeur 1 : CTN 10 à 25 °C (Si P2 = 1, 2, ou 3)

Elle contrôle la température de l'eau à la sortie de l'échangeur pour :

- Réguler le groupe (sur départ d'eau) → (P6 = 1) et (P141 = 3 ou 4) et mode froid ou (P02 = 3), (P6 = 1) et (P141 = 3 ou 4) et mode chaud
- La protection de limite gel
- Visualiser la température de sortie d'eau. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k).
- Acquittement automatique

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	E		S	0	R	Т	I	E
Ε	А	U		Ε	С	Н		1				J	7	/	4	-	5	

- Sur coupure fil sonde et court-circuit de la sonde, le relais défaut colle

Si cette sonde sert à la régulation, il s'agit d'un arrêt groupe (Message LCD tableau 1 dans l'état machine, led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, et puis si mode chaud : marche appoints électrique si possible et collage relais chaudière si P111 = chaudière).

Si cette sonde ne sert pas à la régulation (c'est à dire qu'elle sert seulement à la limite gel) c'est un défaut circuit (message LCD tableau circuit 1 dans l'état machine, led défaut circuit allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut).

■ Sonde de sortie d'eau échangeur 2 : CTN 10K à 25 °C (si P2 =1, 2 ou 3) (si P6 =  $2 \rightarrow 2$  sondes + sondes collecteur).

Elle contrôle la température de l'eau à la sortie de l'échangeur pour :

- La protection de limite gel
- Visualiser la température de sortie d'eau. (Plage d'affichage de 40 °C à 99.9 °C, pas de 0.1 K).
- Acquittement automatique

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	Ε		S	0	R	Т	Ι	E					
E	Α	U		Ε	С	Н		2				Α	D	D	2		J	4	/	1	_	2	

- Sur coupure fil sonde et court-circuit de la sonde, le relais défaut colle

Cette sonde ne sert pas à la régulation (c'est à dire qu'elle sert seulement à la limite gel, la régulation est assurée par la sonde collecteur) c'est un défaut circuit (message LCD, led défaut circuit allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut).



#### ■ Sonde d'air extérieur : CTN 10 K à 25 °C

Elle contrôle la température de l'air extérieur pour :

- Réguler en fonction de la température extérieure (Froide et chaude). Sur coupure fil sonde et court-circuit, on régule sur la valeur de consigne (En chaud et froid), et affichage du défaut.
- Limiter le fonctionnement du groupe en fonction de la température mini en chaud.
- Visualiser la température d'air extérieur. (Plage d'affichage de 40 °C à 99.9 °C, pas de 0.1 k).
- Acquittement automatique

D	Ε	F	А	U	Т	S	0	N	D	Ε		Т		Ε	Χ	Т	•
										J	7	/	1	-	2		

- Sur coupure fil sonde et court-circuit :
  - Suppression de la loi de régulation en fonction de la température extérieure, régulation sur la consigne.
  - Si le groupe marche en chaud et peut fonctionner sur les étages électriques, arrêts des compresseurs et régulation sur les étages électriques, message LCD, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut.
  - Si P2 = Eau/Eau on laisse le groupe fonctionner tout en signalant le défaut (message LCD tableau 2 dans l'état machine, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut)
  - Sinon dans les autres cas, arrêt du groupe, message LCD (tableau 1 dans l'état machine), led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, marche traceur, collage relais défaut, et collage relais chaudière si marche chaud et P111 = chaudière.

## ■ Sonde d'antigel fluide frigo échangeur (1 ou 2): CTN 10 K à 25 °C (si P2 =1, 2 ou 3 sauf si P1 = R407C, P2 = 3 et P3 = 2).

Elle contrôle la température du fluide frigorigène en entrée d'échangeur pour :

- La protection de l'échangeur contre le gel en :
  - Réduisant la puissance si plusieurs étages de régulation
  - · Modifiant la pente des ventilateurs
  - Arrêtant le groupe
- Visualiser la température antigel fluide frigo. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique

D	E	F	А	U	Т		S	0	N	D	E		G	Ε	L	/	F	L	U	I	D	E
F	R	I	G	0		Ε	С	Н		Х		J	Х	/	Х	_	Х					

- Sur coupure fil sonde ou court-circuit, on arrête le circuit concerné, message LCD, led défaut circuit x allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, collage relais défaut général, et marche appoints si mode chaud)
- Sonde de batterie (A à D) : CTN 10K à 25 °C

Elle contrôle la température du fréon en sortie de batterie si P2 = Air/Eau réversible pour :

- Gérer (lancer et arrêter) un dégivrage
- Visualiser la température batterie. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	Ε	В	А	Т		Χ	
С	I	R	С	U	I	Т		Х				J	Х	/	Х	_	X

Sur coupure fil sonde ou court-circuit,

# ► En froid :

Fonctionnement normal, message LCD, led défaut circuit x clignotante, sauvegarde mémoire défaut.

#### ► En chaud :

- Si Température extérieure ≥ 10 °C → fonctionnement normal, message LCD, led défaut circuit x clignotante, sauvegarde mémoire défaut.
- Si Température extérieure < 10 °C → Arrêt circuit x, message LCD, led défaut circuit allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut.</li>
- Sonde d'eau chaude condenseur : CTN 10 K à 25 °C (si P2 = 1 et P141 = 3 ou 4) = P258 (si P2 = 1 et P141 = 1) = P257

Elle contrôle la température d'eau en entrée (ou sortie) d'échangeur condenseur pour :

- Réguler en fonctionnement chaud
- Visualiser la température d'eau du condenseur. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique

_																		
	D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε	Ε	N	Т	R	Ε	Ε
	С	0	N	D	Ε	N	S	Ε	U	R			J	7	/	5	_	6

- Sur coupure fil sonde et court-circuit :

#### ► En froid :

Régulation fonctionnement normal, message LCD, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut, collage relais défaut général.

#### ► En chaud :

Arrêt du groupe, message LCD, led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire, collage relais défaut général, collage relais chaudière si P111 = chaudière.

■ Sonde d'ambiance échangeur : CTN 10 K à 25 °C (si P2 = 2)

Elle contrôle la température à l'intérieur du caisson hydraulique où est installé l'échangeur (ou les échangeurs) pour :

- Mettre en marche les chaufferettes
- Visualiser la température interne du caisson (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique

D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε	Α	Μ	В	Ι	Α	N	С	Ε		
Ε	С	Н	Α	Ν	G	Ε	U	R				J	7	/	5	_	6				

- Sur coupure fil sonde et court-circuit : marche des chaufferettes (collage relais) + Message LCD + led défaut groupe clignotante
   + sauvegarde mémoire + collage relais défaut général.
- Sonde de refoulement étage de régulation (1, 2, 3 ou 4) : CTN 50 K à 25 °C (Toutes les configurations)
- Contrôler la température de refoulement des compresseurs
- Visualiser la température de refoulement. (Plage d'affichage de 5 à 150 °C, pas de 1 k).

D	Ε	F	А	U	Т	5	S	0	N	D	Ε	Т		R	Ε	F		Χ		
												J	Х	/	Х	-	Х			

- Sur coupure fil sonde (contrôle après 5 minutes de fonctionnement du compresseur) et court circuit (contrôle permanent), arrêt de l'étage de régulation concerné et mise en fonctionnement des appoints si besoin. Si pas d'appoints, collage du relais chaudière si P111 = chaudière. Message LCD, led défaut circuit allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut.
- Acquittement manuel obligatoire si température < 145 °C, et acquittement également du défaut refoulement.
- Sonde de sortie d'eau collecteur : CTN 10 K à 25 °C (si P2 = 1, 2 ou 3 et P6 = 2)

Elle contrôle la température de l'eau à la sortie de l'échangeur pour :

- Réguler le groupe (sur départ d'eau)
- Visualiser la température de sortie d'eau commune. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k).
- Acquittement automatique

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	Ε		S	0	R	Т	Ι	E					
Ε	Α	U		С	0	L	L	Ε	С	Т		Α	D	D	2		J	4	/	2	-	3	

- Sur coupure fil sonde et court-circuit :
  - Si régulation sur retour d'eau ou si P2 = Eau/Eau et en chaud (c'est à dire que la sonde ne sert pas pour la régulation) :

La régulation fonctionne normalement, message LCD tableau 2 dans l'état machine, led défaut groupe clignotante, sauvegarde mémoire défaut, relais défaut général.

• Si régulation sur sortie d'eau et (fonctionnement en froid ou P2 = 3) :

Arrêt du groupe, message LCD (tableau 1 dans l'état machine), led défaut groupe allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut, relais défaut général

■ Sonde aspiration circuit : CTN 10 K à 25 °C (Toutes les configurations)

Si P42 = 2 (Détendeur électronique carte VCM)

La sonde est connectée à la carte détendeur est l'information de la température transite par la liaison bus.

Elle contrôle la température d'aspiration pour :

- Visualiser la valeur de la surchauffe. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique
- Sur coupure fil sonde et court circuit :
  - Si P43 = NON : On affiche un défaut secondaire ; led défaut clignotante ; relais défaut circuit actif et acquittement automatique
  - Si P43 = OUI : Arrêt du circuit concerné et mise en fonctionnement des appoints si besoin. Si pas d'appoints, collage du relais chaudière

Si P111 = chaudière. Message LCD, led défaut circuit allumée fixe, sauvegarde mémoire défaut et acquittement automatique.

# ► Message du défaut :

D	Ε	F	Α	U	Т		S	0	N	D	Ε	С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		Х		
Т		Α	S	Р	Ι	R	Α	Т	Ι	0	N			J	Х	/	Х	Х	-	Х	Х	

■ Sonde liquide circuit : CTN 10 K à 25 °C (Toutes les configurations)

Elle contrôle la température du liquide pour :

- Visualiser la valeur du sous refroidissement. (Plage d'affichage de 40 à 99.9 °C, pas de 0.1 k)
- Acquittement automatique
- Sur coupure fil sonde et court circuit on affiche un défaut secondaire ; led défaut clignotante ; relais défaut actif et acquittement automatique
- ► Message du défaut :

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	Ε	С	I	R	С	U	I	Т			Х
Т		L	Ι	0	IJ	Ι	D	Ε						J	х	/	x	x	_	х	х

# ■ Valeurs de détection des défauts :

- Pour les sondes de 50 K: Défaut coupure (ou sonde absente) si < 5 °C et le groupe est en fonctionnement depuis 5 minutes, et court-circuit sonde si > 148 °C.
- Pour les sondes de 10 K : Défaut coupure (ou sonde absente) si < -40 °C et court-circuit sonde si > 99 °C.

#### ■ Tableau des correspondances :

	RESISTANCE D	ES SONDES EN Ω
Température en °C	SONDE DE REFOULEMENT 50 KΩ	SONDE REGULATION ET EXTERIEURE 10 KΩ
10	-	55340
-5	-	42340
0	162250	32660
5	126977	25400
10	99517	19900
15	78570	15710
20	62468	12490
25	50000	10000
30	40280	8058
35	32650	6532
40	26624	5326
45	21834	4368
50	18005	3602

# 10.2 - Capteur de pression

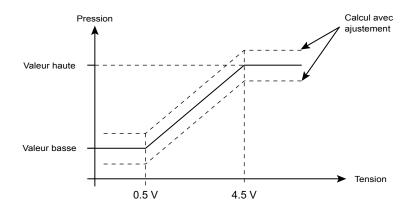
Les capteurs de pressions BP - HP ont les caractéristiques techniques suivantes :

Le réglage des pentes s'effectue avec les paramètres P30 à P39.

Etendue de mesure :

Valeur basse de	Valeur haute à	
P31	P30	HP1
P33	P32	HP2
P37	P36	BP1
P39	P38	BP2

Alimentation: 5 VDCSignal: 0.5 - 4.5 V



Le défaut court-circuit sera détecté pour une tension ≥ 4.75 V.

Uniquement pour les capteurs BP de chaque circuit celui c-i n'est pas pris en compte lorsque le groupe est à l'arrêt et pendant toute la phase de dégivrage.

Pour les BP la prise en compte de ce défaut est temporisée de 120 secondes au démarrage.

Le défaut circuit ouvert sera détecté pour une tension ≤ 0.25 V.

Les valeurs de pression sont des pressions relatives

# ■ Le capteur HP aura pour rôle :

- Le contrôle et l'information de la valeur de la pression HP du circuit
- La régulation du groupe par la HP
- La régulation de pression de condensation

# ■ Le capteur BP aura pour rôle :

- Le contrôle et l'information de la valeur de la pression BP du circuit
- Le contrôle de fuite de fluide avant démarrage d'un étage.

Lors de l'interrogation des paramètres de lecture concernant les pressions, il est possible lorsque la machine est en marche de jouer sur l'ajustement de chaque capteur en appuyant sur la touche **OK** s'il y a un écart entre la valeur lue et celle mesurée par le manomètre.

Exemple:

Un appui sur **OK** donne directement accès à la modification de la valeur de l'ajustement.

A	J	U	S	Т	Ε	М	Ε	N	T	С	Α	Ρ	Т	Ε	U	R	Н	Р	Х		(Visible si P3 = 2
										Х	Х		Х	b			0		0	b	$\begin{cases} \text{Visible si P3 = 2} \\ \text{et si P141 } \neq 3 \end{cases}$

Un appui sur **OK** = retour au paramètre de lecture avec validation de la valeur de l'ajustement.

Un appui sur ESC = retour au paramètre de lecture sans modification de la valeur de l'ajustement.

Ce réglage d'ajustement sert de correction entre la valeur transmise par le capteur de pression et celle lue sur un manomètre. La nouvelle pente qui en découle servira donc pour la régulation.

#### 11.1 - La pompe n° 1

Elle est affectée au réseau hydraulique principal donc présente sur toutes les configurations :

Si P2 = Air/Eau ou Air/Eau réversible et P25 = 2, elle sera gérée en alternance avec la pompe n°2.

C'est celle qui a le + petit temps de marche qui démarre.

- Sinon elle sera en fonction du Marche/Arrêt (et Commande d'Automacité fermée).

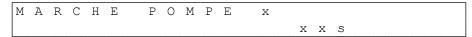
On arrête la pompe, 1 minute après l'arrêt du dernier étage de régulation.

# 11.2 - La pompe n° 2

Elle n'existe que dans certaines configurations selon P2 :

A) Si P2 = Eau/Eau, elle est affectée au réseau secondaire du client et sera fonction de P108.

- Dans le cas ou P108 = fonction régulation, la commande de la pompe est liée à la régulation du groupe :



Décrémenter la temporisation.

Cette temporisation est maintenue pendant le mode essai.

- Dans le cas ou P108 = fonction Marche/Arrêt, la commande de la pompe est liée à la marche du groupe :
  - On met en route la pompe, soitpar fonctionnement du Marche/Arrêt avec Commande d'Automacité fermée, soit par fonctionnement du Marche/Arrêt avec Commande d'Automacité fermée et sécurité hiver active par température extérieure ou encore, par commande déportée (PC, modem...).

Arrêt immédiat après une modification de P108 avec un passage du mode de gestion de la pompe de «en fonction du Marche/Arrêt» à «en fonction de la Régulation» (sauf si la régulation est en demande).

On arrête la pompe, 1 minute après l'arrêt du dernier étage de régulation.

- B) Si P2 = Air/eau ou Air/eau réversible elle dépend de P25
- Dans le cas ou P25 = 0 ou 1 (1 seule pompe de livrée), la pompe 2 n'existe pas
- Dans le cas ou P25 = 2 : le groupe est fournit avec une pompe dite de secours. Elle est gérée en fonction du Marche/Arrêt et fonctionne en alternance avec la pompe 1. C'est celle qui a le plus petit temps de marche qui démarre.

Au bout de 7 jours de fonctionnement sur une même pompe lors du prochain arrêt de la machine sur régulation on permute les pompes en arrêtant celle qui tournait précédemment afin d'équilibrer les temps de marche.

On arrête la pompe, 1 minute après l'arrêt du dernier étage de régulation.

# 11.3 - Gestion des pompes si P2 = 3 (Air eau réversible) + mode chaud + P111 = Chaudière

Le paramètre P27 permet d'asservir la pompe au fonctionnement de la chaudière :

A) Si P27 = OUI : La pompe est arrêtée quand la chaudière est autorisée à fonctionner sauf si il y a risque de gel au niveau du groupe (Température extérieure  $\leq$  P52 et P261  $\leq$  30 °C)

Ceci implique que l'installation comporte un ballon 4 piquages et que la chaudière ait sa propre pompe et sa propre régulation avec ses propres sécurités

	P	2	7		Р	0	М	Р	E		Α	S	S	Ε	R	V	Ι	Ε	
М	Α	R	С	Н	Ε		С	Н	Α	U	D	I	Ε	R	E		0	U	I

En cas de défaut de PAC, la chaudière continue à fonctionner.

B) Si P27 = NON: La pompe est asservie au Marche/Arrêt, elle continue à fonctionner quand la chaudière est autorisée à fonctionner

	P	2	7		Ρ	0	М	Ρ	Ε		Α	S	S	Ε	R	V	Ι	Ε	
М	Α	R	С	Н	Ε		С	Н	Α	U	D	Ι	Ε	R	Ε		N	0	N

# 11.4 - Gestion du dégrippage des pompes et permutation

Quand une pompe (n'importe laquelle) reste arrêtée, pour une autre raison qu'un défaut sur celle-ci, plus de 7 jours, on la redémarre pendant 2 minutes dans la fourchette horaire 9 h - 21 heures.

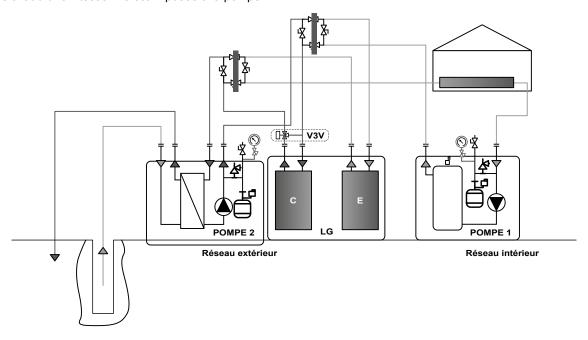
- Si P25 = 2 après dégrippage on arrête la pompe qui à le compteur horaire le plus élevé.
- Si le groupe est à l'arrêt sur Marche/Arrêt ou Commande d'Automacité est que pendant le dégrippage un défaut débit d'eau apparaît, on arrête les 2 pompes.

# 11.5 - Pilotage sur les machines eau/eau de la pompe 1 en vitesse variable par le biais d'une sorties 0/10V:

Le pilotage en vitesse variable de la pompe 1 (réseau intérieur) non fournie se fait par le biais d'une sorties 0/10V avec un algorithme PID.

Le but de cette fonction est de conserver un écart de température entre l'entrée et la sortie d'eau constant en FROID sur l'évaporateur quand cela est possible lorsque la puissance de la machine varie.

En modes chaud une vitesse fixe est imposée à la pompe.



# 11.5.1 - Sorties utilisées :

- BORNIER J2 de la carte mère (Sorties analogique)
- Bornes 3-4 (0V) : Sortie 0-10 V n°2 Pilotage pompe 1 réseau intérieur application client côté évaporateur en mode de régulation FROID et condenseur en mode CHAUD

### 11.5.2 - Paramètres :

Ces paramètres ne seront visibles que si le type de machine P2=eau/eau.

P240.1 : Consigne delta T évaporateur pompe 1 en FROID et pompe 2 en CHAUD

Р	2	4	0		1		С	0	N	S	I	G	N	Ε	D	Ε	L	Т	А	Т	
Ε	V	Α	Ρ	0	R	Α	Τ	Ε	U	R									Х	Х	

P240.9 : vitesse pompe 1 mode CHAUD

Р	2	4	0		9		V	I	Т	Ε	S	S	Ε	Р	0	М	Р	E	1
E	N		Μ	0	D	Ε		С	Н	Α	U	D							0 %

# 11.5.3 - Paramètres de réglage :

P240 : variation de vitesse pompe 1

Р	2	4	0		V	Α	R	I	Α	Т	I	0	N	V	Ι	Т	Ε	S	S	Ε	
Р	0	Μ	Р	E	1													N	0	N	

P240.2 : Gain proportionnel pompe 1

Р	2	4	0	2	G	Α	Ι	N	Р	Р	0	М	Р	Ε		1		
															Х	Х	Х	

P240.3 : Gain intégral pompe 1

Р	2	4	0	3	G	Α	I	N	I	Р	0	М	Р	Ε	1		
															x	Х	

P240.4 : Gain dérivé pompe 1

P	2	4	0	4	G	Α	I	N	D	Ρ	0	Μ	Ρ	Ε	1		
															Х	Х	

# 11 - GESTION DES POMPES A EAU

## P240.5: Mode boost pompe 1

Р	2	4	0		5		М	0	D	E	В	0	0	S	Т				
P	0	Μ	Ρ	Ε		1										N	0	N	

#### P240.6: vitesse maxi mode boost pompe 1

Р	2	4	0	•	6		V	I	Т	Ε	S	S	E		М	A	X					
М	0	D	Ε		В	0	0	S	Т		Ρ	0	М	Ρ	E		1	1	0	0	%	

### P240.7: vitesse mini mode STANDARD pompe 1

Р	2	4	0		7		V	I	Т	Ε	S	S	E		М	I	N		Р		1	
С	0	N	S	:		Х	Х	Х	용			Μ	0	Т	Ε	U	R	:	Х	Х	Х	%

NOTA : La consigne de vitesse mini doit être réglée en fonction des caractéristiques de la pompe et du débit minimum acceptable par l'évaporateur (coupure de la sécurité débit d'eau).

### P240.8: vitesse max mode STANDARD pompe 1

Р	2	4	0		8		V	Ι	Т	Ε	S	S	Ε	М	Α	Χ	Ι				7
Р	0	Μ	Ρ	Ε		1													0	용	

# 11.5.4 - Paramètres de Lecture :

P580: mode de variation vitesse pompe 1

Р	5	8	0		М	0	D	Ε		V	Α	R	I	А	Т	I	0	N					
V	I	Т	Ε	S	S	Ε		Ρ	0	Μ	Ρ	Ε		1				В	0	0	S	Τ	

# P581: vitesse pompe 1



# 11.5.5 - Principe de fonctionnement :

- Le régulateur fourni 1 signal 0-10 V afin de pouvoir piloter la pompe installée par le client sur le circuit intérieur (une pompe).
- La pompe est pilotée en fonction de la différence de température entrée sortie d'eau évaporateur en mode de régulation FROID en mode chaud une vitesse fixe réglée par le paramètre P240.9 est imposée à la pompe.
- La régulation renverra la valeur (en%) de la vitesse de la pompe grâce à un contrôleur PID en fonction du mode de contrôle sélectionné.
- La valeur de la vitesse calculée en % par le régulateur est convertie en un signal analogique (0/10V) pour contrôler la pompe.
- Une boucle PID est appliquée pour contrôler les sorties analogiques.
- La fréquence d'échantillonnage par défaut du PID est de 1 seconde.
- Le PID est configurable et doit être adapté pour chaque site.

# 11.5.6 - Commande de la pompe à eau :

# ► En FROID :

- La pompe 1 est pilotée par le ΔT évaporateur.

# ► En CHAUD :

- La vitesse de la pompe 1 est fixée à la valeur paramétrée par le biais du P240.9.
- Le pilotage du signal 0/10V de la pompes 1 est identique à celui des sorties TOR pompe 1 pour les machines eau/eau.
- Conditions pompe OFF signal 0V, conditions pompe ON régulation du  $\Delta T$  en PID.
- La pompe est démarrée avec une tension de pilotage de 10V.
- L'algorithme PID de gestion du ΔT n'amène une action que 10 S après l'enclenchement et 60 s après l'arrêt d'un étage de régulation thermodynamique.
- En cas de coupure sur la sécurité débit d'eau la tension mini imposable à la pompe 1 en FROID est celle mémorisée avant la coupure +10%, un message est envoyé sur le pupitre.
- Pour ce faire la tension de pilotage de la pompe est mémorisée avant l'arrêt d'un étage de régulation.

	V	Ι	Τ	Ε	S	S	E	M	I	N	I	Р	0	Μ	Р	Ε		Χ			
F	0	R	С	Ε	Ε												Х	Х	Х	양	

- Pour que la valeur de débit minimum accessible par la pompe soit à nouveau celle réglée par les paramètres P240.7 il suffit d'aller dans le paramètre et de modifier la valeur si nécessaire et de la valider avec la touche OK.
- Un changement de mode de fonctionnement (CHAUD/FROID) annule aussi la fonction de forçage.
- Les valeurs CONS (consigne) et MOTEUR seront alors les mêmes.

# 11.5.7 - Mode Boost :

- La commande de la pompe intérieure (pompe 1) est forcée en vitesse max mode boost en CHAUD en cas de coupure HP et en FROID en cas de coupure antigel.
- La vitesse de sortie de la pompe sera toujours comprise entre les valeurs réglées dans les paramètres P240.7 et P240.8 en mode Normal comme Boost.

## 12.1 - Protection contre le gel des pompes et des échangeurs lorsque le groupe est à l'arrêt

Cette fonction permet de maintenir hors gel la ou les pompes et la ou les échangeurs.

Les sorties chaufferettes et traceurs ne sont actives que quand P2 = Air/Eau et Air/Eau réversible.

P265 devient visible si P2 = Air/Eau et Air/Eau réversible

#### 12.1.1 - En eau pure : Si P52 ≥ à sa valeur de réglage standard en fonction du type de fluide :

#### 1) Pilotage des chaufferettes :

- Si la température ambiance échangeur ≤ P220 ou défaut sonde ambiances et température entrée eau ≤ (P52 + 2) + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0
   → Marche chaufferettes.
- Si défaut sonde ambiances et température entrée eau ≤ (P52 + 2) + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0 → Marche chaufferettes.
- Si la température ambiance échangeur > P220 + P222 ou température entrée eau ≥ (P52 + 2) + P222 ou si 1 compresseur marche ou une pompe marche si P25 ≠ 0 → Arrêt chaufferette

#### 2) Pilotage des traceurs :

Si la température extérieure ≤ P220 et température entrée eau
 ≤ 20 °C + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt

## si P25 $\neq$ 0 $\rightarrow$ Marche traceurs.

 Si défaut sonde température extérieure et température entrée eau ≤ 20 °C + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt

#### si P25 ≠ 0 → Marche traceurs

 Si la température extérieure > P220 + P222 ou température entrée eau ≥ 20 °C + P222 ou si 1 compresseur marche ou une pompe marche → Arrêt traceurs

## 12.1.2 - En eau glycolée : Si P52 < à sa valeur de réglage standard en fonction du type de fluide :

#### 1) Pilotage des chaufferettes :

- Si la température ambiance échangeur et température entrée eau ≤ P52 + 2 K + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0 → Marche chaufferettes.
- Si défaut sonde ambiance échangeur et température entrée eau ≤ P52 + 2 K + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0 → Marche chaufferettes.
- Si la température ambiance échangeur P265 ou température entrée eau > P52 + 2 + P222 ou si 1 compresseur marche ou une pompe marche si P25 ≠ 0 → Arrêt chaufferette

#### 2) Pilotage des traceurs :

- Si la température extérieure ≤ 0 et température entrée eau ≤ 0 °C + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0 → Marche traceurs.
- Si défaut sonde température extérieure et température entrée eau ≤ 0 °C + tous les compresseurs à l'arrêt + pompe à l'arrêt si P25 ≠ 0 → Marche traceurs.
- Si la température extérieure> 0 + P222 ou température entrée eau ≥ 0 °C + P222 ou si 1 compresseur marche ou une pompe marche si P25 ≠ 0 → Arrêt traceurs.

#### ► Visualisation de l'état des sorties :

P	4	3	5		S	0	R	Т	Ι	Ε		Т	R	А	С	Ε	U	R				
													Μ	Α	R	С	Η	Ε				
																						=
P	4	3	6							S	0	R	Т	Ι	E							
C	Η	Α	U	F	F	Ε	R	Ε	Τ	Τ	Ε					Μ	Α	R	С	Н	Ε	

## 12.1.3 - Pilotage de la protection antigel de l'option récupération partielle (désurchauffeur) ou totale :

P	2	9	•	1		А	N	Т	I	G	Ε	L	Ε	С	Н	А	N	G	Ε	U	R
R	Ε	С	U	Р	E	R	Α	Τ	I	0	N								0	U	I

Paramètre visible uniquement si P2 (type de groupe) = Air/Eau ou Air/Eau réversible :

## ► Valeur par défaut :

- NON si P29 (récupération totale) = NON
- OUI si P29 = OUI
- Si P29.1 = OUI et la température extérieure ≤ P220 marche traceurs
- Si P29.1 = OUI et défaut sonde température extérieure marche traceurs
- Si P29.1 = OUI et température extérieure > P220 + P222 arrêt traceurs.

Les traceurs seront pilotés par la sortie 4 du bornier J5 de la carte additionnelle 1 inversion de cycle 1 circuit. Si le P29.1 est à OUI et que liaison avec la carte additionnelle 1 n'existe pas un défaut liaison apparaît.

#### ► Visualisation de l'état des sorties :

P	4	3	7		S	0	R	Т	I	Ε		А	N	Т	I	G	Ε	L			
R	Ε	С	U	Р	Ε	R	Α	Τ	I	0	N					Μ	Α	R	С	Н	Ε

#### 12.2 - Sécurité boucle d'eau en hiver

#### ► En chaud :

Cette fonction est possible que si P142 = OUI, que la commande d'automaticité est ouverte et que le bouton Marche/Arrêt du pupitre est sur Marche.

Dans ce cas, la fonction doit maintenir une température d'eau entrée échangeur à 30 °C dès que la température extérieure descend en dessous de 3 °C (Différentiel de 2 K).

Si la sonde de température extérieure venait à être défectueuse, la température de retour serait maintenue à 30  $^{\circ}$ C.

#### ► En froid :

Cette fonction est possible que si P142 = OUI, et que si la commande d'automaticité est ouverte et que le bouton Marche/Arrêt du pupitre est sur Marche. Dans ce cas, on enclenche la pompe si la température extérieure passe en dessous de P220 et on l'arrête à P220 + P222.

Si la sonde de température extérieure venait à être défectueuse, la pompe serait forcée à fonctionner.



#### 13.1 - Gestion des sécurités compresseur

## 13.1.1 - Sécurité anti cour-cycle :

Données fabricant compresseurs :

Interdiction pour chaque compresseur de démarrer plus de 12 fois dans l'heure soit un temps de marche + arrêt de 5 minutes et temps minimum d'arrêt de 3 minutes.

Le temps de marche + arrêt sera réglable par le paramètre P50.

Les appoints ne fonctionnent pas pendant un anti-court cycle.

A la mise sous tension, l'ACC = 0 minute et le temps d'arrêt mini = 3 minutes.

En mode essai, l'anti cour-cycle est shunté le compresseur peut redémarrer immédiatement après la temporisation d'enclenchement pompe

		Α	N	Т	I	С	0	U	R	Т	-	С	Y	С	L	Ε		
Ε	Т	Α	G	Ε	Х		С	Ι	R	Х		Х	Х	m	n	Х	Х	S
_																		
Ε	Τ	Α	G	Ε	Х		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ	Х		Ε	N	
A	R	R	Ε	Τ		Μ	Ι	Ν	Ι			Х	Х	m	n	Х	Х	S

L'affichage se fait uniquement si l'étage est sollicité et que la temporisation est en train de décrémenter.

#### 13.1.2 - Arrêt forcé des compresseurs

Cette fonction permet d'interdire le fonctionnement des étages compresseurs individuellement.

Ce choix se fait sur les paramètres suivants :

P230 : Autorisation de marche étage 1, circuit 1

P231 : Autorisation de marche étage 2, circuit 1

P232 : Autorisation de marche étage 1, circuit 2

P233 : Autorisation de marche étage 2, circuit 2

#### 13.2 - Gestion des compteurs horaire

Il est possible de visualiser le nombre d'heures de fonctionnement pour chaque mode (froid et chaud), chaque pompe et chaque étage compresseur.

Les paramètres sont les suivants :

P285 : Nombre d'heures en fonctionnement chaud

P286 : Nombre d'heures en fonctionnement froid

P287 : Nombre d'heures de fonctionnement pompe 1

P288 : Nombre d'heures de fonctionnement pompe 2

P311 : Nombre d'heures de fonctionnement étage 1, circuit 1

P314 : Nombre d'heures de fonctionnement étage 2, circuit 1

P341 : Nombre d'heures de fonctionnement étage 1, circuit 2

P344 : Nombre d'heures de fonctionnement étage 2, circuit 2

II existe également des compteurs de contrôle : P289, P290, P308, P309, P310, P313, P322, P323, P324, P338, P339, P340, P343, P352, P353, P354.

#### ► En mode Chaud P285 :

La temporisation s'incrémente si mode de fonctionnement CHAUD et en marche par Marche/Arrêt avec Commande d'Automacité fermée ou sécurité hiver active avec un étage de régulation actif.

#### ► En mode dégivrage P285 :

Ces compteurs sont visibles lorsque l'on est dans le P285, si on appui sur la touche "entrée" du pupitre et si P159 = optimisé.

La ligne du haut correspond au temps cumulé de fonctionnement en mode chaud (hors dégivrage) et la deuxième ligne au temps de dégivrage cumulé. Ces compteurs ont été ajoutés pour connaître le gain par rapport à un givrage par temps fixe.

#### ► En mode froid P286 :

La temporisation s'incrémente si mode de fonctionnement FROID et en marche par Marche/Arrêt avec la Commande d'Automacité fermée avec un étage de régulation actif.

## 13.3 - Gestion démarrage des compresseurs

Valable uniquement pour les groupes à plusieurs compresseurs nombre d'étage sur circuit 1 ≠ 1 et nombre d'étage sur circuit 2 ≠ 1. Le paramètre P13 est visible uniquement :

- si P3 (Nbre de circuit) = 1 et P4 (Nbre d'étage sur circuit 1) = 2
- si P3 (Nbre de circuit) = 2 et P4 (Nbre d'étage sur circuit 1) = 2 et P5 (Nbre d'étage sur circuit 2) = 2

## 13.3.1 - Avec tandem équilibré :

Avant chaque démarrage d'un étage, on vérifie les temps de fonctionnement de chaque étage afin de faire démarrer en premier celui qui a le moins fonctionné.

En fonctionnement, lorsqu'il y a un seul compresseur sur 2 par circuit qui fonctionne, on l'arrête au bout de 4 heures et on enclenche le deuxième.

- ▶ Avec 1 circuit et 1 étage : Pas d'équilibrage du temps de marche.
- ► Avec 1 circuit et 2 étages : Equilibrage entre les 2 étages du circuit (en fonctionnement et au démarrage).
- ▶ Avec 2 circuits et 3 étages : Sur le circuit X, l'enclenchement se fait sur l'étage qui à le moins fonctionné des 3.

Sur le circuit Y, le deuxième étage s'enclenchera (changement de circuit) pour l'étage, qui à le moins fonctionné entre les 2 étages restant. Le troisième étage s'enclenchera ensuite.

Equilibrage en fonctionnement sur le même circuit.

▶ Avec 2 circuits et 4 étages : Sur le circuit X, l'enclenchement se fait sur l'étage qui a le moins fonctionné des 4.

Sur le circuit Y, le deuxième étage s'enclenchera (changement de circuit) sur l'étage, de celui qui à le moins fonctionné des 3 restant.

Le troisième étage s'enclenchera pour l'étage qui a le moins fonctionné entre les 2 étages restant.

Équilibrage en fonctionnement sur le même circuit.

Cette fonction doit prendre en compte :

- La limitation faite sur les étages
- L'anti-court cycle
- L'autorisation de marche des étages
- Le défaut de compresseurs

Le choix pour l'arrêt des compresseurs se fait en fonction des temps de marche.

Le compresseur qui a le temps de marche le plus important est arrêté en premier.

## 13.3.2 - Avec tandem déséquilibré régulation à charge partielle :

La régulation à charges partielles sera effective sur les groupes de production d'eau glacée équipés de compresseurs Scroll avec 1 ou 2 circuits frigorifiques de 2 ou 4 étages de régulation.

Elle permettra avec 4 sorties compresseurs, de gérer 6 étages de régulation au maximum.

Cette régulation trouve tout son intérêt sur des machines équipées de tandems déséquilibrés afin d'obtenir le découpage suivant :

Si P3 (nombre de circuit) =  $1 \rightarrow 33 \%$ , 66 %, 100 %

Si P3 =  $2 \rightarrow 16 \%$ , 33 %, 50 %, 66 %, 83 %, 100 %

Pour la mise en pratique il est nécessaire d'affecter les sorties compresseurs

#### Carte mère

- Bornier J3 borne 2, sortie étage 1 circuit 1 = étage le plus puissant du circuit 1
- Bornier J3 borne 3, sortie étage 2 circuit 1 = étage le moins puissant circuit 1

Carte additionnel 2 fonction circuit 2:

- Bornier J3 borne 2, sortie étage1 circuit 2 = étage le plus puissant circuit 2
- Bornier J3 borne 3, sortie étage 2 circuit 2 = étage le moins puissant circuit 2
- ▶ Avec 1 circuit et 1 étage : Pas de fonctionnement à charge partielle
- ► Avec 2 circuits et 3 étages : Pas de fonctionnement en charge partielles car compresseurs de taille identique gamme LGN et LJA. Démarrage par le compresseur ayant le moins d'heure de fonctionnement.

Cette fonction doit prendre en compte :

- La limitation faite sur les étages,
- L'anti-court cycle,
- L'autorisation de marche des étages
- Le défaut de compresseurs

#### ■ Gestion de la fonction permutation :

En fonctionnement, lorsqu'il y a un seul compresseur sur 2 par circuit qui fonctionne, on l'arrête au bout de 4 heures et on enclenche le deuxième.

## ■ Gestion des anti-courts cycles (ACC) :

Demande de puissance :

Si le seul étage disponible est en ACC la machine reste en l'état et l'ACC est signalé par le clignotement de la Led sur le pupitre. Avant chaque démarrage d'un étage, on vérifie les temps de fonctionnement de chaque étage afin de faire démarrer en premier celui qui a le moins fonctionné.

#### 13.4 - Séquence d'arrêt des compresseurs :

Cette séquence d'arrêt permet dans le cas de circuit bi étagés de temporiser l'arrêt du 2nd étage (le plus petit compresseur dans le cas des Tandems déséquilibrés) par rapport à l'arrêt du 1er étage dans les trois conditions suivantes :

- Sur commande d'automaticité
- Suite à une demande de dégivrage.
- Après condition de "sortie " du dégivrage

L'arrêt du 2nd étage sera temporisé de P09 secondes dans les trois cas cités ci-dessus.

PRECISION: Dans le cas de machines 2 Circuits avec 2 étages sur chaque circuit fonctionnent à 100%.

Si une séquence d'arrêt est demandée (sur commande d'automaticité ou avant & après la phase de dégivrage avec batterie imbriquée) : les compresseurs 1 & 3 s'arrêtent --> temporisation P09 secondes --> les compresseurs 2 & 4 s'arrêtent.



#### 13.5 - Gestion des vannes d'inversion de cycle

Ces Vannes d'Inversion de Cycle ne sont montées que sur les groupes réversibles.

La gestion de la vanne d'inversion de cycle est gérée par la convention suivante :

- En mode froid : La vanne d'inversion de cycle est alimentée.
- En mode chaud : La d'inversion de cycle est non alimentée.

La d'inversion de cycle n'est plus alimentée 30 minutes après l'arrêt du dernier étage du circuit concerné (30 secondes en mode essai).

#### 13.6 - Gestion de la sortie configurable P111 :

La sortie entre les bornes 9-10 du bornier J3 de la carte mère est configurable. Elle permet au client de choisir l'affectation de cette sortie.

**Puissance maxi**: Le contact fermé donne au client l'information que le groupe fonctionne en plein régime (Tous les compresseurs + tous les étages électriques).

**Chaudière :** Le contact fermé permet au client d'enclencher le fonctionnement d'un appareil annexe de chauffage. Le fonctionnement est décrit au chapitre "21 Gestion d'une chaudière annexe".

**Froid/Chaud :** Le contact fermé informe le client du fonctionnement chaud de l'appareil. Le contact ouvert informe le client d'un fonctionnement froid de l'appareil.

Secours tous défauts (uniquement sur les machines Air/Eau) : Le contact fermé informe le client que le fonctionnement de la machine est dégradé (arrêt d'un compresseur) ou stoppé sur un défaut. La machine est maintenue totalement arrêtée, jusqu'à ce que le défaut soit acquitté par la touche Reset.

#### ► Affichage :

				Α	R	R	Ε	Т		М	Α	С	Н	I	N	Ε		
D	Ε	F	Α	U	Т	S		0	U		L	I	Μ	I	Т	Ε	U	R

- Sortie défaut machine active
- Led défaut général, sur pupitre, allumée fixe

Pour savoir la nature du défaut qui a provoqué l'arrêt de la machine, il suffira d'aller voir dans la mémoire défaut.

Liste des défauts et dégradations arrêtant la machine si P111 = Secours tous défaut :

- Défaut pompe
- Défaut débit d'eau intermédiaire et définitif
- Limiteur sur la sortie d'eau
- Défaut gel eau intermédiaire et définitif
- Limiteur sur le fluide frigo
- Défaut gel sur le fluide frigo intermédiaire et définitif
- Défaut gel échangeur
- Limiteur sur la Haute Pression
- Défaut Haute Pression régulation intermédiaire et définitif
- Défaut Haute Pression manuel
- Défaut moteur
- Limiteur sur le refoulement
- Défaut refoulement intermédiaire et définitif
- Défaut Basse Pression intermédiaire et définitif
- Défaut sonde entrée d'eau
- Défaut sonde sortie d'eau échangeur 1 ou 2
- Défaut sonde fluide frigo
- Défaut sonde refoulement
- Défaut sonde sortie d'eau collecteur si régulation sur la sortie
- Défaut capteur
- Défaut température extérieure trop basse
- Défaut détendeur électronique
- Défaut ventilateur si P3 et P180 = 1
- Défaut surchauffe maximum
- Défaut surchauffe minimum
- Défaut limiteur sur air maxi en froid
- Défaut contrôleur de phase
- Défaut sonde aspiration si P43 = OUI
- Défaut température extérieure trop haute

## 14 - FONCTIONS AUTO-ADAPTATIVES

Ces fonctions permettent à la machine de s'adapter à certaines conditions de fonctionnement extrêmes et ponctuelles, évitant ainsi les arrêts en défaut.

## 14.1 - Fonction auto-adaptative limite gel sur l'eau

#### ► Fonctionnement :

- Avant la coupure en défaut, le groupe se met en réduction de puissance soit par l'extinction d'un étage (s'il y en a 2 sur le circuit), soit par la diminution de 50 % de la vitesse de rotation du compresseur ou l'arrêt pour les groupes INVERTER si ceux-ci sont déià à 50%
- Le seuil est détecté par la sonde de sortie d'eau, à P52 + 0.8 K.
- Retour au fonctionnement normal à P52 + 2 K pendant 5 minutes avec un retour progressif de la HP jusqu'à son seuil programmé P181
- Cette fonction fonctionne par circuit.

#### ► Affichage :

	L	I	М		G	Ε	L	/	E	Α	U		С	Ι	R	С	X
R	Ε	D	U	С	D	Ε		Р	U	I	S	S	Α	N	С	Ε	

Cas particulier des machines 2 circuits avec un seul évaporateur :

- Avant la coupure en défaut, le groupe se met en réduction de puissance par l'extinction d'étages
- Le seuil est détecté par la sonde de sortie d'eau, à P52 + 0.8
- Retour au fonctionnement normal lorsque la température de sortie d'eau est suffisamment remontée en surveillant l'écart de température entre l'entrée est la sortie et le nombre d'étage enclenché.

## 14.2 - Fonction auto-adaptative limite gel sur le fluide frigorigène

#### ► Fonctionnement

Avant la coupure en défaut, le groupe se met en réduction de puissance soit par l'extinction d'un étage (s'il y en a 2 sur le circuit), soit par la diminution de 50 % de la vitesse de rotation du compresseur ou l'arrêt pour le groupe INVERTER. Le seuil est détecté par la sonde placée sur la tuyauterie fréon à l'entrée de l'évaporateur, à P52 - P53 + 2 K pendant 10 secondes. Retour au fonctionnement normal à P52 - P53 + 3.5 K avec un retour progressif de la HP jusqu'à son seuil programmé P181.

#### ► Affichage :

L	I	М		G	E	L	/	F	L	U	I	D	E		С	I	R	С	Х
R	E	D	U	С		D	E		Ρ	U	I	S	S	Α	N	С	Ε		

## Cas particulier : P08 = "SWEP DOUBLE":

Le seuil est détecté par la température de saturation (Coté B P), à P52 – P53 pendant 60 secondes si au moins un étage de régulation en fonctionnement. Retour au fonctionnement normal lorsque la température de saturation (Coté BP) est suffisamment remontée.

## ► Affichage :

L	I	М		G	Ε	L	/	Т		Е	V	А	Р		С	I	R	С	X
R	Ε	D	U	С		D	Ε		Ρ	U	I	S	S	Α	N	С	Ε		

## 14.3 - Fonction auto-adaptative limite pression HP

#### ► Fonctionnement :

- Avant la coupure en défaut, le groupe se met en réduction de puissance soit par l'extinction d'un étage, soit par la réduction de la vitesse de rotation du compresseur à 50 Hz ou l'arrêt pour les groupes Inverter pendant 30 minutes.
- Le seuil est détecté par le capteur HP à P54-P195 et remise en fonctionnement normale après 30 minutes.
- En mode essai, cette temporisation est réduite à 30 secondes.

Cette fonction est active sur les 2 circuits simultanément.

#### ► Affichage :

L	I	М	I	Т	E		Н	Р		С	I	R	С	U	I	Т	X	
E	N		R	E	D	U	С	Т	I	0	N		Х	Х	m	n		

#### Cas particulier sur les machines Inverter en production d'eau chaude :

Si la pression HP ≥ P54 - P195, le régulateur adapte la consigne de régulation afin de ne pas venir flirter, trop souvent, avec les limites des compresseurs. Si nécessaire, un dégivrage forcé de la batterie sera lancé.

## Cas particulier sur les machines eau/eau en production d'eau chaude :

La remise en fonctionnement normale de la machine enclenchement des étages compresseurs se fait si la haute pression et la température d'entrée d'eau ont suffisamment diminuées par rapport au moment où le délestage a été enclenché.

#### Cas particulier sur les machines eau/eau en maitre esclave :

La machine est Mise en défaut définitif sur 1 ère coupure HP quand 1 seul étage compresseur en marche pour que la machine esclave puisse démarrer dès la 1 ère coupure HP de la machine Maitre.

## 14.4 - Fonction auto-adaptative sécurité refoulement, circuit 1 ou 2

#### ► Fonctionnement :

- Avant la coupure en défaut du circuit, le groupe se met en réduction de puissance pendant 30 minutes. Cette réduction se fait par l'extinction d'un étage.
- Le seuil est détecté par la sonde de refoulement à la valeur P51 et remise en fonction de l'étage supprimé après 30 minutes.
- En mode essai cette temporisation est réduite à 30 secondes.

#### ► Affichage :

L	I	М	I	Т	E		Т		R	E	F	С	I	R	С	Х		
Ε	N		R	Ε	D	U	С	Т	I	0	N	Х	Х	m	n			

#### Cas particulier sur les machines réversibles en production d'eau chaude :

Si la température du circuit de refoulement ≥ P151, le régulateur adapte la consigne de régulation afin de ne pas venir flirter, trop souvent, avec les limites des compresseurs.

Si nécessaire, un dégivrage forcé de la batterie sera lancé.

## 14.5 - Fonction auto-adaptative de la HP mini, circuit 1 ou 2

#### **▶** Fonctionnement

- Si la pression mesurée par le capteur de pression HP est ≤ P63 pour les groupes Eau/Eau, le régulateur met le circuit en réduction de puissance pour éviter une BP trop basse. Retour à fonction normale à P63 + 1b.

## ► Affichage :

L	Ι	М		Н	Р		М	I	N	I		С	I	R	С		Х
R	Ε	D	U	С		D	Ε		Р	U	I	S	S	Α	N	С	Ε

## 14.6 - Fonction auto-adaptative pour températures de retour d'eau élevées

#### ► Fonctionnement :

- A la mise en régime d'une installation en mode froid, il arrive que la température de retour d'eau soit élevée, ce qui enclenche tous les étages compresseurs à la suite, pouvant engendrer des coupures HP et des surtensions non désirées.
- Le régulateur va alors limiter l'enclenchement des étages si la température d'entrée d'eau dans l'échangeur est supérieure à P171 tant que la température ne passera pas en dessous de P171 – 5K.

## ► Affichage :

L	I	М	I	Т	Ε	Т		R	Ε	Т	0	U	R		Ε	А	U
G	R	0	U	Ρ	Ε	E	N		R	Ε	D	U	С	Т	Ι	0	Ν

## 15.1 - Fonction défaut limite gel sur l'eau circuit 1 et 2

#### ▶ Fonctionnement :

 Dans le cas où la fonction auto adaptative ne serait pas suffisante, le groupe sera mis en défaut par la mesure de la température de sortie d'eau de l'échangeur à la valeur P52 (Mesurée pendant 15 secondes. ou P52 – 1 K).

#### ■ Si moins de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut circuit inactive
- Relais défaut antigel carte optionnelle inactif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante

#### ► Affichage :

D E	F	А	U	Т		G	Ε	L	/	Ε	А	U		С	I	R	Х	
Х	С	0	U	Ρ	U	R	E	(	S	)		E	N		2	4	Н	

#### ■ Si plus de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut active
- Relais défaut antigel carte optionnelle actif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe
- Marche chaudière si P111 = Chaudière et mode chaud.
- Marche appoints si P22 = OUI et mode chaud.

#### ► Affichage :

	А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т	Х
	D	Ε	F	Α	U	Τ		G	Ε	L	/	Ε	Α	U

## ► Sauvegarde dans la mémoire défaut :

|--|

#### ► Réarmement :

- Si le nombre de défauts en 24 heures ≤ 3 → le défaut est acquitté automatiquement si la température repasse au dessus de P52 + 6 K.
- Si le nombre de défauts en 24 heures > 3 → le défaut est acquitté si la température repasse au dessus de P52 + 6 K et par appui sur la touche **Reset** du pupitre

## 15.2 - Fonction défaut limite gel sur le fluide frigorigène circuit 1 et 2

Deux modes de détection du gel d'échangeurs existent sur la plupart des machines.

 Le premier mode, standardisé sur tous nos appareils, est la détection suite aux dérives de pression BP et de la température de sortie d'eau qui reflètent un début de prise en glace de l'échangeur. Il n'y a pas de fonction auto-adaptive, le risque de gel est immédiatement traité en défaut.

Deux paramètres interviennent dans cette régulation P58 et P59 donc, plus les valeurs de ces paramètres sont faibles, plus la sécurité antigel est sensible.

#### ► Affichage :

Α	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т	Х	•		
D	Ε	F	Α	U	Т		G	Ε	L	/	Ε	С	Н			

Cette fonction peut être désactivée pendant les interventions de maintenance par le paramètre P115

- Le second mode se fait, grâce à la sonde fréon entrée échangeur, de la façon suivante :

D :	E	F	А	U	Т		G	Ε	L	/	F	L	U	I	D	Ε		С	Х		
:	Х		С	0	U	P	U	R	Ε	(	S	)		E	N		2	4	Н		

## ► Fonctionnement :

 Dans le cas où la fonction auto adaptative ne serait pas suffisante, le groupe sera mis en défaut par la mesure de la température sur la tuyauterie fréon à l'entrée de l'échangeur ou par la température de saturation à la valeur P52 - P53 (mesurée pendant 60 secondes)

## ■ Si moins de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut circuit inactive
- Relais défaut antigel carte optionnelle inactif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotant

## ► Affichage :

D	E	F	А	U	Т		G	E	L	/	F	L	U	I	D	E		С	I	R	Х
Х		С	0	U	Ρ	U	R	Ε	(	S	)		Ε	N		2	4	Н			

## 15 - FONCTIONS DEFAUT

#### ■ Si plus de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut active
- Relais défaut antigel carte optionnelle actif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe
- Marche chaudière si P111 = Chaudière et mode chaud.
- Appoints si P22 = OUI + mode chaud

#### ► Affichage :

		А	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Χ						
D	Ε	F	Α	U	Т		G	Ε	L	/	F	L	U	I	D	E	F	R	I	G	0	

#### Sauvegarde dans la mémoire défaut :

Х	•	А	N	Т	I	G	Ε	L	Х	/	F	L	U	I	D	Ε	F	R	I	G	0

#### ■ Réarmement :

- Si le nombre de défauts en 24 heures ≤ 3 → le défaut est acquitté automatiquement si la température repasse au dessus de P52 P53 +10 K.
- Si le nombre de défauts en 24 heures > 3 → le défaut est acquitté si la température repasse au dessus de P52 P53 +10 K et par appui sur la touche **Reset** du pupitre.

#### 15.3 - Fonction défaut pression HP, circuit 1 et 2

#### ► Fonctionnement :

- Transmission de l'information par les capteurs de pression montés sur chacun des circuits. Cette fonction a pour rôle d'éviter les coupures du HP manuel lors de montées brèves de la HP par obstruction passagère sur le condenseur.
- Dans le cas où la fonction auto adaptative ne serait pas suffisante, le circuit sera mis en défaut par la mesure de la pression HP à la valeur P54.

## ■ Si moins de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Temporisation de 30 min. (Décompté en seconde en mode essai).
- Sortie défaut inactive
- Relais défaut HP du circuit concerné de la carte optionnelle inactif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante.
- Gestion du nombre de défaut en 24 h (P308 pour circuit 1 et P338 pour circuit 2).

#### ► Affichage :

D	Ε	F	Α	U	Т		Н	Р		С	I	R	Х		Х	Х	m	n			
	Х		С	0	U	Ρ	U	R	E	(	S	)		E	N		2	4	Н		

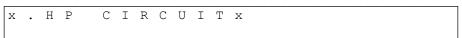
## ■ Si plus de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné.
- Sortie défaut inactive
- Relais défaut HP du circuit concerné de la carte optionnelle actif.
- Led circuit sur pupitre allumée fixe.

## ► Affichage :

Ā	A	R	R	Ε	Τ		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ	X		
				D	Ε	F	Α	U	Т		Н	Ρ				

#### ► Sauvegarde dans la mémoire défaut :



## ► Réarmement :

- Si le nombre de défauts en 24 heures  $\leq 5 \rightarrow$  le défaut est acquitté après une temporisation de 30 min.
- Si le nombre de défauts en 24 heures >  $5 \rightarrow$  le défaut est acquitté par la touche **Reset** du pupitre

## 15.4 - Fonction défaut température de refoulement circuit 1 ou 2

## ► Fonctionnement :

- Transmission de l'information par les sondes positionnées sur les tuyauteries de refoulement (1 par étage de régulation).
- Le seuil de température maxi de refoulement est fixé par le paramètre P51 + 1 K en CLIM et P51 pendant 1mn en PAC

## ■ Si moins de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Temporisation de 30 min. (Décomptée en seconde en mode essai)
- Sortie défaut inactive
- Relais défaut température refoulement circuit X carte optionnelle inactif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante.

#### ► Affichage :

D	Ε	F	Α	U	Т		Τ	R	Ε	F		С	Х		Х	Х	m	n	
	Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)		E	N		2	4	Н

#### ■ Si plus de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut active
- Relais "défaut température de refoulement circuit concerné carte optionnelle" actif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe

## ► Affichage :

		А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х	
D	Ε	F	Α	U	Τ		R	Ε	F	0	U	L	Ε	Μ	Ε	Ν	Τ

#### ► Sauvegarde dans la mémoire défaut :



### ► Réarmement :

- Si le nombre de défauts en 24 heures ≤ 5 → le défaut est acquitté après une temporisation de 30 min.
- Si le nombre de défauts en 24 heures > 5 → le défaut est acquitté si T.REF ≤ P51 15 °C et par appui sur la touche Reset du pupitre.

### 15.5 - Défaut BP circuit 1 ou 2

#### ► Fonctionnement :

- Si la pression mesurée par le capteur de pression BP est ≤ P55, le régulateur enregistre un défaut BP.
- Cette entrée est contrôlée 2 minutes après le démarrage du premier étage du circuit. Elle est également contrôlée à l'arrêt mais est ignorée pendant un dégivrage et 2 minutes après.
- Ces 2 temporisations sont conservées en mode essai.

#### ■ Si moins de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut inactive
- Relais défaut BP circuit concerné carte optionnelle inactif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante

#### ► Affichage :

	D	Ε	F	Α	U	Т		В	Р		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		Х
	Х		С	0	U	Р	U	R	E	(	S	)		Ε	Ν		2	4	Н

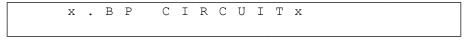
## ■ Si plus de 3 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut active
- Relais défaut BP circuit concerné carte optionnelle actif
- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe

## ► Affichage :

	А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т	Х
				D	Ε	F	Α	U	Τ		В	Р		

## ► Sauvegarde dans la mémoire défaut :



#### ► Réarmement :

- Si le nombre de défauts en 24 heures ≤ 3 → le défaut est acquitté automatiquement si BP > P55 + 2b.
- Si le nombre de défauts en 24 heures > 3 → le défaut est acquitté si BP > P55 + 2b et par la touche Reset du pupitre.

En cas de défaut capteur sur circuit ouvert, ce défaut est précédé par un défaut BP dans la mémoire défaut.

#### Cas particulier sur les machines réversibles et production d'eau froide :

Le seuil de défaut passe à P55+1 b et retour à la normale si la BP > P55 + 3 b.

## Cas particulier sur les machines réversibles et production d'eau chaude :

Lorsque la BP est < à P55 pendant une minute, on force le dégivrage.

Si on force 3 dégivrages en 1 heure, par cette méthode on arrête le circuit en défaut BP au 4ème passage en dessous de P55.

#### 15.6 - Gestion du défaut surchauffe

Un contrôle de la surchauffe à l'aspiration de chaque circuit est possible, on compare la température de saturation BP à la température d'aspiration.

Cette sécurité est rendue active en passant le P43 à OUI (Par défaut à "NON"). Elle protège le ou les compresseur(s) contre des valeurs trop faibles ou trop importantes de la surchauffe.

Si sécurité surchauffe = OUI → Cette fonction est active lorsque le 1er étage minimum de la régulation (par circuit) est en marche et ce 5 minutes après le démarrage du premier étage.

#### ■ Défaut surchauffe minimum :

- Si la valeur de la surchauffe (P307 ou P337) devient inférieure à la valeur limite minimum surchauffe P44 pendant 1 minute, le circuit est arrêté et le message erreur surchauffe minimum est affiché.
- Le groupe redémarre automatiquement après une temporisation de 5 minutes qui devient 5 secondes en mode essais.
- Cette fonction reste active en mode ESSAI

#### ► Affichage :

D	Ε	F	Α	U	Т		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F		М	I	N	Ι	С	Х
X		С	0	U	Ρ	U	R	Ε	(	S	)		Ε	N		1	Н					

#### ■ Si plus de 3 coupures en 1 heure :

Arrêt sur sécurité surchauffe et obligation de redémarrer manuellement par la touche Reset pour que le circuit redémarre.

#### ► Affichage :

			А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х					
D	Ε	F	Α	U	Т		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	Ε		Μ	I	N	I	

#### ■ Défaut surchauffe maximum :

- Si la valeur de la surchauffe (P307 ou P337) devient supérieur à la valeur limite maximum surchauffe P45 pendant 1 minute et si la température d'évaporation est < 15 °C le circuit est arrêté et le message erreur surchauffe maximum est affiché.</li>
- Cette fonction est désactivée pendant les dégivrages
- Le groupe redémarre automatiquement après une temporisation de 5 minutes qui devient 5 secondes en mode essai.
- Cette fonction reste active en mode ESSAI

#### ► Affichage :

D	Ε	F	Α	U	Т		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F		М	Α	Χ	I	С	Χ
X		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)		Ε	Ν		1	Н					

#### ■ Si plus de 3 coupures en 1 heure :

Arrêt sur sécurité surchauffe maximum et obligation de redémarrer manuellement par la touche Reset pour que le circuit redémarre.

#### ► Affichage :

			А	R	R	Ε	Т		С	I	R	С	U	I	Т		Х					
D	Ε	F	Α	U	Т		S	U	R	С	Н	Α	U	F	F	Ε		М	Α	Χ	I	

## ► En cas de défaut définitif :

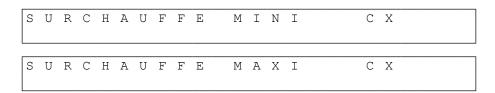
- Sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut.

## ► En cas de défaut temporaire :

- Pas de sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Pas de collage du relais défaut surchauffe minimum ou maximum de la carte de relayage

En mode essai, les temporisations sont décrémentées en secondes au lieu de minutes.

## ► Affichage :



#### 16.1 - Régulation principale en froid et en chaud

## ■ Définition et principe :

On contrôle la température d'eau glacée ou d'eau chaude et on la compare avec la valeur de la consigne pour enclencher ou arrêter les étages de compressions. Ce contrôle se fait soit sur la sortie d'eau échangeur (départ d'eau = PIDT), soit sur l'entrée d'eau échangeur (sur le retour d'eau).

#### 16.1.1 - Choix du mode de fonctionnement selon P119 :

Si P119 = 1 (Froid)

Marche en froid seul.

Si P119 = 2 (Chaud)

Marche en chaud seul

- Si P119 = 3 (Froid/Chaud par pupitre)

Le changement de mode ne se fait que lorsque la machine est à l'arrêt.

(Soit commande d'automaticité ouverte, soit Marche/Arrêt)

Si on appui sur la touche "Chaud/Froid" en fonctionnement elle est rendue inactive.

- Si P119 = 4 (Froid/Chaud par entrée tout ou rien)

Le changement de mode ne se fait que lorsque la machine est à l'arrêt.

(Soit commande d'automaticité ouverte, soit Marche/Arrêt)

Si on demande un changement de mode en fonctionnement de la machine, cela provoque un défaut :

- · Arrêt machine.
- · Relais défaut machine actif.
- · Led défaut général allumée.
- · Led du mode de fonctionnement initial clignotante

А	R	R	Ε	Т		М	А	С	Н	Ι	N	Ε		С	Н	А	N	G
Μ	0	D	Ε		F	0	N	С	Τ	I	0	N	N	Ε	М	Ε	N	Τ

#### ■ Réarmement automatique :

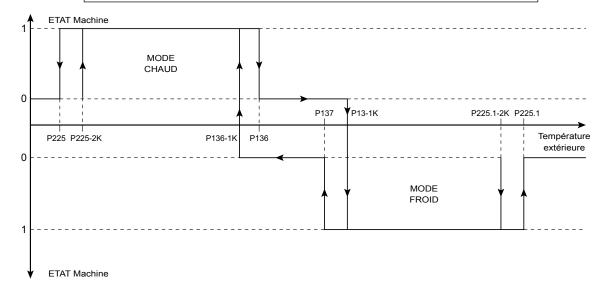
- Soit le changement de mode est confirmé par arrêt "Marche/Arrêt" ou "Commande d'automaticité" ouverte, la machine change alors de mode de fonctionnement.
- Soit l'entrée revient à son état initial et dans ce cas le groupe revient à son fonctionnement initial.

## ■ Si P119 = 5 permutation de mode Chaud/Froid automatique en fonction de la température extérieure :

- Cette fonction est visible uniquement si P2 = Air/Eau réversible
- Quand cette fonction est rendue active, les limites mini en chaud et maxi en froid (en fonction de la température extérieure) redeviennent opérationnelles (si celle-ci avait été désactivées auparavant) avec comme valeurs de réglages :
  - Pour une température mini sur l'air égal à -10 °C si P7 ≠ INVERTER et -20 °C si P7 = INVERTER pour une température maxi sur air de 46 °C.

Mais il est toujours possible de les désactivées.

P	1	3	6	Т	E	М	Р		М	Α	Х	I	/	А	I	R	
М	0	D	Ε	С	Н	Α	U	D		Α	U	Т	0		_	Х	Х
_																	
P	1	3	7	Τ	Ε	M	Ρ		Μ	Ι	N	Ι	/	Α	Ι	R	
М	0	D	Ε	F	R	0	Ι	D		Α	IJ	Т	0		_	х	х



## 16 - LES REGULATIONS

- Dès qu'un mode de fonctionnement arrive sur sa température de consigne de fin en auto, on affiche, jusqu'à ce qu'un mode redevienne actif, le message suivant :

С	Н	А	U	D	/	F	R	0	I	D		A	U	Т	0
		Z	0	N	Ε		N	Ε	U	Τ	R	Ε			

Les 2 leds Chaud et Froid du pupitre clignotent tout le temps ou le message est affiché.

La pompe est arrêtée dans la zone neutre.

#### 16.2 - Régulation de la consigne sur l'eau

Possibilité de choisir le type de régulation avec le paramètre P141

Valeur 1 : sur le retour d'eau.

Valeur 2 : sur départ d'eau.

Valeur 3 : sur le départ d'eau avec compensation par le retour d'eau.

Le point de consigne N° 2 permettra un décalage parallèle dans le cas d'une régulation en fonction de l'air extérieur (Si P127 = OUI ou P131 = OUI) ou de changer de mode de régulation si P54 (stockage) = OUI.

## 16.3 - Régulation de la consigne sur l'eau si P7 ≠ INVERTER

## 16.3.1 - Régulation sur le retour d'eau (P141 = 1) :

La température utilisée pour cette régulation est celle mesurée :

- par la sonde entrée échangeur 1 si P2 = Air/Eau ou Air/Eau réversible, si P2 = Eau/Eau et mode froid,
- par la sonde d'eau chaude si P2 = Eau/Eau et mode chaud.

L'écart entre la température de régulation et la consigne est comparé au différentiel d'étage et au différentiel entre étages, suivant le résultat on demandera soit d'enclencher un étage supplémentaire, soit d'arrêter un étage.

La temporisation d'enclenchement entre étage est de 60 secondes., et la temporisation de déclenchement entre étages est de 1 seconde.

#### ■ Les paramètres liés sont :

P143 : Différentiel d'étage P144 : Différentiel entre étage

P251 : Consigne de régulation

#### ► En froid:

- La demande d'un étage supplémentaire se fait si : T > Consigne + DE + (DEE x NEA)
- La demande d'arrêt d'un étage se fait si : T < Consigne + (DEE x NEA-1)

#### Avec:

T : Température de régulation (mesurée). DEE : Différentiel entre étages (P144)

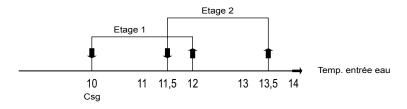
Csg : Consigne NEA : Nombres d'étages actifs

DE: Différentiel d'étage (P143)

Exemple : Groupe d'eau glacée à 2 étages

Réglages des paramètres : Csg = 10  $^{\circ}$ C, DE = 2 K, DEE = 1.5 K

1er é	étage	2ème	étage
Marche	Arrêt	Marche	Arrêt
12	10	13,5	11,5



#### ► En chaud :

- La demande d'un étage supplémentaire se fait si : T < Csg DE (DEE x NEA)
- La demande d'arrêt d'un étage se fait si : T > Csg (DEE x NEA-1)

Avec:

T : Température de régulation (mesurée). DEE : Différentiel entre étages (P144)

Csg : Consigne NEA : Nombres d'étages actifs

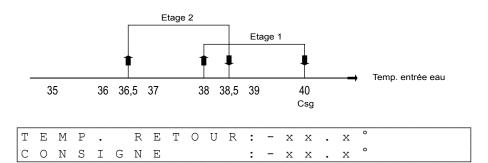
DE: Différentiel d'étage (P143)

## 16 - LES REGULATIONS

Exemple : Groupe d'eau chaude à 2 étages pour un régime d'eau 35 – 40 °C.

Réglages des paramètres : Csg = 40 °C, DE = 2 K, DEE = 1.5 K.

1er é	tage	2ème	étage
Marche	Arrêt	Marche	Arrêt
38	40	36,5	38,5



## 16.3.2 - Régulation sur le départ d'eau (P141 = 2)

La température utilisée pour cette régulation est celle mesurée par la sonde de sortie d'eau chaude si fonctionnement chaud et groupe Eau/Eau, sinon c'est la sortie d'eau échangeur si fonctionnement froid et si P6 = 1, ou par la sonde collecteur si fonctionnement froid et P6 = 2.

Il s'agit d'une régulation de type PIDT.

La température est relevée de façon périodique (T), puis est comparée à la consigne pour être multiplié par un coefficient proportionnel (P) tout en tenant compte de l'écart mesure/consigne (D) et de la variation de l'écart mesure/consigne (I) pour approcher de plus près et plus rapidement de la consigne.

Formule : EC = P (M-C)  $t1 + \int (M-C)^*I + [(M-C) t0 - (M-C) t1]^*D$ 

M = Mesure, C = Consigne.

Avec P146 = 0 et P147 = 0 (réglage standard), la fonction PIDT devient PT (les fonctions Intégrales et Dérivées deviennent inactives).

#### ■ Les paramètres liés sont :

P251: Consigne calculée

P121 : Point de consigne N°1 en froid

P123: Point de consigne N°1 en chaud

P145 : Coefficient P P146 : Coefficient I P147 : Coefficient D P148 : Coefficient T

### ► En froid :

La demande d'un étage supplémentaire se fait si :

EC > +1.0 K pour le premier étage et +0.5 K pour les étages supplémentaires.

La demande d'arrêter un étage se fait si :

EC < -0.5 K pour un étage et -1.0 K pour le dernier étage.

Exemple : Groupe à 2 étages avec une consigne à 5 °C avec D = 0 et I = 0.

D	Etage 1	Eta	ge 2	Etage 1
r	Ar	rêt	Mar	che
0,5	3	4	6	7
1	4	4,5	5,5	6
1,5	4,33	4,66	5,33	5,66
2	4,5	4,75	5,25	5,5

#### ► En chaud :

La demande d'un étage supplémentaire se fait si :

EC < -1.0 K pour le premier étage et -0.5 K pour les étages supplémentaires.

La demande d'arrêter un étage se fait si :

EC > +0.5 K pour un étage et +1.0 K pour le dernier étage.

Exemple : Groupe à 2 étages avec une consigne à 45 °C. I = 0 et D = 0.

D	Etage 1	Eta	ge 2	Etage 1
r	Ar	rêt	Mar	che
0,5	43	44	46	47
1	44	44,5	45,5	46
1,5	44,34	44,66	45,3	45,66
2	44,5	44,75	45,25	45,9

Т	Ε	М	Р			D	Ε	Р	А	R	Т	:	_	Х	Х	Х	0
С	0	N	S	I	G	N	Ε					:	-	Х	Х	Х	0

## 16.3.3 - Régulation sur le départ d'eau avec compensation sur le retour (P141 = 3) :

#### ► But:

Permettre à la régulation d'anticiper les variations de charge de la boucle en contrôlant les variations de la température d'entrée d'eau.

#### ► Action :

Elle agit sur la temporisation du régulateur.

## ► Principe :

On mesure la température de retour d'eau : 0t0 ; évaporateur en froid, condenseur en chaud à l'instant t0 puis t0 + P151.

La variation de température calculée [θt1 - θt0] est utilisée pour définir le coefficient compensateur.

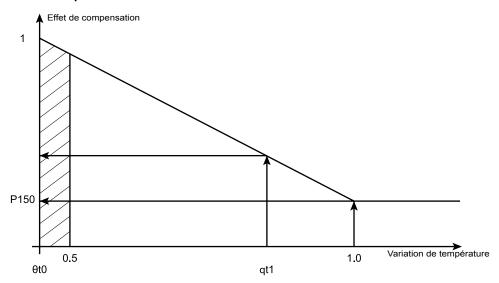
Le temps de scrutation de la régulation PID devient alors : Temps restant x Coefficient compensateur

Paramétrage du coefficient de compensation : L'effet de compensation est paramétrable de 0.1 à 1. (Paramètre P150)

- Si le coefficient compensateur = 1 → la fonction est inactive.
- Si la variation de température de retour d'eau < 0.5 °C → pas de compensation.

Le coefficient compensateur est maximum lorsque la variation de température = 10 °C entre chaque temps ∞

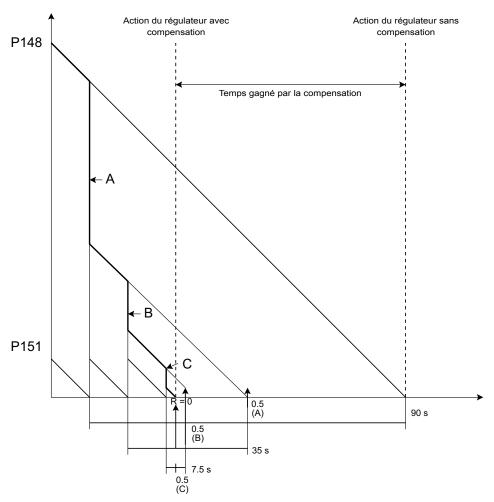
## Diagramme de l'effet de compensation :



Exemple avec coefficient de compensation de 0.5

Temporisation du régulateur P148 = 100 secondes

Temps de compensation P151 = 10 secondes



A: 1er résultat de la compensation. Le temps restant du régulateur est (100 -10 = 90 secondes) x 0.5 = 45 secondes.

B: 2ème résultat de la compensation. Le temps restant du régulateur est (45 -10 = 35 secondes.) x 0.5 = 17.5 secondes

C: 3ème résultat de la compensation. Le temps restant du régulateur est (17.5 – 10 = 7.5 secondes) x 0.5 = 3.75 secondes.

R = 0 : Moment ou la temporisation du régulateur = 0.

A cet instant les 2 temporisations sont resynchronisées

## 16.3.4 - Les paramètres liés sont :

P145: Coefficient P

P146: Coefficient I

P147: Coefficient D

P148 : Coefficient T (Temps de scrutation)

P150 : Consigne mini de compensation

P151: Temps de compensation

Т	Ε	М	Р			D	Ε	Р	А	R	Т	:	_	Х	Х	Х	0
С	0	N	S	I	G	Ν	Ε					:	-	Х	Х	Х	0

## 16.4 - Régulation de la consigne sur le départ et sur le retour d'eau (P141 = 1 ou 2) si P7 = INVERTER

L'écart entre la température de régulation et la consigne est comparé au différentiel d'étage et au différentiel entre étages, suivant le résultat on demandera soit de démarrer le compresseur et d'augmenter sa vitesse de rotation soit de diminuer sa vitesse de rotation puis d'arrêter le compresseur.

## ► En froid :

- La mise en route du compresseur sera demandée si: T > CSG + Différentiel d'étage
- La vitesse de rotation du compresseur sera progressivement augmentée si :

(CSG + Différentiel d'étage) < T < (CSG + Différentiel d'étage + Différentiel entre étage)

Inversement la vitesse de rotation du compresseur sera progressivement diminuée au fur et à mesure que la valeur de la température de retour d'eau se rapproche de la valeur de la consigne.

- Le compresseur sera arrêté dès que : T < CSG

## 16 - LES REGULATIONS

#### ► En chaud :

- La mise en route du compresseur sera demandée si : T < CSG Différentiel d'étage
- La vitesse de rotation du compresseur sera progressivement augmentée si :

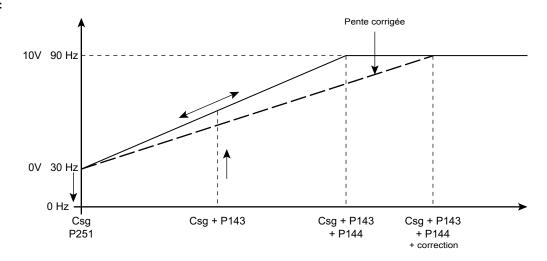
(CSG - Différentiel d'étage - Différentiel entre étage) < T < (CSG - Différentiel d'étage)

- Le compresseur sera arrêté dès que : T > CSG

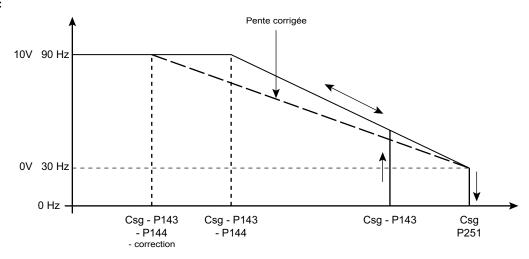
Inversement la vitesse de rotation du compresseur sera progressivement diminuée au fur et à mesure que la valeur de la température de retour d'eau se rapproche de la valeur de la consigne

La température utilisée pour cette régulation est celle mesurée par la sonde de sortie d'eau ou de retour de l'échangeur suivant la valeur de P141.

## ► En froid :



#### ► En chaud :



## ► Gestion de la correction :

La correction est active si P7 = DCC et si P141 = sortie et retour.

Le facteur de correction sert à éviter les fonctionnements sur l'anti court cycle et les temps de marche trop court due au manque d'inertie de l'installation.

A la mise en marche par le bouton marche arrêt le facteur de correction est égale à 0.

#### 16.5 - Régulation en stockage

Si P154 = NON → Le mode de régulation reste standard avec la possibilité de réguler sur le retour ou sur le départ suivant le réglage de P141 (type de régulation).

Si P154 = OUI → La régulation stockage est activée, la gestion du mode de régulation en fonction du choix de la consigne se fait de la manière suivante :

- Lorsque le point de consigne 1 est sélectionné la régulation reste standard et le mode (retour ou Départ) est sélectionné par le P141 (type de régulation).
- Lorsque le point de consigne 2 est sélectionné la régulation passe automatiquement en mode retour avec stockage

Cette régulation permet de faire un maximum de puissance à un temps donné, souvent lorsque l'énergie électrique est la moins chère

- Les étages compresseurs s'enclenchent les un après les autres avec une temporisation entre étages de 10 secondes. En mode essai, à la valeur P122 + P155. L'arrêt des étages se fait à la valeur P122 toutes les secondes.
- La led de consigne n°2 s'éclaire.
- Toutes les limites sont maintenues



NOTA : La régulation en fonction de la température extérieure n'existe pas avec ce mode sur la consigne 2 mais est conservée sur la consigne 1.

Ce fonctionnement n'existe qu'en mode froid

Т	Ε	М	Р			R	Ε	Т	0	U	R	:	_	Х	Х	Х	0
С	0	N	S	I	G	N	E					:	-	Х	Х	Х	0

#### 16.6 - Gestion de la consigne de régulation (P251)

## 16.6.1 - Si P142 (sécurité boucle d'eau en hiver) = NON :

## ■ Si P120 (Nbre de consigne) = 1

#### ► En froid :

Si P127 variation consigne froid = f (Température extérieure) = 0 ou défaut sonde extérieure ; Consigne de régulation = P121 Si P127 = 1 et pas de défaut sonde extérieure ; Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P121

## ► En chaud :

Si P131 (variation consigne chaud = f Température extérieure) = 0 ou défaut sonde extérieure ; Consigne de régulation = P123 Si P131 = 1 et pas de défaut sonde extérieure ; Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P123

## ■ Si P120 (Nbre de consigne) = 2 avec la sélection depuis le pupitre

#### ► En froid

Si P127 variation consigne froid = f (Température extérieure) = 0 ou défaut sonde extérieure ; Consigne de régulation = P121 ou P122 en fonction de la sélection du pupitre.

Si P127 = 1 et pas défaut sonde extérieure ; Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P121 ou P122 suivant la sélection du pupitre.

#### ► En chaud :

Si P131 variation consigne chaud = f (Température extérieure) = 0 ou défaut sonde extérieure ; Consigne de régulation = P123 ou P124 en fonction de la sélection du pupitre.

Si P131 = 1 et pas défaut sonde extérieure ; Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P123 ou P124 suivant la sélection du pupitre.

#### ■ Si P120 (Nbre de consigne) = 2 avec la sélection sur entrée tout ou rien

L'entrée tout ou rien correspond aux bornes 4-5 du bornier J6 de la carte mère.

#### ► En froid :

Si P127 variation consigne froid = f (Température extérieure) = 0 ou défaut sonde extérieure ; Consigne de régulation = P121 si entrée tout ou rien ouverte ou P122 si entrée tout ou rien fermée.

Si P127 = 1 et pas de défaut sonde extérieure :

- Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P121 si entrée tout ou rien ouverte.
- Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P122 si entrée tout ou rien fermée.

#### ► En chaud :

Si P131=0 ou défaut sonde extérieure ; consigne de régulation = P123 si entrée tout ou rien ouverte ou P124 si entrée tout ou rien fermée

Si P131 variation consigne chaud = f (Température extérieure)=1 et pas de défaut sonde extérieure :

- Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P123 si entrée tout ou rien ouverte
- Calcul de la consigne F (Température extérieure) à partir de P124 si entrée tout ou rien fermée.

## 16.6.2 - Si P142 (sécurité boucle d'eau en hiver) = OUI et commande d'automaticité ouverte :

La consigne de régulation = 30 °C

#### 16.6.3 - Gestion de la consigne en fonction de la température extérieure :

Les lois d'eau en FROID est en chaud sont activés par défaut (P127 et P131 réglés par défaut à OUI).

La gestion des pentes lors d'un fonctionnement avec 2 consignes est réalisée de la manière suivante :

La loi d'eau en fonction de la température extérieure avec la consigne 2 est parallèle à celle réglée avec la consigne 1 le décalage est égale à l'écart entre les 2 consignes (consigne 1 – consigne 2) voir graphiques ci-dessous.

#### NOTA : Réglage mini de 5 K entre le début et la fin de dérive de consigne.

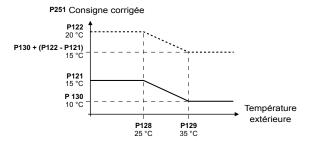
#### ► Réglage de la pente en refroidissement :

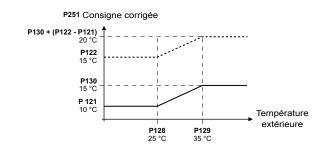
Les paramètres liés sont :

P121 : Consigne 1 en froid P122 : Consigne 2 en froid

P128 : Température extérieure début de dérive en froid P129 : Température extérieure fin de dérive en froid

P130 : Consigne maxi. fin de dérive en froid





#### ► Réglage de la pente en chaud

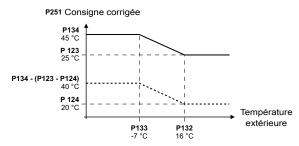
Les paramètres liés sont :

P123 : Consigne 1 en chaud P124 : Consigne 2 en chaud

P132 : Température extérieure début de dérive en chaud

P133 : Température extérieure fin de dérive en chaud

P134 : Consigne maxi fin de dérive en chaud



- la consigne maximum calculée ne peut être supérieur à 60 °C quel que soit le réglage de la pente.

#### 16.7 - Régulation auto adaptative

Si le temps de marche compresseur devient inférieur à 3 minutes, on augmente le différentiel d'étage de 1.0 K pour la régulation sur le retour avec comme valeur maximum 7.0 K. Pour la régulation sur le départ on modifie l'écart calculé de 1.0 K afin de retarder l'enclenchement du compresseur avec comme valeur maximum de décalage 7.0 K pour le premier étage et 6.5 K pour les suivants.

On affiche le message suivant :

F	0	N	С	Т	I	0	N	N	Е	М	Е	N	Т		R	E	G	U	L	
A	U	Т	0	-	Α	D	Α	Ρ	Т	Α	Т	I	V	Ε						

Si le temps de marche compresseur devient supérieur à 5 minutes et que la régulation auto adaptative est active, on diminue le différentiel d'étage de 1.0 K pour la régulation sur le retour jusqu'à atteindre les valeurs initiales.

Pour la régulation sur le départ on modifie l'écart calculé de 1.0 K afin d'avancer l'enclenchement du compresseur jusqu'à atteindre les valeurs initiales.

La fonction est rendu inactive si les valeurs initiales ont été atteintes, si le groupe est mis à l'arrêt (par M/A du pupitre, ou ouverture de la CA avec la sécurité boucle d'eau en hiver inactive), si un défaut groupe apparaît, si une modification du paramètre P141 (type de régulation) apparaît et si une coupure secteur apparaît.

## 16.8 - Régulation si liaison bus avec le régulateur du Drycooler en FREECOOLING

Le groupe thermodynamique ne peut réguler que sur le retour froid car le module FREECOOLING régule sur sa propre sonde, sur le retour, en récupérant la consigne fixé par le régulateur du groupe de froid.

## 17.1 - Régulation en fonctionnement normal ou tout ou rien

#### ► En chaud:

Les étages ventilateurs sont tous enclenchés au débit maximum :

- Dès qu'un étage compresseur fonctionne sur le groupe lorsque P11 = imbriquée
- Dès qu'un étage compresseur fonctionne sur le circuit lorsque P11 = séparée.

#### ► En froid

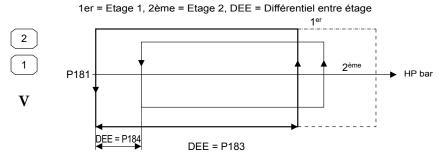
La régulation est active dès qu'un étage compresseur fonctionne sur le circuit.

## A) Tout ou rien avec P21 (Variation de vitesse) = NON), P10 = Hélicoïde et P11 = Séparée

Les ventilateurs fonctionnent dès que le compresseur d'un circuit fonctionne sur le circuit concerné.

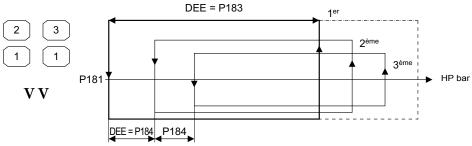
P180 = 2 ou 3 correspond à 2 ou 3 étages de ventilation par circuit.

- Le ventilateur 1, circuit 1 sera commandé par l'étage 1, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne 5)
- Le ventilateur 2, circuit 1 sera commandé par l'étage 2, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne 6)
- Le ventilateur 1, circuit 2 sera commandé par l'étage 1, circuit 2 bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 5)
- Le ventilateur 2, circuit 2 sera commandé par l'étage 2, circuit 2, bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 6)



1 module V au condenseur par circuit = 2 étages mono vitesses

- Les 2 ventilateurs 1, circuit 1 seront commandés par l'étage 1, circuit 1, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne 5)
- Le ventilateur 2, circuit 1 sera commandé par l'étage 2, circuit 1, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne6)
- Le ventilateur 3, circuit 1 sera commandé par l'étage 3, circuit 1, du bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 7)
- Les 2 ventilateurs 1, circuit 2 seront commandés par l'étage 1, circuit 2, bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 5)
- Le ventilateur 2, circuit 2 sera commandé par l'étage 2, circuit 2, bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 6)
- Le ventilateur 3, circuit 2 sera commandé par l'étage 3, circuit 2, du bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 8)



2 modules V au condenseur par circuit = 3 étages mono vitesses

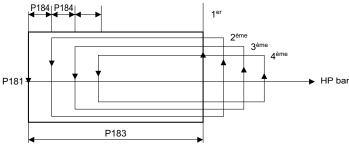
1er = Etage 1, 2ème = Etage 2, 3ème = Etage 3

## B) Tout ou rien avec (P21 = NON), P10 = hélicoïde et P11 = imbriquées

- La régulation est active dès qu'un étage compresseur fonctionne sur le groupe.
- Si 1 circuit sur 2 est en arrêt (défaut temporaire ou définitif, ou sur régulation, ou autres), la ventilation continue de fonctionner avec la pression de l'autre circuit.

Avec 2 circuits frigorifiques en fonctionnement, c'est le circuit qui a la pression la + élevée qui enclenche et arrête les ventilateurs.

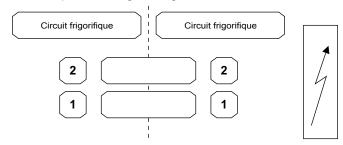
- Le ventilateur 1 sera commandé par l'étage 1, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne5)
- Le ventilateur 2 sera commandé par l'étage 2, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne6)



1er = Etage 1, 2ème = Etage 2, 3ème = Etage 3

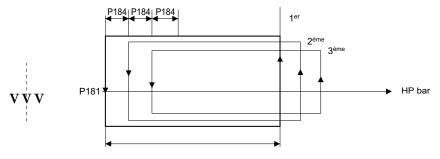
#### C) Tout ou rien avec (P21 = NON), P10 = hélicoïde et P11 = mixtes

- La régulation est active dès qu'un étage compresseur fonctionne sur le groupe.
- La régulation des étages 1 et 2 se fait par circuit.
- L'étage 1 commun est enclenché dès que le premier étage de régulation des circuits 1 ou 2 est enclenché
- L'étage 3 communs est enclenché dès que le 3e étage de régulation des circuits 1 ou 2 est enclenché



Le ventilateur 1, circuit 1 sera commandé par l'étage 1, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne 5) Le ventilateur 2, circuit 1 sera commandé par l'étage 2, bornier de la carte mère (Bornier J3, borne 6)

• Le ventilateur 1, circuit 2 sera commandé par l'étage 1, circuit 2, bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 5) Le ventilateur 2, circuit 2 sera commandé par l'étage 2, circuit 2 bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 6) Le ventilateur 1 "commun" sera commandé par l'étage 1, commun bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 7) Le ventilateur 3 "commun" sera commandé par l'étage 3, commun bornier de la carte additionnelle 2 (Bornier J3, borne 8)



1er = Etage 1, 2ème = Etage 2, 3ème = Etage 3

## 17.2 - Régulation forcée et auto adaptative

2 cas pour que la régulation de la pression de condensation soit forcée en mode froid :

1<sup>er</sup> cas : Si HP > P54 – P195 – 0.5 on fait fonctionner les ventilateurs à 100% pendant 30 minutes avec un enclenchement entre étages de 1 seconde. Cette temporisation de 30' reste valide même si le cas 2 s'active.

- Avec des batteries imbriquées, c'est le capteur qui a la valeur la + haute qui enclenche le premier ventilateur.
- Avec des batteries séparées, la fonction est gérée par circuit.
- Avec des batteries mixtes pour le ventilateur 1 et 2 la fonction est gérée par circuit, pour les ventilateurs 1 communs et 3 communs c'est le capteur qui a la valeur la + haute qui les enclenche.

2ème cas : Gestion du premier étage de régulation (Cas des ventilateurs hélicoïdes en tout ou rien).

Si le premier étage de ventilation se met en route plus de 5 fois en 10 minutes et que les autres étages sont arrêtés, on augmente le différentiel d'étage de 4.5 b, les autres étages sont forcés à l'arrêt. Retour à la régulation normale (suppression des 4.5 b et autorisation marche des autres étages) si la HP > P54 - P195 - P196 ou si la HP > P181 + P183 pendant 10 minutes.

Si l'étage ventilateur 1 commun (Aux 2 circuits) se met en route plus de 5 fois en 10 minutes et que les autres étages supérieurs des 2 circuits sont arrêtés, on augmente le différentiel d'étage de 4.5 b des 2 circuits.

Message associé lorsque P11 = séparée et mixte si étage 1ou 4 se mettent en route plus de 5 fois en 10 minutes :

R	Ε	G	U	L	Α	Т	Ι	0	N	P	R	Ε	S	S	I	0	N
Н	Ρ	Х		Ε	Т	Α	G	Ε	-	L	S	Ε	U	L			

Message associé lorsque P11 = imbriquée et mixte si étage 3 se met en route plus de 5 fois en 10 minutes :

R	Ε	G	U	L	A	Т	I	0	N	Р	R	Ε	S	S	I	0	N	
Н	Р		Ε	Т	Α	G	Ε		1	S	Ε	U	L					

## 17.3 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs

La variation de vitesse se fera grâce au capteur de pression HP et aux sorties 0-10 V de la carte mère et additionnel 2. Elle ne s'applique qu'en mode froid pour réduire le niveau sonore des appareils. En mode chaud les ventilateurs sont à 100 % dès qu'un étage compresseur fonctionne.

Si P21 = 2 ou 3 (Variation de vitesse avec optimisation énergétique ou acoustique) la variation de vitesse se fera sur le ventilateur  $n^{\circ}1$  de chaque circuit, les autres ventilateurs seront gérés par les entrées tout ou rien selon P180.

Il faut laisser 3 secondes entre la marche du ventilateur en variation de vitesse et l'enclenchement des autres étages.

#### 17.3.1 - Le variateur :

Le variateur de vitesse sélectionné doit, avant de commencer ses variations en fonctions du signal 0-10 V, être alimenté électriquement et également être informé du sens de rotation.

#### ► Alimentation du variateur :

Elle se fera via les contacteurs de puissance par la commande du ventilateur n°1 du circuit 1 (borne 5 de J3), du ventilateur n°1 de circuit 2 (Borne 6 de J3 carte additionnel 2) et du ventilateur 1 commun aux 2 circuits (Borne 5 de J3 carte additionnel 2).

Ces 3 sorties devront être alimentées en chaud et en froid par la touche Marche/Arrêt du pupitre ou par la fermeture de la commande d'automacité dès que le groupe sera en marche. Elles s'arrêteront suite à l'ouverture de la commande d'automacité ou par la touche Marche/Arrêt du pupitre.

#### ► Autorisation marche variateur :

Pour les variateurs externes (ALTIVAR) elle ne se fera pas par le logiciel mais de façon électromécanique via 2 relais auxiliaires sur les KG des compresseurs (Dès qu'un des compresseurs fonctionne, le relais associé donne l'info au variateur). Il ne sera donc pas possible de faire fonctionner les variateurs sans les compresseurs.

Pour les ventilateurs à commutation électronique (Variateur intégré), l'autorisation de marche des variateurs est donnée par la carte quand les sorties contacteur ventilateur sont collées (Sans besoin de relayer).

## 17.3.2 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs avec des batteries séparées (P11= Séparée) :

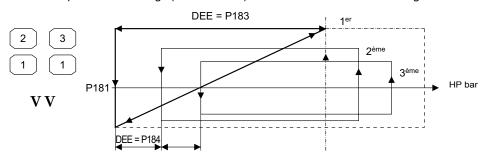
Cette configuration oblige de mettre un variateur de vitesse par circuit.

- Sortie 0-10 V étage 1 circuit 1 carte mère bornes 1-2, bornier J2
- Sortie 0-10 V étage 1 circuit 2 carte additionnel 2 bornes 1-2, bornier J6

La régulation est active dès qu'un étage compresseur sur le circuit fonctionne.

#### a) P21 = 2 Avec optimisation Acoustique

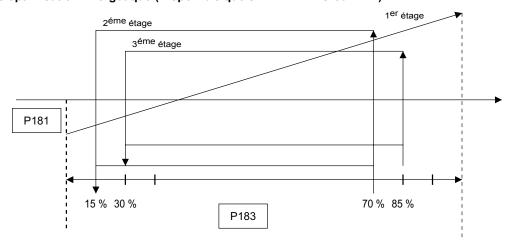
- 1 module V au condenseur par circuit = 1 étage (1 ventilateur) avec variation de vitesse + 1 étage mono vitesse (idem standard)
- 2 modules V au condenseur par circuit = 1 étage (2 ventilateurs) avec variation de vitesse + 2 étages mono vitesse (idem standard)



1er = Etage 1, 2ème = Etage 2, 3ème = Etage 3

DEE = Différentiel entre étage

## b) P21 = 3 Avec optimisation Energétique (Disponible que si P42 = ALCO ou VCM)



Si P180 = 3 étages : 15-30 % et 70-85 % pour étage 2-3

Si P180 = 2 étages : 20 et 80 % pour étage 2

Il faut initialiser les valeurs de P181, 183.

P181 = 17.8 b si R410A, 12 b si R 407C, 11.0 b si R22 et 6.8 b si R134a

P183 = 7.8 b si R410A ou 5.5 b si R 407C, 5.0 b si R22 et 3.8 b si R134a

Dans ce cas les paramètres 181, 183, sont modifiables au pas de 0.1 et le paramètre P184 devient inutile et donc inaccessible.

- La valeur mini de P181 devient 16 bars pour le R 410 A.
- La valeur maxi de P183 devient 8.0 bars pour le R 410 A.



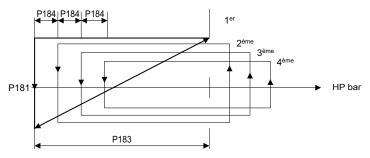
## 17.3.3 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs avec des batteries imbriquées P11= imbriquées):

La régulation est active dès qu'un étage compresseur sur le groupe fonctionne.

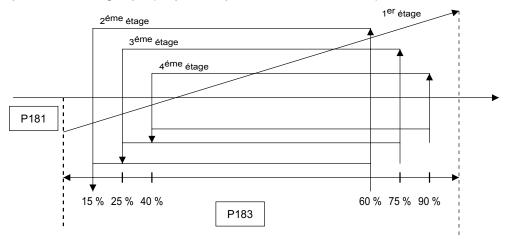
Avec 1 circuit opérationnel : la régulation se fait sur le capteur HP du circuit.

Avec 2 circuits opérationnels : la régulation se fait sur le capteur qui a la pression la + élevée des 2.

## a) P21 = 2 Avec optimisation Acoustique



## b) P21 = 3 Avec optimisation Energétique (Disponible que si P42 = ALCO ou VCM)



Si P180 = 4 étages : 10-25-40% et 60-75-90% pour étage 2-3-4

Si P180 = 3 étages : 15-30% et 70-85% pour étage 2-3

Si P180 = 2 étages : 20 et 80% pour étage 2

Il faut initialiser les valeurs de P181. 183.

P181=17.8b si R410A, 12b si R407C, 11.0b si R22 et6.8b si R134a

P183=7.8b si R410A ou 5.5b si R 407C, 5.0b si R22 et 3.8 b si R134a

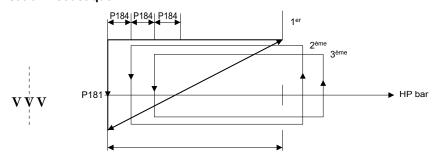
Dans ce cas les paramètres 181, 183, sont modifiables au pas de 0.1et le paramètre P184 devient inutile et donc inaccessible.

- La valeur mini de P181 devient 16 bars pour le R 410 A.
- La valeur maxi de P183 devient 8.0 bars pour le R 410 A.

## 17.3.4 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs avec des batteries mixtes (P11 = mixtes) :

- Sortie 0-10 V étage 1 circuit 1 carte mère bornes 1-2 bornier J2
- Sortie 0-10 V étage 1 circuit 2 carte additionnel 2 bornes 1-2 bornier J6
- Sortie 0-10 V étage 1commun circuit 1 et 2 cartes additionnelles 2 bornes 2-3 bornier J6
- L'étage 1 commun est piloté par la valeur la plus élevée des 2 signaux circuit 1 et 2
- L'étage 3 communs est enclenché dès que le 3e étage de régulation des circuits 1 ou 2 est enclenché

## a) P21 = 2 Avec optimisation Acoustique



#### b) P21 = 3 Avec optimisation Energétique (Disponible que si P42 = ALCO ou VCM)

Si P180 = 3 étages : 15-30 % et 70-85 % pour étage 2-3

Si P180 = 2 étages : 20 et 80 % pour étage 2

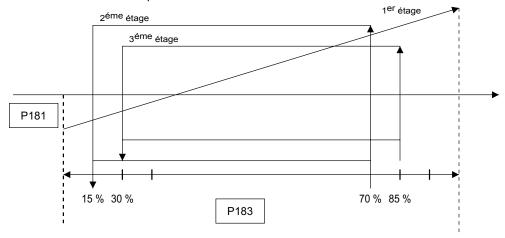
Il faut initialiser les valeurs de P181, P183.

P181 = 17.8 b si R410A, 12 b si R 407C, 11.0 b si R22 et 6.8 b si R134a

P183 = 7.8 b si R410A ou 5.5 b si R 407C, 5.0 b si R22 et 3.8 b si R134a

Dans ce cas les paramètres P181, P183, sont modifiables au pas de 0.1 et le paramètre P184 devient inutile et donc inaccessible.

- La valeur mini de P181 devient 16 bars pour le R 410 A.
- La valeur maxi de P183 devient 8.0 bars pour le R 410 A.



## 17.3.5 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs si P7 = INVERTER :

- La limitation de la vitesse de rotation se fera par le paramètre P192, par défaut réglé à 7.8 V. Il pourra varier entre 5 et 10 V avec un pas de 0.1 V.

Si P7 = INVERTER la valeur de réglage standard de P181 devient 13.4 bar tant que BP < 8.3 bar

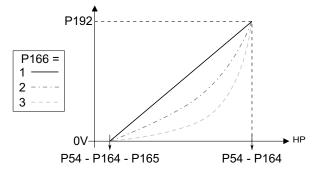
Si la BP devient supérieure à cette valeur, la consigne de régulation HP devient égale à P181 + 4.4 bar

- La consigne de régulation HP redevient = P181 quand la BP devient < à 7.8 bar.
- Le décalage maximum de la consigne HP = 33.9 bar fonction récupération comprise

## 17.3.6 - Régulation forcée des ventilateurs en variation de vitesse :

Deux cas pour que la régulation de pression de condensation soit forcée en mode froid :

- Si HP = P54 P195 0.5, les ventilateurs fonctionnent à 100 % pendant 30 minutes avec un enclenchement entre étages de 3 secondes
- Pendant un dégivrage, afin de dégivrer au plus vite les batteries, la HP devra être la plus haute possible sans pour autant déclencher les sécurités.
- Le paramètre P166 (Par défaut, = 3) permet d'ajuster la loi de gestion du ventilateur.



Variation adoptée pendant le dégivrage (une fois l'inversion par la vanne d'inversion de cycle effectuée). Pendant ce temps les autres ventilateurs sont à l'arrêt.

## 17.3.7 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs centrifuge P10 = Centrifuge :

P21 n'est pas visible, cette configuration n'existe pas, la régulation de la HP se fera grâce aux volets d'air : cf. § "Gestion des volets d'air".

## 17.3.8 - Régulation en variation de vitesse des ventilateurs pression à commutation électronique P10 = Pression :

Cette fonction offre les mêmes prestations que le variateur de vitesse externe décrit précédemment mais permet d'offrir en plus la possibilité au client de limiter la vitesse de rotation des ventilateurs. Ceci dans le but de limiter le bruit ou d'ajuster au mieux la pression disponible.

Cette fonction sera active si:

P10 = pression P2 = Air/Eau ou Air/Eau réversible,

P180 (Nbre d'étage de régulation HP) = 1 = invisible,

P21 (variation de vitesse) = 2 invisible,

P181 et P183 = visible et P11 (type de batterie) visible.

La variation de vitesse se fera grâce au capteur de pression HP et aux sorties 0-10 V de la carte principale. Elle ne s'applique qu'en mode froid. En mode chaud les ventilateurs sont à 100 % dès qu'un étage compresseur fonctionne.

Dans le cas de plusieurs ventilateurs à variation électronique sur un même circuit les alimentations 0-10 V seront câblés en parallèles au maximum 2.

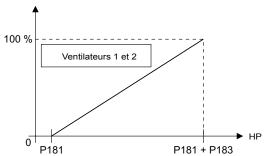
La limitation de la vitesse de rotation se fera par le paramètre P192. Par défaut réglé à 8 V il pourra varier entre 5 et 10 V avec un pas de 0.5 V.

La régulation :

Quelque soit la valeur de P11, la régulation est active dès qu'un étage compresseur du groupe fonctionne.

- Avec 1 circuit opérationnel : La régulation se fait sur la HP du circuit.
- Avec 2 circuits opérationnels : La régulation se fait sur le capteur qui a la pression, la plus élevée des deux.

Le pilotage des ventilateurs se fait simultanément



Régulation forcée et pendant dégivrage identique à celle décrite dans le paragraphe 17.3.5

#### 17.4 - Régulation Low Noise (uniquement groupes 1 Ventilateur)

Cette fonction ne sera accessible que sur les groupes mono-ventilateur, c'est à dire si P180 = 1, par le paramètre P191 : - Fonctionnement LOW NOISE [OUI-NON] par défaut OUI. Visible uniquement si P180 = 1.

Cette fonction disparaît si le client utilise un variateur de vitesse (P21 = OUI).

Le passage de PV à GV (Et GV à PV) doit obligatoire se faire ventilateur à l'arrêt, il faut donc ouvrir le contact J3 borne 2 avant de manœuvrer J3 borne 3.

La PV est obtenue en collant le relais ventilateur 1 J3 borne 2 et le relais ventilateur 2 reste ouvert.

La GV est obtenue en collant le relais ventilateur 2 J3 borne 3 et le relais ventilateur 1 fermé.

### ► En froid :

## ■ Si P191 (LOW NOISE) = OUI:

Il faut maintenir la petite vitesse tant que la HP < P54 - P195 - 3 b, au dessus, enclencher la grande vitesse (arrêt J3 borne 2, décoller J3 borne 3, remettre J3 borne 2). Retour en PV si HP < P54 - P195 - 7 b.

### ■ Si P191 (LOW NOISE) = NON :

Il faut passer très rapidement en grande vitesse pour donner un maximum de puissance au client.

- Si HP > P181 + P183, enclencher la PV
- Si HP > P181 + P183 + P184, enclencher la GV

Pas de passage en PV avant l'arrêt, arrêt si HP = P181.

- Régulation forcée et auto adaptative :

1er cas : Actif si P64 (Sécurité antigel optimisée) = NON

 Si HP > P54 - P195 - 0.5, les ventilateurs sont déjà en GV sauf si le limiteur gel sur l'eau ou sur le fluide est enclenchée, dans ce cas on reste en PV et la sécurité HP jouera son rôle.

## 2ème cas: Quelque soit P191

 Si le ventilateur se met en route plus de 5 fois en 10 minutes, on augmente le différentiel d'étage de 4.5 b. Retour à la régulation normale (suppression des 4.5 b) si la HP > P54 - P195 - P196 ou si la HP > P181 + P183 pendant 10 minutes.

Message associé lorsque P180 =1 et si étage 1 se met en route plus de 5 fois en 10 minutes :

R	Ε	G	U	L	А	Т	I	0	N	Р	R	Ε	S	S	I	0	N
Н	Ρ		D	Ε	С	Α	L	Ε	E								

FR-96

#### ► En chaud :

Le ventilateur marche en GV.

## 17.5 - Régulation en récupération totale

La fonction récupération totale et ses paramètres associés P29 et P193 est accessible uniquement si P2 = Air/Eau :

	P	2	9		R	Ε	С	U	Р	Ε	R	Α	Т	I	0	N			
Т	0	Т	А	L	Ε												N	0	N

- P193 visible si P29 = OUI

P	1	9	3		D	Ε	С	Α	L	А	G	Ε		С	S	G	Н	P		
Ε	N		R	Ε	С	U	Р	Ε	R	Α	Τ	I	0	N						

L'entrée "récupération" J6 - 10/11 sera utilisée par le client pour définir le mode de fonctionnement, STANDARD ou RECUPERATION

## Deux fonctionnements possibles si le paramètre P29 = OUI :

- A) Contact J6 10/11 carte mère ouvert sans récupération :
- Gestion des ventilateurs standards suivant les valeurs de P10, P20 et P21
- B) Contact J6 10/11 carte mère fermé avec récupération active :
- Le décalage de l'enclenchement des ventilateurs se fait avec le paramètre P193 → La consigne de régulation HP devient égale à P181 + P193
- La logique de régulation ensuite sera identique à la régulation standard suivant les valeurs de P10, P20 et P21.

## 17.6 - Gestion des volets d'air si P10 = Centrifuge

Cette option "toute saison" sera proposée pour les groupes Air/Eau avec ventilateurs centrifuges.

■ Si P20 = OUI:

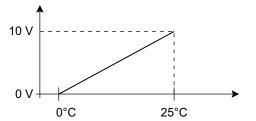
#### ► En chaud:

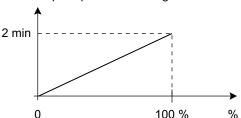
Le ventilateur centrifuge démarre 3 secondes après le compresseur, indépendamment des valeurs HP1 et HP2.

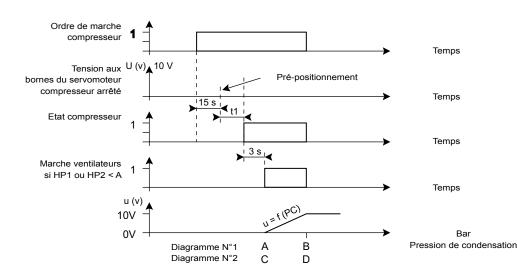
Pendant le dégivrage, le ventilateur est maintenu à l'arrêt. Les volets d'air sont toujours ouverts.

#### ► En froid :

La gestion des volets est faite par la sortie 0-10 V bornes 1-2 du bornier J2de la carte principale selon la régulation suivante :







	Diagran	nme N°1	Diagran	nme N°2
	Valeur A	Valeur B	Valeur C	Valeur D
R22/R407C	12b	16b	19b	23b
R134a	7,5b	10,5b	12,5b	15,5b
R404a	14b	18b	20b	23b
R410a	20b	25b	30b	37b

⇒ Groupe à 1 circuit (Ou défaut d'un circuit sur un groupe à 2 circuits) :

On régule sur le diagramme n° 1.

- ⇒ Groupe à 2 circuits et si le compresseur du 2° circuit marche depuis au moins 5 secondes :
- Si HP1 ou HP2 < A → Régulation sur diagramme N°1 en prenant compte du capteur qui a la pression la + basse.
- Si A < (HP1 et HP2) < C → Régulation sur diagramme N°1 en prenant compte du capteur qui a la pression la + basse.
- Si HP1 ou HP2 > C → Régulation sur diagramme N°2 avec comparaison de :
  - Tension U1 = Diagramme 1 (HP la + basse)
  - Tension U2 = Diagramme 2 (HP la + haute)

Et ajustement de la tension U sur la valeur la + élevée de U1 et U2.

- Si HP1 et HP2 > C → Régulation sur diagramme N° 1 en prenant compte du capteur qui a la pression la + haute.

## ■ P20 = NON :

La sortie = 0 V

# 18 - REGULATION DE LA PRESSION DE CONDENSATION POUR LES GROUPES EAU/EAU

## 18.1 - Fonctionnement avec une vanne 2 voies

Dans le cas d'un refroidissement du condenseur par eau perdue (eau de ville), nous vous conseillons d'installer le kit vannes 2 voies pour régler la pression de condensation à une valeur correcte pour le bon fonctionnement du groupe, ainsi que pour économiser l'eau de refroidissement.

Configurer P26 en vanne 2 voies et la vanne s'ouvrira linéairement de P197 à P198 en fonction de la haute pression.

Pour plus de détails vous référez à la notice livrée avec le kit. Pour obtenir une forte puissance frigorifique P197 et P198 doivent être réglés au plus bas de leur valeur et pour faire des économies d'eau P197 et P198 doivent être réglé au plus haut.

Ces réglages dépendent exclusivement de votre installation, il est indispensable de veiller à un bon régime de fonctionnement du groupe.

#### 18.2 - Fonctionnement avec une vanne 3 voies

Dans le cas d'utilisation de nos groupes avec des tours de refroidissement, nous vous conseillons d'installer notre kit vannes 3 voies. Il permet de réguler au mieux votre pression de condensation et donc d'optimiser le fonctionnement de votre appareil. Configurer P26 en vanne 3 voies et la vanne s'ouvrira linéairement de P197 à P198 en fonction de la température de retour d'eau. Pour plus de détails vous référez à la notice livrée avec le kit.

## 19 - LIMITATION DU FONCTIONNEMENT DES MACHINES EN FONCTION DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE

## 19.1 - Limitation sur une température d'air minimum en mode chaud

P	2	2	5		Т	Ε	М	Р	М	I	N	I	/	А	I	R	
Ε	N		С	Н	Α	U	D							_	Х	Х	0

- Paramètre réglable de -25 à 5 °C au pas de 1
- Réglage par défaut :-10 °C si P119 ≠ Froid avec P2 = 3 Air/Eau réversible et P7 ≠ INVERTER -20 °C si P119 ≠ Froid avec P2 = 3 Air/Eau réversible et P7 = INVERTER

Cette fonction est inactive si au moins un circuit est en dégivrage.

Le groupe thermodynamique s'arrête dès que la température extérieure ≤ P225. On substitue les appoints ou la chaudière aux étages de régulation thermodynamique. Remise en route du groupe (thermodynamique) dès que la température repasse au-dessus de P225 + 2 K.

## ■ Affichage en chaud et si appoint électrique P22 = NON et P111 ≠ Chaudière :

A	R	R	Ε	Τ		М	Α	С	Н	I	N	Ε		Ε	N		С	Н	Α	U	D
	Т		Ε	Χ	Т		Т	R	0	Р		В	Α	S	S	Ε					

#### ► En cas de défaut :

- Sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut
- Led du défaut groupe allumé fixe.

## ■ Affichage en chaud et si appoint électrique P22 = OUI :

R	Ε	G	U	L		Α	Р	Р	0	I	N	Т	S		Ε	L	Ε	С		
	Т		Ε	Χ	Т		Т	R	0	Р		В	Α	S	S	Ε				

#### ► En cas de défaut :

- Pas de sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Pas de sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Pas de collage du relais défaut
- Led du défaut groupe éteinte.

#### ■ Affichage en chaud et si chaudière P111 = Chaudière

R	Ε	G	U	L	А	Т	I	0	N		С	Н	А	U	D	I	Ε	R	Ε
	Т		Ε	Χ	Τ		Τ	R	0	Ρ		В	Α	S	S	Ε			

#### ► En cas de défaut :

- Pas de sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Pas de sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Pas de collage du relais défaut
- Led du défaut groupe éteinte.

#### ■ Pour désactiver cette fonction :

- Il suffit d'appuyer sur la touche – jusqu' à la valeur minimum du paramètre en dessous de celle-ci on affiche le message suivant :

P	2	2	5		Т	Ε	М	Р		М	I	N	I	/	A	I	R	
Ε	N		С	Н	Α	U	D		D	Ε	S	Α	С	Т	I	V	Ε	E

- Si on valide par la touche Enter ce message la fonction est désactivée.
- Pour la réactiver, il suffit de régler une valeur comprise entre -25 et +5 °C et de la validée par la touche Enter.

#### 19.2 - Limitation sur une température d'air maximum en mode froid

Uniquement visible si P2 = Air/Eau ou Air/Eau réversible et mode froid

P	2	2	5		1		Т	Ε	М	Р	М	А	Х	/	А	I	R
E	N		F	R	0	Ι	D							+	Х	Х	0

- Paramètre réglable de 35 à 50 °C au pas de 1
- Réglage par défaut : DESACTIVEE

Le groupe s'arrête dès que la température extérieure ≥ P225.1.

Remise en route du groupe dès que la température repasse au-dessous de P225.1- 2 K.

#### ► Message du défaut :

А	R	R	E	Т	М	А	С	Н	I	N	Ε		Ε	N	F	R	0	I	D
Т		Ε	Χ	Т	Τ	R	0	Ρ		Н	Α	U	Т	Ε					

## 19 - LIMITATION DU FONCTIONNEMENT DES MACHINES EN FONCTION DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE

#### ► En cas de défaut :

- Sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut
- Led du défaut groupe allumé fixe.

#### ■ Pour désactiver cette fonction :

- il suffit d'appuyer sur la touche + jusqu' à la valeur maximum du paramètre en dessus de celle-ci on affiche le message suivant :

P	2	2	5		1		Т	Ε	М	Р	•	М	А	Χ	/	А	I	R
Ε	N		F	R	0	I	D		D	Ε	S	Α	С	Т	I	V	Ε	E

- Si on valide par la touche Enter ce message, la fonction est désactivée.
- Pour la réactiver, il suffit de régler une valeur comprise entre 35 et 50 et de la validée par la touche Enter.

## 19.3 - Limitation sur une température d'air maximum en mode chaud :

Cette fonction sert à interdire le fonctionnement de la machine en chaud au dessus d'une température extérieure paramétrable.

Cette fonction est inactive si au moins un circuit est en dégivrage

Visible si P2 = Eau/Eau et Air/Eau réversible avec P119 ≠ 1 (Fonctionnement froid seul)

P	2	2	5		2		Τ	Ε	М	Р	Μ	Α	Χ	I	/	Α	I	R				
Ε	N		С	Н	Α	U	D											-	Х	Х	0	

- Paramètre réglable de -5 à + 20 °C au pas de 1
- Réglage par défaut : DESACTIVEE

Le groupe s'arrête dès que la température extérieure ≥ P225.2

Remise en route du groupe dès que la température repasse au-dessus de P225.2 - 2 K.

#### ► Affichage :

А	R	R	Ε	Т	М	А	С	Н	I	N	Ε		Ε	N	С	Н	A	U	D
Т		Ε	Χ	Τ	Τ	R	0	Ρ		Н	Α	U	Τ	E					

Cette limite n'est pas gérée comme un défaut en cas d'arrêt de la machine sur cette limite :

- Pas de sauvegarde en cas de coupure secteur
- Pas de sauvegarde dans la mémoire défaut
- Pas de collage du relais défaut
- La led du défaut groupe n'est pas allumée.

Pour désactiver cette fonction :

Il suffit d'appuyer sur la touche + jusqu'à la valeur maximum du paramètre en dessus de celle-ci on affiche le message suivant

P	2	2	5	•	2		Τ	Ε	Μ	Р	M	Α	Χ	I	/	Α	Ι	R				
Ε	N		С	Н	Α	U	D					D	Ε	S	Α	С	Т	I	V	Ε	E	

- Si on valide par la touche Enter ce message la fonction est désactivée.
- Pour la réactiver, il suffit de régler une valeur comprise entre -5 et +20 °C, et de la valider par la touche Enter.

## 19.4 - Limitation sur une température d'air minimum en mode froid :

Cette fonction sert à interdire le fonctionnement de la machine en froid en dessous d'une température extérieure paramétrable.

Visible si P2 = Eau/Eau et Air/Eau réversible avec P119 ≠ 2 (Fonctionnement chaud seul)

P	2	2	5		3		Т	Ε	М	Р	М	I	N	I	/	А	I	R
E	N		F	R	0	I	D								+	Х	Х	0

- Paramètre réglable de -20 à +12 °C au pas de 1
- Réglage par défaut : DESACTIVEE

Le groupe s'arrête dès que la température extérieure ≤ P225.3.

Remise en route du groupe dès que la température repasse au-dessus de P225.3 + 2 K.

## ► Affichage :

А	R	R	E	Т		М	А	С	Н	I	N	E		E	N		F	R	0	I	D	
	Τ		Ε	Χ	Τ		Τ	R	0	Ρ		В	Α	S	S	Ε						

Cette limite n'est pas gérée comme un défaut en cas d'arrêt de la machine sur cette limite :

- Pas de sauvegarde en cas de coupure secteur
- Pas de sauvegarde dans la mémoire défaut
- Pas de collage du relais défaut
- La led du défaut groupe n'est pas allumée.

## 20 - GESTION DE LA CARTE APPOINTS ET DES APPOINTS ELECTRIQUES

La carte appoint électrique est la carte additionnelle 1 avec le commutateur rotatif sur la position 2.

Cette carte est utilisée afin d'avoir jusqu'a 4 étages de régulation supplémentaire en mode Chaud.

## Exemple:

Pour un groupe avec 2 étages de régulation cette carte permet d'avoir 6 étages de régulation (2 étages thermodynamique + 4 étages électriques).

Les étages électriques sont gérés comme des étages de régulation mais comme les derniers étages de régulation.

#### ► Les étages électriques sont enclenchés si :

- La puissance thermodynamique n'est pas suffisante
- Les étages compresseurs sont en défaut
- La température extérieure est inférieur à P225
- La température de retour d'eau est trop basse pour les dégivrages

#### Les étages électriques sont arrêtés en cas de défaut débit d'eau

## ► La carte appoint électrique possède 3 entrées tout ou rien indépendantes :

- Entrée 1 → Carte additionnel 1, utilisation en appoint électrique bornier J4 entre les bornes 2-3 (Si l'entrée est ouverte les appoints électriques sont arrêtés en défaut n°1 et on affiche le message).
- Entrée 2 → Carte additionnel 1, utilisation en appoint électrique bornier J4 entre les bornes 4-5 (Si l'entrée est ouverte les appoints électriques sont arrêtés en défaut n°2 et on affiche le message).
- Entrée 3 → Carte additionnel 1, utilisation en appoint électrique bornier J4 entre les bornes 1-2

#### Suivant la valeur de P113 :

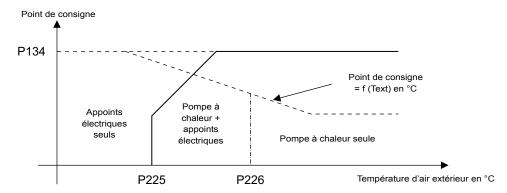
- Si P113 = NON VALIDE, l'entrée est inactive quel que soit son état.
- Si P113 = DELESTAGE : 2 cas
- 1) L'entrée est ouverte, les appoints électriques fonctionnent normalement
- 2) l'entrée est fermée, les appoints électriques sont forcés à l'arrêt
- Si P113 = FORÇAGE :
- 1) L'entrée est ouverte, les étages thermodynamiques et les appoints électriques fonctionnent normalement
- 2) L'entrée est fermée les étages thermodynamiques sont forcés à l'arrêt

Les sorties se ferment toujours dans le même ordre 1, 2, 3,4 et s'ouvrent toujours dans l'ordre inverse 4, 3, 2,1.

## Défaut N° 2 Défaut N° Liaison BUS avec carte mère 5 2 J3 J2 4 3 J4 2 3 4 5 2 3 .16 Etage 2 Sorties

Entrées

## Gestion des appoints électriques en fonctionnement normal :



- Si la température d'air ≥ P226 : Pompe à chaleur seule
- Si la température d'air < P226 : Pompe à chaleur et appoints électriques si demande de la régulation, les étages de régulation thermodynamique sont les premiers étages.
- Si la température d'air < P225 : Arrêt de la pompe à chaleur et fonctionnement des étages électriques seuls.

## 20 - GESTION DE LA CARTE APPOINTS ET DES APPOINTS ELECTRIQUES

## Gestion des appoints électriques lorsque la thermodynamique est arrêté sur une consigne corrigée par la sécurité refoulement :

- Les étages électriques prennent la place des étages thermodynamiques et deviennent les premiers étages de régulation et la température d'air extérieur est mémorisée à ce moment.
- Les appoints sont régulés sur le point de consigne initial si P131 (Variation de la consigne en fonction de la température extérieure)
   NON ou sur le point de consigne calculé si P131 = OUI.
- Les étages thermodynamiques régulent sur le point de consigne corrigé par la sécurité température de refoulement.
- Le point de consigne corrigé va augmenter de 1 °C pour une élévation de la température d'air de 1 °C, la machine en marche ou à l'arrêt jusqu' au :
  - Point de consigne initial si P131 = NON
  - Point de consigne calculée si P131 = OUI
- Quand la température d'air > à la température d'air mémorisée + 2 K les étages thermodynamiques redeviennent les premiers étages de régulation et les étages électriques les derniers en régulant sur :
  - Point de consigne initial si P131 = NON
  - Point de consigne calculée si P131 = OUI

## Gestion des appoints électriques lorsque la machine est arrêté sur un défaut général :

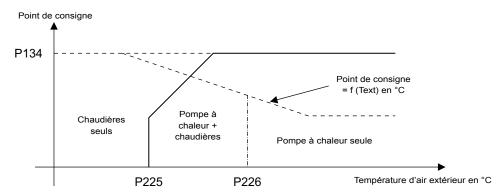
Les étages électriques prennent la place des étages thermodynamique



## 21 - GESTION D'UNE CHAUDIERE ANNEXE

#### Si P111 = Chaudière

#### Gestion en fonctionnement normal :



- Si la température d'air > = P226 : Pompe à chaleur seule
- Si la température d'air < P226 : Pompe à chaleur et chaudière, si demande de la régulation, les étages de régulation thermodynamique sont les premiers étages.
- Si la température d'air < P225 : Arrêt de la pompe à chaleur et fonctionnement de la chaudière seul

## ► Gestion de la chaudière lorsque la thermodynamique est arrêtée sur une consigne corrigée par la sécurité refoulement :

- Le contact chaudière (Bornier J3 de la carte principal bornes 9-10) est fermé la température d'air extérieur est mémorisée à ce moment et P226 prend la valeur de cette température extérieure si P226 < à celle-ci.</li>
- La chaudière est régulée sur le point de consigne initial si P131 (Variation de la consigne en fonction de la température extérieure) = NON ou sur le point de consigne calculé si P131 = OUI
- Les étages thermodynamiques régulent sur le point de consigne corrigé par la sécurité température de refoulement
- Le point de consigne corrigé va augmenter de 1 °C pour une élévation de la température d'air de 1 °C, la machine en marche ou à l'arrêt jusqu'au :
  - Point de consigne initial si P131 = NON
  - Point de consigne calculée si P131 = OUI
- Quand la température d'air > P226 + 2 le relais chaudière est ouvert

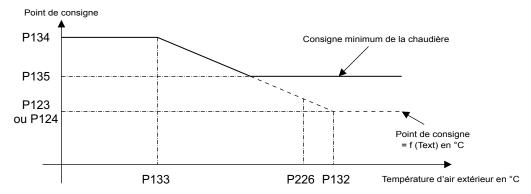
#### ▶ Gestion de la chaudière lorsque la machine est arrêtée sur un défaut général :

- Le contact chaudière est fermé
- Régulation avec comme point de consigne minimum P135 = 50 °C par défaut, ce point de consigne minimum doit être ajusté en fonction de la technologie de la chaudière.

#### ▶ Gestion de la chaudière lorsque la machine est arrêtée sur un défaut débit d'eau :

(Suivant P27 pompe asservie à la marche de la chaudière)

- Si P27 = OUI, la chaudière est autorisée à fonctionner.
- Si P27 = NON, la chaudière est arrêtée



#### 22.1 - Cas de 2 machines en parallèles

La gestion maître esclave de 2 machines en parallèle implique de relier ces 2 machines par une liaison bus et de déterminer un appareil maître qui va imposer la régulation à l'autre machine.

Le passage du paramètre P28 a OUI donne accès au menu 12 Maître esclave de 2 machines

#### ► Déclaration de la machine maître :

P	8	0	0		М	А	С	Н	I	N	Ε		М	А	I	Т	R	Ε
S	U	R		L	Α		В	0	U	С	L	Ε			0	U	I	



On ne doit configurer qu'une seule machine comme maître sur une même boucle. Lorsqu'une machine est déjà configurer comme maître et que l'on essaye de configurer l'autre de la même façon, le paramètre de la machine esclave est figé et n'est pas accessible.

La temporisation P808 fixe le temps minimum entre l'enclenchement de la machines 1 celui de la machine 2.

#### 22.1.1 - Principe de fonctionnement :

L'appareil désigné comme maître transmet les informations suivantes à la machine esclave :

- MARCHE-ARRET.
- Mode de fonctionnement Froid/Chaud.

Le détail des informations concernant chaque machine (Détail défaut, relevé de fonctionnement, paramètres machine, paramètres de lecture ....) ne sera disponible que sur l'unité concernée.

Lors de l'utilisation d'une GTC. La liaison de chaque machine disposera de toutes les infos disponibles sur chaque machine.

La température de régulation est prise sur la machine qui fonctionne en premier qui peut être le maitre ou l'esclave suivant la disponibilité



La liaison GTC de la machine maître gère les informations de la boucle + celle de la machine maître pour avoir les informations de la machine esclave, il faut raccorder la liaison GTC de cette machine.

#### ► Description de la boucle :

- La boucle sera composée de 2 appareils au maximum. Ils pourront soit tous être affectés au fonctionnement de la boucle, soit en avoir un en secours
- La boucle pourra être régulée soit en mode "Chaud" soit en mode "Froid". La permutation d'un mode à l'autre est gérée de la même manière que lors du fonctionnement en machine isolée (Sans gestion maître esclave).
- Chaque machine sera régulée par son propre logiciel et la régulation de la machine maître régulera les appareils "en cascade" sur la boucle.

## 22.1.2 - Généralités :

Dans tous les cas, le Marche/Arrêt de la machine esclave interdit la machine maître de prendre la gestion de celle-ci.

Dès qu'une machine est déclarée comme maître c'est celle-ci qui dirige l'autre machine.

La machine comportant le plus grand nombre d'étages de régulation doit toujours être déclarée comme maître.

Les paramètres de régulation de la machine esclave deviennent figés quand P28 = OUI.

L'heure du pupitre de la machine maître est envoyée à la machine esclave afin d'avoir un affichage identique.

Si la machine esclave n'a plus de dialogue avec la machine maître pendant plus de 2 minutes celle-ci passe en fonctionnement autonome avec ses propres informations et le message suivant est affiché :

		D	Ε	F	А	U	Т		L	I	А	I	S	0	N					
G	Ε	S	Т	Ι	0	Ν		Μ	U	L	Т	I	G	R	0	U	Ρ	Ε	S	

#### ► Acquittement automatique :

- Les commandes d'automaticités sont gérées par machines comme si il n'y avait pas de liaison entre les machines.
- Le délestage par entrées tout ou rien est géré par machines comme si il n'y avait pas de liaison entre les machines.
- Les pompes sont aussi gérées par chaque machine comme si il n'y avait pas de liaison entre les machines.

Les paramètres P801 à P810 ne sont pas visibles si P800 = NON c'est à dire sur la machine esclave.

#### 22.1.3 - Gestion des fonctions :

#### A) Priorité de fonctionnement des machines et équilibrage des temps de marche :

- L'ordre de démarrage des machines est déterminé en fonction des défauts et des nombres d'heures de fonctionnement.
- Une machine disponible est une machine a l'arrêt qui n'a pas de défaut, qui est autorisé a fonctionné.
- La machine qui démarre en premier est celle qui est disponible et qui a le plus petit nombre d'heure de fonctionnement.



## ► Equilibrage du temps de marche :

- Toutes les 50 heures de fonctionnement machine, on bascule sur la machine qui à le moins fonctionné afin d'équilibrer les temps de marche.
- En fonctionnement et avant l'arrêt, on compare les compteurs horaires des machines en fonctionnement et on permute le n° d'ordre afin d'arrêter en premier la machine qui a le plus grand nombre d'heures de fonctionnement.
- Si en fonctionnement, un étage se met en défaut (ou arrêt forcé) l'étage "n" devient alors "n-1"
- Le déclenchement des étages se fait dans l'ordre inverse de celui d'enclenchement sans tenir compte des heures de fonctionnement.

Le temps de marche global de chaque machine est la somme de P285 et P286 de chaque machine.

#### B) Machine de secours ou complémentaire P801 = OUI :

#### ► Sans permutation :

La machine de secours est désignée par le client P803 = x.



Dans ce cas, le client devra faire fonctionner 2 fois par an la machine de secours pour éviter le "grippage" de la pompe.

## ► Avec permutation :

- La machine a l'arrêt qui à le plus d'heure de fonctionnement est automatiquement mise en secours.
- En cas de défaut partiel d'une machine sur la boucle, elle passe en secours automatiquement.
- Si le paramètre P807 ≠ 0, la machine de secours sert également de complément. Démarrage si température > consigne + P807, arrêt 1 K en dessous de cette valeur.

#### ► La machine de secours peut fonctionner si :

- Une machine est en défaut liaison
- Une machine est en défaut total
- Fonctionnement complément validé P807 ≠ 0 et température > consigne + P807

Sur la machine de secours : Arrêt des pompes, led clignotante 50/50 et affichage :

G	Ε	S	Т	I	0	N		М	U	L	Т	I	G	R	0	U	Р	Ε
	Μ	Α	С	Η	Ι	Ν	Ε	Ε	N		S	Ε	С	0	U	R	S	

#### C) Arrêt forcé des machines :

Cette fonction permet d'interdire le fonctionnement d'une des machines. Ce choix est validé par paramétrage.

## D) Sécurité boucle d'eau en hiver :

Si le paramètre P142 de la machine maître = OUI

## ► En mode chaud :

- Cette fonction sera possible si P142 de la machine maître = OUI, si les commandes d'automaticité des 2 machines sont ouvertes et Marche/Arrêt des 2 machines sur Marche. Dans ce cas, la fonction doit maintenir une température eau entrée échangeur à 30 °C dès que la température extérieure ≤ 3 °C (Différentiel de 2 K = Arrêt immédiat pompe + compresseurs) (Régulation sur le retour et en cascade).
- Pour les groupes Eau/Eau, on régule sur la sonde eau chaude.
- La led chaud est allumée, la led Marche/Arrêt clignote
- En cas de défaut de la sonde extérieure, on maintient les 30 °C en permanence.

Message correspondant sur chaque machine :

М	Α	I	N	Т	I	Ε	N	7	7	Ε	М	Р	Ε	R	А	Т	U	R	Ε		
		В	0	U	С	L	Ε	Ι	)	•	Ε	Α	U		3	0	0				

## ► En mode froid :

 Cette fonction sera possible si P142 machine maître = OUI et si les groupes sont en position Marche et commandes d'automaticités des 2 machines ouvertes. Dans ce cas, on enclenche la pompe si la température extérieure ≤ P220 et arrêt à P220 + P222.

Message correspondant sur les 2 machines :

С	I	R	С	U	L	А	Т	I	0	N		D	•	E	А	U			
М	Α	R	С	Н	Ε		Ρ	0	Μ	Р	Ε		F	0	R	С	Ε	Ε	

En cas de défaut sonde température extérieure, on force le fonctionnement

Nota : Circulation d'eau en cas de risque de gel. Un bi-passage doit être fait par le client afin de ne pas créer de problème de température à l'utilisation.

## 22.1.4 - Les régulations :

#### ► Mode de Fonctionnement :

Remarque: L'appareil maître impose son mode de fonctionnement P119 à l'esclave, le changement de mode de la machine esclave par entrée tout ou rien ou par pupitre ou par température extérieure n'est plus actifs si P28 = OUI.

 Si la machine esclave n'a pas une valeur de P119 compatible avec la machine maître (Exemple maître en chaud froid et esclave en chaud seul) et que l'on demande un mode de fonctionnement différent du maître celle-ci est arrêtée et on affiche le message suivant :

D	Ε	F	А	U	Т		Ε	S	С	L	А	V	Ε		P	1	1	9	
М	0	D	Ε			F	0	N	С	Т	Ι	0	N	N	Ε	Μ	Ε	N	Τ

#### Arrêt de la machine

#### ► Calcul de la consigne de régulation :

La consigne de régulation est imposée par la machine maître. Si la machine maître est en défaut la machine esclave va alors fonctionner sur sa propre consigne et avec ses propres sondes.

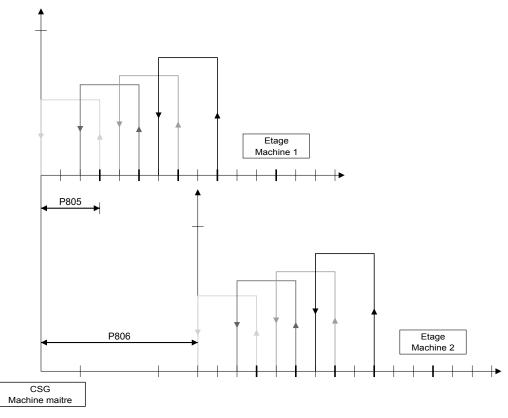
Régulation sur le retour P141 = 1 sur machine maître :

 La sonde de régulation est celle de la machine maître sauf si celle-ci est arrêtée sur marche arrêt, par la commandes d'automaticités ou en défaut dans ces cas là, la machine esclave va alors fonctionner sur sa propre consigne et avec ses propres sondes

Régulation sur le départ P141 = 3 sur machine maître :

- Une sonde doit être rajoutée sur le collecteur de sortie d'eau reliant les 2 machines ce qui implique de venir raccorder cette sonde sur les machines esclaves en lieu et place de la sonde entée d'eau de cette machine bornier J 7 bornes 2-3 de la carte mère
- La température de régulation est celle qui provient de l'esclave et qui est branchée sur l'entrée eau échangeur de l'esclave.
- La température sortie eau collecteur est celle de la sortie eau collecteur du maître.
- La température d'entrée eau échangeur de l'esclave est celle provenant du maître, y compris dans le P255
- La température sortie eau collecteur de l'esclave reste celle de la sortie eau collecteur de l'esclave.

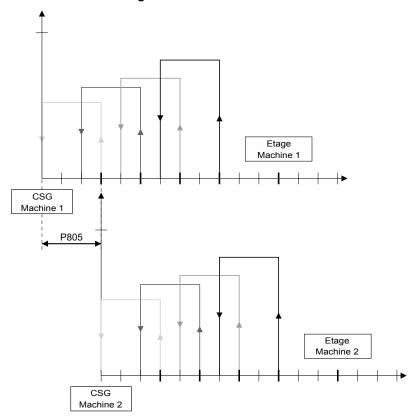
## A) Régulation en cascade :



Nota : P804 = Cascade → les paramètres P143 de chaque machine deviennent égaux à 1 °C car c'est la valeur du P143 de chaque machine qui va réglée le différentiel entre les étages de chaque machine.

La machine 2 a son point de consigne (CSG) qui est décalé de P806 par rapport au point de consigne de la machine 1. Le choix de la valeur de P806 devra être fonction de la machine 1 installée pour avoir un ordre de fonctionnement proche du démarrage du dernier étage. (Voir figure ci-dessus)

## B) Régulation en parallèle avec "Point de consigne décalé" :



La machine 1 régule sur le point de consigne de la machine maître, le point de consigne de la machine 2 est décalé de la valeur P805. Ainsi CSG + P805 de la machine 1 devient le CSG de la machine 2.

#### C) Régulation sur le retour d'eau pour stockage (P154 machine maître = OUI) :

Cette régulation permet de faire un maximum de puissance a un temps donné, souvent lorsque l'énergie électrique est la moins chère. On enclenche les deux machines avec une temporisation entre étages de 10 secondes à la valeur P122 + P155. L'arrêt des machines se fait à P122 avec comme temporisation entre étage de 1 seconde.

 Si P154 = OUI la régulation stockage est activée, la gestion du mode de régulation en fonction du choix de la consigne est gérée par la machine maître.

La régulation des 2 machines est par défaut en cascade lorsque le point de consigne 1 est sélectionné (Régulation standard). Si P28 = OUI la valeur OUI du P154 de la machine esclave devient inaccessible.

## D) Programmation horaire :

La programmation horaire de 2 machines en parallèle sera gérée par les paramètres de régulation de la machine maître si P27 = OUI la programmation horaire de la machine esclave devient inaccessible.

## 22.1.5 - Menu état Machine :

Si aucun défaut général et les commandes d'automaticités fermées, un sous menu (Prioritaire par rapport au message de défaut) est ajouté au menu état machine :

	R	Ε	G	U	L		М	А	I	Т	R	Ε		Ε	S	С	L	А	V	E
ou	М	Α	С	Н	I	N	Ε		Μ	Α	I	Т	R	Ε						
	М	Α	С	Н	Ι	N	Ε		Ε	S	С	L	Α	V	Ε					

# 23.1 - Avec driver ALCO et son affichage

Dans ce cas on ne gère que le retour d'information de défaut du détendeur

#### 23.2 - Avec driver VCM

Cette configuration correspond à l'utilisation du détendeur électronique avec la carte d'extension VCM sur laquelle vient se "plugger" la mini carte EXV ALCO possédant le soft.

Quand P42 est réglé sur cette valeur il donne accès aux paramètres de gestion et de visualisation liés à l'utilisation du détendeur électronique ALCO.

Les informations de marche et d'arrêt compresseur autorisant le détendeur à régulé vont transitées par la liaison BUS ainsi que les valeurs de la basse pression et de la température d'aspiration.

#### 23.2.1 - Menus si P42 = VCM :

#### ► Menu général :

1	0	-	D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R	Ε	L	Ε	С	

# ► Menu de configuration du détendeur électronique :

_	_	_	_				_			_				_			_						
P	6	0	1		Т	Y	Р	Ε		D	Ε		V	Α	Ν	N	Ε						
С	I	R	С	U	I	Τ		1								Ε	Χ	4					
P	6	0	2		С	S	G		S	IJ	R	С	Н	A	U	F	F	Ε					
				тт			_	1	_	-		_			-		0						
С	Ι	R	С	U	Ι	Т		1								6		С					
_	_	_	_																				
P	6	0	3		Р	0	Ι	Ν	Τ		M	0	Ρ										
С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		1								0	U	I					
P	6	0	4		V	Α	L	Ε	U	R		D	U		Μ	0	Ρ						
С	Ι	R	С	U	Ι	Т		1							1	5	0	С					
		11																					
P	6	_			$\overline{}$	U	V			E	Т	T.	N			U	D						
	ю	0	5		0	U	V	•	D	ᆮ	Τ	Ε	IN	D	Ε	U	R						
С	1		D	$\mathbf{E}$	Μ	Α	R		С	L	I	Μ			Χ	Χ	Χ	용					
P	6	0	6		0	U	V		D	Ε	Τ	Ε	N	D	Ε	U	R						
С	1		D	Ε	Μ	Α	R			Ρ	Α	С			Χ	Χ	Х	용					
					1.1	7.1	11				7.1			-	- 21	- 21	21	- 0			_		
Р	6	0	7		Т	E	М	P	S		0	U	V	E	R	Т	U	R	E				
				_					D	_							J		ند				_
D	Ε	М	Α	R	R	Α	G	Ε		С	Ι	R	С	U	I	Т		1			X	Χ	S
_																							
P	6	0	8		Μ	0	D	Ε		L	Ε	Ν	Т										
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R		С	Ι	R	С	U	Ι	Т		1		Ν	0	N	
P	6	1	1		Т	Y	P	E		D	E		V	A	N	N	Ε						
	т	D	С	тт		Т		2									v	1					
С	I	R		U	I											Ε	Х	4					
Р	6	1	2		C	S	G		C	тт	D	C	Н	7\	U	F	F	E					
							G		S	U	Г	C	п	А	U								
С	I	R	С	U	Ι	Т		2								6	0	С					
_																							
P	6	1	3		Ρ	0	Ι	Ν	Т		M	0	Ρ										
С	Ι	R	С	U	Ι	Т		2								0	U	Ι					
P	6	1	4		V	Α	L	Ε	IJ	R		D	U		М	0	Р						
				тт			_		Ŭ	- `		_	•				0						
С	Ι	R	С	U	I	Т		2							_1_	5		С					
_	_	_	_		_		τ 7			т.		17	NT.		- T-2	тт							
P	6	1	5		0	U	V	٠	D	Ε	Τ	Ε	Ν	D	Ε	U	R						
С	2		D	Ε	Μ	Α	R		С	L	I	Μ			Χ	Χ	Χ	용					
P	6	1	6		0	U	V		D	Ε	Τ	Ε	N	D	Ε	U	R						
С	2		D	Ε	Μ	Α	R			Ρ	Α	С			Χ	Χ	Χ	용					
					1.1	$\overline{\Lambda}$	11	-	-		А		-	-		2\	2\	0					
P	6	1	7		Т	E	M	P	S		0	TT	V	F	R	Т							
									S			U	٧	ند	7/	Τ	•						
D	Ε	М	Α	R	R	Α	G	Ε		С	2						Χ	Χ	S				
P	6	1	8		Μ	0	D	Ε		L	Ε	N	Τ										
			_		_	Т		2								N	0	N					
С	I	R	С	U	I	.J.		7.															

Les paramètres P608 et P618 ne sont visibles que si P2 ≠ Air/Eau réversible

# 23 - PILOTAGE D'UN DETENDEUR ELECTRONIQUE

#### ► Paramètres de lecture :

P	3	2	5		0	U	V	Ε	R	Т	U	R	Ε								
D	E	Т	E	N	D	E	U	R		С	1						Χ	Χ	Χ	양	
P	3	5	5		0	U	V	Ε	R	Т	U	R	Ε								
D	Ε	Т	E	N	D	Ε	U	R		С	2						Χ	Χ	Χ	양	
P	5	5	8		N	0	V	Ε	R	S	I	0	N								
D	Ε	Т	Ε	N	D	Ε	U	R													
С	I	R	1		Χ	Χ		Y	Y		V	С	М	Χ	Χ	Y	Υ				
P	5	5	9		N	0	V	Ε	R	S	I	0	N								
D	Ε	Т	E	N	D	Ε	U	R													
С	I	R	2		Χ	Χ		Y	Y		V	С	Μ	Χ	Χ	Y	Y				

#### 23.2.2 - MODE manuel DETENDEUR si P42 = VCM :

Si mode essai à "OUI" il conserve toutes les fonctionnalités du mode essai standard et en plus il donne accès au menu de forçage des détendeurs électronique en manuel en appuyant sur la touche –.

#### ► Forçage des détendeurs : (Ouverture ou fermeture)

Si P3 = 1 uniquement accès au mode ESSAI DETEND.1

Changement de détendeur avec les touches + et -.

#### ► Affichage :

E	S	S	А	I	D	Ε	Т	Е	N	D	1
Ε	S	S	Α	I	D	Ε	Τ	Ε	N	D	2

Quand le mode essai détendeur .X est validé par la touche OK l'accès au menu de réglage est donné.

### ► Affichage :

			Ε	S	S	А	I	D	E	Т	Ε	N	D	С	X
А	U	Т	0												

Le détendeur reste en mode automatique tout le temps que "AUTO" est affiché. Pour avoir accès au mode réglage il faut appuyer sur la touche **OK**.

- Si on appui sur la touche + on demande l'ouverture de la vanne → Le pourcentage immédiatement supérieur au pourcentage d'ouverture demandé par le régulateur va s'afficher
- Si on appui sur la touche on demande la fermeture de la vanne → Le pourcentage immédiatement inférieur au pourcentage d'ouverture demandé par le régulateur va s'afficher.

En appuyant sur les touches + et - on va pouvoir régler le pourcentage d'ouverture de la vanne désiré avec un pas de 1 %.

## ► Affichage :



Pour sortir du mode manuel il faut en appuyer sur la touche Reset.

Si le clavier du pupitre est sans ordre pendant 15 minutes, le détendeur repasse en mode automatique.

#### 23.2.3 - Gestion du détendeur électronique au démarrage si P42 = VCM :

# **▶** Observation :

- Le pourcentage d'ouverture du détendeur ainsi que le mode de fonctionnement lent = NON sont forcés au démarrage du compresseur.
- Les valeurs de pourcentage d'ouverture en CLIM et PAC ainsi que le temps de forçage sont réglable par le biais de paramètres.

# 23.2.4 - Gestion du capteur BP :

#### ► Si P42 = VCM :

- Le défaut capteur BP est temporisé de 120 secondes au démarrage de plus il n'est pas pris en compte lorsque le groupe à l'arrêt et à la fin de la phase de dégivrage pendant l'équilibrage de pression.
- La valeur par défaut de P36 et P38 devient 17.3 b

# 24 - PARTICULARITES PROPRE AU PILOTAGE D'UN COMPRESSEUR INVERTER

- Les paramètres P195 (ΔP pour réduction de puissance) et P144 (Différentiel entre étages) sont visibles bien qu'il n'y ai qu'un seul compresseur. La plage de réglage du P144 (Différentiel d'étage) = 0.5 à 10 °C.
- Si P7= INVERTER et régulation sur départ, les paramètres P145, P146, P147 et P148 sont invisibles. Par contre les paramètres P143 et P144 reste visibles avec comme valeur par défaut 1.5 °C lorsque P141 = Départ ou retour.
- La sortie 3 (Etage 2, circuit1) du bornier J3 de la carte mère est utilisée pour signaler au variateur de vitesse tout défaut nécessitant l'arrêt du compresseur. Ainsi, si l'on constate la présence d'un défaut, cela entraîne l'arrêt du compresseur. Alors le contact s'ouvre.
- Temporisation de démarrage : P66 (Visible uniquement si P7= INVERTER. Valeur par défaut = 120 secondes, réglable de 0 à 300 secondes par pas de 30 secondes). Cette temporisation correspond au temps minimum admissible pour que la tension de commande du compresseur atteigne sa valeur maxi 10 V (Valeur correspondant au régime 90 Hz du compresseur). En d'autres termes, le compresseur ne pourra atteindre 90 Hz avant la fin de cette temporisation même si la charge thermique du réseau le lui demande.
- Le paramètre P192 (Seuil maxi vitesse ventilateur) devient visible avec pour valeur par défaut 8.0 V
- L'ordre de Marche/Arrêt du compresseur se fera par la sortie 2 du bornier J3 de la carte mère (Etage 1, circuit 1).
- La modulation de la vitesse du compresseur sera faite à l'aide d'un signal modulant 0-10 V (sortie 2-3 du bornier J2 de la carte mère).

Sécurités existantes uniquement si P7 = INVERTER:

Ces limitations sont dues à la technologie du compresseur.

#### A) Si la température d'évaporation devient inférieure ou égale à -20 °C pendant 1 minute :

En mode chaud, comme en mode froid, la fréquence minimum devient 50 Hz, jusqu'à ce que la température d'évaporation devienne supérieure ou à égale à -15 °C pendant 1 minute.

#### B) Si la température de condensation devient supérieure ou égale à 60 °C pendant 1 minute :

En mode chaud comme en mode froid la fréquence minimum devient 50 Hz, jusqu' à ce que la température de condensation devienne inférieure ou égale à 58 °C pendant 1 minute.

#### C) Différence de pression maximale :

#### ■ En production d'eau chaude :

Si la HP ≥ 4 x BP + 13.5, 120 secondes après démarrage le régulateur adapte la consigne de régulation afin de ne pas venir trop souvent aux les limites compresseur.

Si nécessaire, un dégivrage forcé de la batterie sera lancé.

#### ► Message de signalisation :

L	I	М	I	Т	Ε	Δ	P	b	а	r		G	R	0	U	Р	E
М	Α	R	С	Н	Ε	0	Р	Τ	I	M	I	S	E				

# ■ En production d'eau froide :

Si la HP ≥ 4 x BP + 13.6, le groupe se met en réduction de puissance par la réduction de la vitesse du compresseur à 50 Hz ou l'arrêt.

# ► Message de signalisation :

L	Ι	М	I	Т	Ε		D	Ε	L	Т	А	P		С	Р	
E	N		R	Ε	D	U	С	Т	Ι	0	N		Х	Х	m	n

Fonction défaut : (active en froid et en chaud)

Fonctionnement:

Le seuil Δp maxi est fixé à HP 4 x BP + 15.6

# ■ Si au moins de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Temporisation de 30 min. (Décomptée en seconde en mode essai)
- Sortie défaut inactive
- Led défaut circuit sur pupitre allumée clignotante.

D E	Ε	F	Α	U	T		D	Ε	L	Т	Α	Ρ		Х	Х	m	n			
Х		С	0	U	Р	U	R	Ε	(	S	)	Ε	Ν		2	4	Н			

# ■ Si plus de 5 arrêts en 24 heures sur ce défaut :

- Arrêt du circuit concerné
- Sortie défaut active
- Led défaut circuit sur pupitre allumée fixe.

А	R	R	Ε	Т	С	Ι	R	С	U	I	Т	Х			
DE	F	Α	U	Τ	D	Ε	L	Τ	Α		P		С	P	

# 24 - PARTICULARITES PROPRE AU PILOTAGE D'UN COMPRESSEUR INVERTER

#### D) Défaut driver compresseur :

La récupération du défaut DRIVER compresseur DANFOSS se fait par le biais des bornes 2-3 du bornier J5 de la carte mère du régulateur.

Seules les alarmes qui entrainent l'arrêt du compresseur sont récupérées

Quand le contact 4-6 du DRIVER s'ouvre cela signifie que celui-ci est en ALARM le message suivant doit apparaître sur le pupitre du régulateur :

Cette fonction est temporisée de 5 secondes à la mise sous tension

	Α	R	R	Ε	Т		М	A	С	Н	I	N	Ε						
Т		Ε	Χ	Τ		Τ	R	0	Р		В	Α	S	S	Ε				

- Arrêt du compresseur
- Acquittement automatique
- Sauvegarde du défaut en cas de coupure secteur
- Sauvegarde du défaut dans la mémoire défaut
- Collage du relais défaut
- Collage du relais défaut driver compresseur de la carte de relayage
- Led défaut général allumée fixe

# 25 - LE DEGIVRAGE DES BATTERIES EVAPORATEURS

Un contrôle du givrage optimisé a été développé il s'appelle :

DEGIPAC (P159 = optimisé) qui permet de dégivrer la batterie uniquement qu'en celle-ci est réellement givrée et non plus en fonction d'un temps de givrage (P159 = fixe). Ceci est possible grâce à l'observation permanente de l'écart entre la température de batterie et de la température extérieure. Si cet écart diverge anormalement, le dégivrage de la batterie est lancé. Cette fonction DEGIPAC permet par temps froid et sec, de continuer pendant des heures sans dégivrage, la fabrication d'eau chaude et donc d'améliorer le COP saisonnier.

Le paramètre P161 permet d'anticiper (si P161 < valeur par défaut) ou de retarder (si P161 > valeur par défaut) le déclenchement du dégivrage.

- Le cycle de dégivrage pour les machines réversibles à circuits séparés (Configuration : P2 = 3 et P11 = séparée)

Un dégivrage peut-être déclenché de 3 façons :

Soit par la température de refoulement trop élevée (voir sécurité refoulement en mode chaud),

Soit par la prise en glace de la batterie détectée par les sondes positionnée sur ces dernières et ne peut pas se faire sur les 2 circuits en même temps, afin de garantir un minimum d'eau chaude pour l'installation,

Soit par la différence de pression, si HP > BP +13.5 pendant

120 secondes si compresseurs INVERTER.

- Le cycle de dégivrage pour les machines réversibles à circuits imbriquées ou mixte (Configuration : P2 = Air/Eau réversible et P11 = Imbriquées ou mixte) les 2 circuits dégivrent en même temps.

Le dégivrage ne sera possible que si la température de retour d'eau est suffisamment élevée pour ne pas craindre un gel de l'échangeur au moment de l'inversion de cycle.

Le déclenchement du dégivrage par lecture de la BP se fera par le capteur BP ayant la valeur la plus faible.

D	Ε	G	I	V	R	А	G	Е		С	I	R	С	U	Ι	Т	X
						Ε	N		С	0	U	R	S				

 Si cette température est insuffisante (< P52 + 8 k si 2 compresseurs/circuit et < P52 + 16 k si 1 compresseur/circuit) et qu'il n'y a pas de moyen pour remonter cette température, le groupe s'arrête en mémorisant le défaut dans la mémoire défaut et en indiquant le message :

	Α	R	R	E	Т		С	I	R	С	U	Ι	Т		Х		
D E G	I	V	R	Α	G	Ε		Ι	Μ	Ρ	0	S	S	I	В	L	Ε

- Si la remontée en température est possible par, le 2ème circuit, une chaudière ou des appoints électriques, vous aurez le message :

[]	R	Ε	М	0	N	Т	Ε	Ε		Т	Ε	А	U		P	0	U	R
			D	Ε	G	I	V	R	Ε	R	Ε	N		С	0	U	R	S

- Si cette température est supérieure à 26 °C, le circuit se met en pleine puissance avant l'inversion de la vanne 4 voies, et continue en pleine puissance pendant le dégivrage afin d'avoir un temps de dégivrage minimum.
- Si cette température est inférieure à 26 °C, le circuit se met en pleine puissance avant l'inversion de la vanne 4 voies et passe en réduction pendant le dégivrage pour éviter de geler l'échangeur.

Nota : Pendant le cycle de dégivrage, le régulateur surveille en permanence les températures et pressions pour maintenir hors gel l'échangeur et éviter de déclencher les sécurités.

C'est pourquoi les ventilateurs peuvent se mettre à fonctionner en sens inverse pour certaines tailles de machines ou en sens normal pendant un dégivrage.

#### 26.1 - Présentation

Cette fonction permet la gestion hebdomadaire des refroidisseurs de liquide par la sélection de :

- 6 pas de programmes (maxi).
- 6 zones fériées (maxi).

#### 26.2 - Définition des pas de programme

#### Réglage:

Heure de début

Heure de fin

Jours sélectionnés (L.M.M.J.V.S.D.)

Type de régulation : Consigne1-arrêt / consigne 2-arrêt / consigne 1-consigne2 / consigne 2-consigne1 / non valide.

#### Réglage par défaut :

Heure de début : 0h00 Heure de fin : 0h00 Jours validés : aucun

Type de régulation non validé.

#### 26.3 - Définition des zones fériées.

#### ■ Réglages:

Type de zone : Non valide, arrêt, marche sur consigne 1, marche sur consigne 2.

Date de début jj-mm Date de fin jj-mm

Réglage par défaut Non valide, du 01-01 au 01-01

#### 26.4 - Fonctionnement

A la mise sous tension ou au réglage de l'heure, les infos d'état machine sont mises à jour en fonction des réglages de la programmation.

L'utilisateur peut changer l'état de son appareil (M/A- régulation consigne ½) mais si une plage horaire ou une zone fériée est active, ces infos seront remises à jour à l'heure de début ou de fin de la programmation.

Dans le cas où au moins une plage horaire ou une zone fériée est validé, le paramètre P120 est forcé sur "2 par pupitre ou GTC" et devient non modifiable.

Lorsqu'on passe en mode essai, la programmation devient inactive. Lorsqu'on sort du mode essai les informations d'état machine sont remises à jour en fonction des réglages de la programmation.

En cas de chevauchement de plage, le mode marche est prioritaire sur le mode arrêt et la consigne 1 sur la consigne 2.

Idem en cas de chevauchement de zone.

Si un pas de programme est actif (# de non validé) et que le jour réel est sélectionné, l'état de la machine est le suivant :

Type de programme	Etat avant l'heure de début	Etat entre l'heure de début et l'heure de fin	Etat après l'heure de fin
CSG1 -arrêt	Arrêt	Marche sur consigne 1	Arrêt
CSG2 -arrêt	Arrêt	Marche sur consigne 2	Arrêt
CSG1-CSG2	Marche sur consigne 2	Marche sur consigne 1	Marche sur consigne 2
CSG2-CSG1	Marche sur consigne 1	Marche sur consigne 2	Marche sur consigne 1

Si au moins une plage horaire ou une zone fériée est validée, on alterne le message arrêt machine ou temp. /consigne avec un message afin de signaler à l'utilisateur que l'état sera mis à jour au prochain changement d'état d'une plage horaire. Affichage de chacun des messages pendant 3 secondes.

#### ■ Message à afficher :

Р	R	0	G	R	А	М	М	А	Т	I	0	N		
Н	0	R	Α	I	R	Ε		Α	С	Τ	I	V	Ε	

# 26 - PROGRAMMATION HORAIRE

#### ■ Principe d'accès :

Par le menu 9 : "9 PROGRAMMATION"

9 - P R O G R A M M A T I O N

- Si valider par touche "Enter", 2 sous menus "PROGRAMMATION HORAIRE" et "ZONES FERIEES" apparaissent

Par les touches + et - on choisit un des 2 sous menus puis on valide par "Enter"

#### ■ Position du curseur :

Lorsqu'on se déplace dans les différents menus il se trouve en haut à gauche.

Pour les modifications de réglage il se trouve en bas à droite à l'avant dernier caractère.

- Si l'on rentre dans le menu "PLAGE HORAIRE"

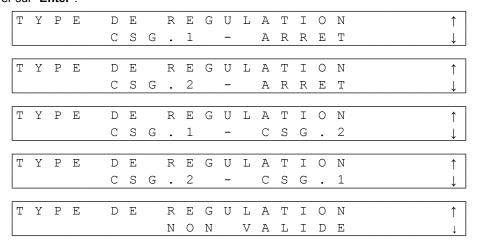
#### ► Affichage :



On déroule le numéro de la plage horaire par la touche + ou – puis on valide par la touche "Enter".

Une fois la plage horaire sélectionnée on passe au choix du type de régulation.

En appuyant sur "**Enter**", on rentre dans le réglage. En appuyant sur les touches + ou –, les menus suivants apparaissent. Pour valider, appuyer sur "**Enter**".



Une fois la régulation validée apparaît : jours sélectionnés

J	0	U	R	S		S	Ε	L	Ε	С	Т	I	0	N	N	Ε	S	<u> </u>
			L		Μ		Μ		J		V		S		D			1

En appuyant sur " Enter ", on sélectionne les jours par la touche "+" pour valider le jour ou "-" pour le dévalider.

On règle dans l'ordre l'heure de début / minute début / heure de fin / minute de fin

Н	Ε	U	R	Ε	Γ	)	Ε	В	U	Т		У	У	Н	Х	Х		$\uparrow$
Н	Ε	U	R	Ε	Γ	)	Ε		F	I	N	У	У	Н	Х			$\downarrow$

En appuyant sur "Enter", on règle les heures puis les minutes.

Toutes modifications entraînent la mise à jour de l'état machine.

Tous les types de réglage sont possibles (heure début < heure de début, heure début = heure de fin, heure de début > heure de fin) Si l'heure de fin ≤ heure de début, on considérera que la fin du programme est le lendemain.

Si l'on rentre dans le menu "ZONES FERIEES"

#### Affichage:



On sélectionne le n° de la zone fériée à régler. En appuyant sur la touche "Enter".



#### ■ Texte de réglage :

Т	Y	Р	E	D	Ε	Z	0	N	Ε							1
						N	0	N		V	Α	L	I	D	Ε	 $\downarrow$
Т	Y	Р	Ε	D	Ε	Z	0	N	Ε							1
											Α	R	R	Ε	Τ	 $\downarrow$
Т	Y	Р	Ε	D	Ε	Z	0	N	Ε							1
						С	0	N	S	I	G	Ν	Ε		1	 $\downarrow$
Т	Y	Р	E	D	Ε	Z	0	N	E							1
						С	0	Ν	S	Ι	G	Ν	Ε		2	$\downarrow$

Jour de début et jour de fin.

On règle dans l'ordre :

Jour de début / mois de début / jour de fin / mois de fin.

D	Α	Т	Ε	D	Ε	D	Ε	В	U	Т	J	J	/	М	М	1
D	Α	Т	Ε	D	Ε	F	I	N			J	J	/	Μ	M	$\downarrow$

Tous les types de réglage sont possibles (jour début < jour de fin, jour début = jour de fin, jour de début > jour de fin) Si le jour de fin < jour de début, on considère que la fin du programme est sur l'année suivante.

#### ■ Fonctionnement des zones fériées :

Si une zone fériée est active (date de début ≤ date actuelle ≤ date de fin), les plages horaires deviennent inactives.

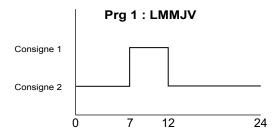
Le fonctionnement de la machine devient l'état de la zone active (arrêt, marche sur consigne 1 ou marche sur consigne 2)

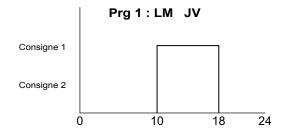
En fin de zone fériée, si aucune plage horaire n'est validée, le fonctionnement est celui qui existait au début de la zone fériée. Exemple:

 Prog 1: 7-12h CSG1-CSG2
 LMMJV

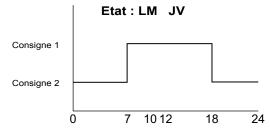
 Prog 2: 10-18h CSG1-arrêt
 LM JV

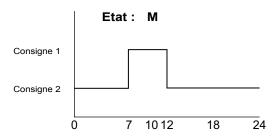
Zone fériée : 10-08 / 30-08 : arrêt





#### Résultat :





Le samedi et le dimanche n'étant pas sélectionnés dans la programmation horaire, la machine est donc à l'arrêt. Entre le 10 août et le 30 août la machine est à l'arrêt sur toute cette durée sélectionnée en zone fériée.

# 27 - GESTION D'UN DETECTEUR DE FUITE DE FLUIDE FRIGORIGENE ET DU DEFAUT FUITE

Le paramètre P104 permet de rendre opérationnel la communication bus avec le ou les détecteurs de fuites CAREL dans le cas où l'option est présente sur la machine.

#### ■ P104

Niveau d'accès = 2



Réglages possibles : OUI ; NON

Valeur par défaut = NON

- Le paramètre P104.1 sert à temporiser la prise en compte de l'information de défaut remontée par le ou les détecteurs de fuites CAREL

#### ■ P104.1:

Niveau d'accès = 2

Affichage si P104 = OUI

P	1	0	4		1	Т	Ε	М	Р	0	D	Ε	Т	Ε	С	Т	I	0	N	
F	U	I	Т	Ε											1		0		m	n

Réglages possibles : 0 à 5 minutes au pas de 0.5 mn

Valeur par défaut = 1 mn

#### 27.1 - Liaison entre détecteur CAREL et le régulateur :

La liaison entre le détecteur CAREL et le régulateur se fera par une liaison RS 485 avec le protocole Modbus, en se chainant sur le Bornier MOLEX disponible de la dernière carte Additionnel hors mis dans les cas suivants :

- Présence de l'option gestion d'énergie seule, le chainage se fera sur le bornier dédier à la liaison RS 485 du module DIRIS.
- Présence de l'option pompe à vitesse variable seule, le chainage se fera sur le bornier dédié à la liaison RS 485 du variateur de fréquence.

Le coffret détecteur sera toujours le dernier élément sur la boucle donc le dernier boitier CAREL de la boucle devra être muni d'une résistance de fin de ligne.

Dans le cas des machines 2 circuits on aura systématiquement 2 détecteurs qui seront chainés en série dans le coffret fournie par CAREL donc il n'y aura qu'une seule liaison entre le coffret et le régulateur.

# 27.2 - Gestion du défaut en cas de fuite détectée par le boitier CAREL Si P104 = OUI :

Le défaut sera géré par circuit dans le cas des machines 2 circuits.

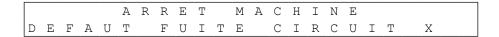
Le défaut est géré même machine à l'arrêt.

Le défaut sera pris en compte lorsque que le détecteur signalera un défaut pendant P104.1 s.

# ■ En cas de défaut :

- Arrêt des étages ou forçage à l'arrêt des compresseurs du circuit concerné
- Marche pompe même si mode veille actif
  - · Ajouter dans la mémoire défaut
  - Sortie défaut machine active
  - Led défaut général sur pupitre allumée fixe

#### ► Affichage :



#### ■ Réarmement :

Par touche Reset.

- Message visualisé dans la mémoire défaut



#### 27.3 - Gestion du défaut en cas de pertes de Communication (bus) avec le boitier CAREL

# ■ Si P104 = OUI :

En cas de perte de communication pendant une durée supérieur ou égale à 10 S entre un des 2 détecteurs et le régulateur on affiche me message suivant :

D	Ε	F	А	U	Т		L	Ι	А	I	S	0	N					
D	Ε	Т	Ε	С	Т	Ε	U	R		С	I	R	С	U	I	Т	X	

# 27 - GESTION D'UN DETECTEUR DE FUITE DE FLUIDE FRIGORIGENE ET DU DEFAUT FUITE

#### ■ En cas de défaut

- Pas d'arrêt des étages ni de forçage à l'arrêt des compresseurs du circuit concerné
- led défaut circuit allumé clignotante
- ajout dans mémoire défaut
- relais défaut collé

#### ■ Réarmement :

#### Automatique

Message visualisé dans la mémoire défaut



#### 27.4 - Gestion du défaut sonde du détecteur CAREL Si P104 = OUI :

En cas de défaut sonde remonté par la liaison bus du détecteur on affiche le message suivant sur le pupitre du régulateur :

D	Ε	F	А	U	Т		S	0	N	D	Ε						,
D	Ε	Т	Ε	С	Т	Ε	U	R		С	I	R	С	U	I	Т	X

#### ■ En cas de défaut :

- Pas d'arrêt des étages ni de forçage à l'arrêt des compresseurs du circuit concerné
- Led défaut circuit allumé clignotante
- Ajout dans mémoire défaut
- Relais défaut collé

#### ■ Réarmement :

# Automatique

- Message visualisé dans la mémoire défaut



#### 27.5 - Paramètres de lecture :

### ■ P291:

Information délivrées par le détecteur CAREL

Р	2	9	1				F	U	I	Т	Ε		D	Ε	Т	Ε	С	Т	Ε	Ε			
S	U	R		С	Ι	R	С	U	Ι	Τ		1								0	U	I	

#### ■ P291.1:

- Information délivrées par le détecteur CAREL

P	2	9	1	•	1		F	U	I	Т	Ε		D	Ε	Т	Ε	С	Т	Ε	Ε			
S	U	R		С	I	R	С	U	I	Τ		2								N	0	N	

# 28 - GESTION DE L'ENERGIE ELECTRIQUE

La mesure des grandeurs électriques est réalisée par le bais d'un module externe qui échange les informations avec le régulateur par liaison bus sur lequel module est relié un transformateur d'intensité.

Le paramètre P15.1 permet de rendre opérationnel la communication bus avec le module de mesure des grandeurs électriques dans le cas où l'option est présente sur la machine.

P	1	5	•	1			М	E	S	U	R	E	G	R	A	N	D	E	U	R	S
E	L	Ε	С	Т	R	I	Q	U	Ε	S									N	0	N

OUI; NON

Valeur par défaut = NON

Le paramètre P15.2 permet de régler le type de réseau électrique pour le module de mesure des grandeurs électriques

P	1	5		2		Т	Y	Р	Ε		D	Ε		R	Ε	S	Ε	А	U				
Ε	L	Ε	С	Т	R	I	Q	U	Ε	S		N	Ε	Т						3	В	L	

Réglages possibles : 1BL, 2BL, 3BL, 3NBL, 4BL et 4NBL

Valeur par défaut= 3BL

Le paramètre P16 permet de régler le calibre du primaire du Transformateur d'Intensité (TI).

Affichage si P15.1= OUI

P	1	6					С	А	L	I	В	R	E	Т	I						
Р	R	I	Μ	Α	I	R	Ε									Х	Х	Х	Х	Х	Α

Réglable de : 5 à 1000 A au pas de 1 avec comme valeur par défaut 400 A

Le paramètre P17 permet de régler le calibre du secondaire du Transformateur d'Intensité (TI).

Affichage si P15.1= OUI

P	1	7					С	А	L	I	В	R	Ε	Т	I				
S	Ε	С	0	N	D	Α	I	R	E									5	A

Réglable à 1 ou 5 par défaut 5A

Le paramètre P117 permet de donner accès à la fonction de limitation de la puissance absorbée et de choisir son mode d'activation.

Affichage si P15.1= OUI

P	1	1	7			L	I	М	I	Т	А	Т	I	0	N	Р	U	I	S	S		
Α	В	S	0	R	В	Ε	Ε												N	0	N	

Réglage possible : NON, permanente, par entre TOR et OUI par Bus.

Valeur par défaut = NON

La commande par entrée TOR sera réalisée sur le bornier J6 Bornes 7-9 de la carte principale, dans ce cas toutes les autres entrées de "délestage" seront inactives.

Le paramètre P118.1 permet d de régler la valeur à prendre en compte pour le délestage sur la puissance absorbée.

Affichage si P117≠ NON

P	1	1	8		1		S	Ε	U	I	L	Р	U	I	S	S	А	N	С	Ε	
М	Α	Χ	Ι	Μ	U	M									Х	Х	Х	Х	K	W	

Réglable de : 15 à 400 KW au pas de 1 avec comme valeur par défaut 200 kW

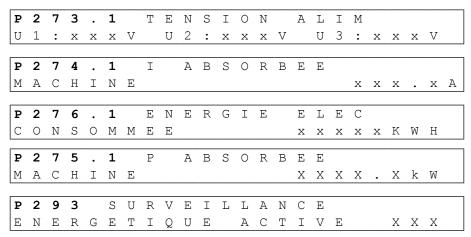
# 28.1 - Gestion du délestage sur un seuil de puissance absorbée :

Cette fonction a pour objectif de contraindre la machine à ne pas dépasser le seuil de puissance absorbée réglé par le P118.1 en délestant les étages de régulations.

Elle est inactive ou désactivé dans les cas suivants :

Pendant un cycle de dégivrage, en réduction de puissance sur point de consigne, sur commande de Marche / Arrêt, sur commande d'automaticité, Si entrée dans la zone neutre (P119 = "Froid/Chaud auto par Température. Extérieur), en mode essai, si absence de communication avec le module DIRIS pdt 2 mn.

#### 28.2 - Paramètres de lectures :



OUI / NON selon demande du délestage énergétique quel que soit le mode d'activation.

#### ■ Remise à zéro du P276.1 :

La valeur affichée dans le paramètre P276.1 étant l'énergie électrique consommée cumulée la possibilité est laissé à l'utilisateur de remettre à zéro ce compteur de la façon suivante.

Une fois sur le paramètre appuyer sur la touche valide le message suivant apparait :

P	2	7	6		1		Ε	N	Ε	R	G	Ι	Ε	E	L	Ε	С				
С	0	N	S	0	Μ	Μ	Ε	Ε										R	Α	Z	

Une fois le message ci-dessus affiché pour remettre à zéro le compteur appuyer sur la touche valide et ensuite pour sortir appuyer sur **ESC**ape une fois la mise à zéro valider on reviens au paramètre de lecture à zéro.

P	2	7	6		1		E	N	Ε	R	G	Ι	Ε	Ε	L	Ε	С					
С	0	N	S	0	Μ	М	Ε	Ε						0	0	0	0	0	K	M	Н	

# 28.3 - Affichage dans les menu valeurs mesurées et état machine :

Si P15.1 = OUI, en complément des valeurs mesurées usuelles, les valeurs électriques apparaissent comme suit :

U	1	:	Χ	Χ	Χ	V		U	2	:	Χ	Χ	Χ	V		U	3	:	Χ	Χ	Χ	V	
Р		Α	В	S		Т	0	Т	Α	L	:				Χ	Χ	Χ		Χ		k	W	

Si le délestage est actif, dans le menu état machine, le message suivant apparaitra :

				D	Ε	L	Ε	S	Τ	Α	G	Ε		S	U	R		
	Р	IJ	Т	S	S	Α	N	C	E		Α	В	S	0	R	В	E	E

# 29 - GESTION DE L'AFFICHAGE DES RAPPELS DE MAINTENANCE

- Les messages concernant la maintenance sont visualisables dans le menu état machine.

Ils s'affichent en premier les un à la suite des autres avant les autres types de messages, avec apparition des flèches ↑↓ tout en sachant que le message FGAZ est prioritaire.

- Dès que tous les messages de maintenances sont visualisés un première fois, ils passent en fin de menu état machine à la suite des autres type de messages.
- Tous les paramètres concernant la maintenance sont regroupés dans le menu 17 accessible en niveau 2

1 7 - M A I N T E N A N C E

#### 29.1 - Rappel contrôle étanchéité FGAS :

Le paramètre P 900 permet d'activer et régler la périodicité du contrôle

P	9	0	0		R	Α	Р	Р	Ε	L		С	0	N	Τ	R	0	L	Ε				
Ε	Τ	Α	N	С	Н	Ε	I	Т	E		F	G	Α	Z						N	0	N	

Réglage possible : NON -03-06-12 mois

Valeur par défaut = NON

Visible quel que soit le type de machine.

Le décompte commence à l'activation de la fonction

Le message suivant apparaitra dans le me menu état maintenance :

	С	0	N	Т	R	0	L		F	G	А	Z		D	A	N	S		Х	Х		J	
A	Ρ	Р	Ε	L	Ε	R		S	Т	E		Μ	Α	I	N	Т	Ε	N	Α	N	С	Ε	

- Le message est affiché :
- 15 jours avant la date prévisionnelle si contrôle (P900) tous les 3 mois
- 21 jours avant la date prévisionnelle si contrôle(P900) tous les 6 ou 12 mois

Le compteur se décrémenté chaque jour à partir de la date du premier affichage.

Le message de rappel restera sur l'écran IHM de l'appareil, tant que l'opérateur de maintenance ne l'aura pas acquitté par le paramètre suivant :

Le paramètre P901 permet de remettre à zéro le compteur de rappel

Р	9	0	1	R	А	Z	(	2	0	N	Т	R	0	L	Ε			
F	G	А	Z															

Une fois sur le paramètre appuyer sur la touche valide le message suivant apparait :

P	9	0	1	R	А	Z	С	0	N	Т	R	0	L	Ε				
F	G	Α	Z													0	K	

Visible si P900 ≠ NON

Pour remettre à zéro le compteur appuyer sur la touche valide, pour sortir appuyer sur **ESC**ape une fois la mise à zéro valider si NON, la remise à zéro ne sera pas effectuée.

Cette fonctionnalité sera activé par défaut en départ usine.

# 29.2 - Rappel de maintenance :

L'activation de la fonctionnalité « Rappel Maintenance » sera indépendante de la fonctionnalité « Contrôle étanchéité FGAS » ci-dessus décrite.

Le paramètre P910 permet d'activer la fonction de RAPPEL et le réglage de son type de gestion

P	9	1	0			R	А	Р	P	Ε	L	С	0	N	Т	R	0	L	Ε			
M	Α	I	N	Т	E	N	Α	N	С	Ε									N	0	N	

Réglage possible : NON ou heures ou jours ou mois

Valeur par défaut = NON

Visible quel que soit le type de machine.

Le paramètre P911 permet de régler ma fréquence du RAPPEL

■ Si Rappel (P910) en heures

Р	9	1	1		F	R	Ε	Q	U	Ε	N	С	Ε		С	0	N	Т	R	0	L	Е
М	Α	Ι	N	T	Ε	Ν	Α	Ν	С	Ε		Х	Х	Х	Х		h	е	u	r	е	S

Réglage possible : 1 à 9999 h Valeur par défaut = 2000 h

# 29 - GESTION DE L'AFFICHAGE DES RAPPELS DE MAINTENANCE

#### ■ Si Rappel (P910) en mois

P	9	1	1		F	R	Ε	Q	U	E	N	С	Е	С	0	N	Т	R	0	L	E
М	Α	Ι	N	Τ	Ε	N	Α	N	С	Ε					Х	Х		m	0	i	S

Réglage possible : 1 à 99 mois Valeur par défaut = 12 mois

Le décompte commence lorsque la valeur de P911 est validée.

Message apparaissant dans le menu état maintenance si la fonction est activée :

### ■ Si Rappel (P910) en mois

	М	А	Ι	N	Т	Ε	N	Α	N	С	Ε		D	А	N	S			Х	Х		J	
Α	Ρ	Р	Ε	L	Ε	R		S	Т	Ε		Μ	Α	I	N	Τ	Ε	N	Α	N	С	E	

#### ■ Si Rappel (P910) en heures

	М	А	I	N	Т	Ε	N	А	N	С	Ε		D	А	N	S		Х	Х	Χ		h	
А	Р	Р	Ε	L	E	R		S	Т	E		Μ	Α	I	N	Т	Ε	N	Α	N	С	E	

#### ■ Le message est affiché :

#### ■ Si rappel en mois:

10 jours avant la date prévisionnelle du contrôle si P 912 < 3 mois

20 jours avant la date prévisionnelle du contrôle si 3 ≤ P 912 < 6 mois

20 jours avant la date prévisionnelle du contrôle si p 912 ≥ 6 mois

#### ■ Si rappel en heures:

150 h. avant la date prévisionnelle du contrôle si P 912 < 1000 h.

300 h. avant la date prévisionnelle du contrôle si 1000 h ≤ P 912 < 2000 h.

300 h. avant la date prévisionnelle du contrôle si P 912 ≥ 2000 h.

Le compteur évolue chaque heures ou chaque mois à partir du moment du premier affichage jusqu' à la date prévue.

Le message de rappel reste sur l'écran IHM de l'appareil, tant que l'opérateur de maintenance ne l'aura pas acquitté de la manière suivante :

Le paramètre P912 permet de remettre à zéro le compteur de rappel

P	9	1	2		R	Α	Z		С	0	N	Т	R	0	L	Ε
М	Α	I	N	Т	Ε	N	Α	N	С	Ε						

Une fois positionné sur le paramètre appuyer sur la touche valide le message suivant apparait :

P	9	1	2		R	А	Z		С	0	N	Т	R	0	L	E		
М	Α	I	N	Т	Ε	N	Α	N	С	Ε							0	K

#### - Visible si P910 ≠ NON

CONNECT2

Pour remettre à zéro le compteur appuyer sur la touche valide pour sortir appuyer sur **ESC**ape une fois la mise à zéro valider si NON, la remise à zéro ne sera pas effectué.

Cette fonctionnalité ne sera pas activée en départ usine

#### 29.3 - Informations valables pour les 2 fonctions :

Lorsque le comptage arrive à la date ou laquelle la maintenance doit être effectué on fait clignoter la Led défaut générale et coller le relais défaut tant que le compteur n'est pas remis à zéro

Dans le cas de comptage en mois la précision est la journée.

Dans le cadre d'un changement d'heure ou de date après activation d'une fonction de rappelle de maintenance, celle prise en compte pour départ du comptage est celle réglée au moment de l'activation de la fonction. Ce qui implique que si l'on décale le réglage de la date vers la date fin de comptage on peut visualiser la diminution des valeurs du comptage (test de la fonction)

Par contre dans le cas où un décalage important est présent entre la date et l'heure affichée par le régulateur et les valeurs réelles, après réglages de celles-ci il apparait plus prudent de remettre à zéro les compteurs des fonctions de maintenances.

Les informations liées au control périodique de maintenance décrites précédemment sont disponibles sur le bus des régulateurs (BIT accès client), et peuvent donc remonter aux niveaux des GTB/GTC hors mis les remises à zéro de compteur.

De même l'information remontera au niveau des supervisions.

#### 1 - Support de communication.

#### ■ RS485

Connecteur 3 points J11 borne 1 : A ou +

borne 2:B ou -

borne 3 : Reliée à la terre pour un blindage éventuel

Deux témoins aident au diagnostic de la communication (voir : Chapitre 3.1 - Carte de régulation) :

 D50 → Témoin de réception. Il est normalement éteint et clignote lorsqu'un message arrive sur la carte.

Si ce témoin est allumé en permanence, le bus est inversé. Il faut alors inverser les bornes 1 et 2 de J11.

- D52 → Témoin d'émission. Il est normalement éteint et s'allume lorsque la CPU émet un message sur le bus.
- Mode de transmission.
- Série, asynchrone, half duplex mode RTU.
- 1 bit de start.
- 8 bits de données,
- La parité est configurable par le paramètre P702,
- Le nombre de bit de stop est configurable par le paramètre P703.
- Vitesse de transmission configurable par le paramètre P701,
- Le n° d'appareil sur le bus est configuré par le paramètre P705.
- Codage des valeurs analogiques.

Format standard IEEE sur 32 bits (2 registres).

Ordre des valeurs :

- Si P704 = Non → Poids faible, poids fort.
- Si P704 = OUI → Poids fort, poids faible.

# Nota: Les fonctions écriture sont possibles si le paramètre P706 est sur "Distant, GTC..."

- Codes des fonctions utilisées.
- 1 ou 2 : lecture de n bits
- 3 ou 4 : lecture de registres multiples (16 bits)
- 5 : fonction écriture d'un bit .....
- 6 : fonction écriture d'un registre......
- 8 : lecture des compteurs de diagnostics
- 11 : lecture du compteur d'événements
- 15 : écriture de n bits
- 16 : écriture de registres multiples (16 bits)

Nota : les fonctions écriture sont possibles si le paramètre P103 est sur "Distant, GTC..."

- Codes d'erreur :
- 1 : code fonction inconnue
- 2 : adresse incorrecte
- 3 : erreur de donnée

#### 2 - Mode de transmission par Ethernet

#### ■ RJ45.



Très important : 1 seule connexion simultanée Ethernet est supportée.

Dans tous les cas, la liaison entre le régulateur et la GTC fonctionne avec un câble croisé. L'utilisation du câble droit est fonction du matériel côté GTC

- L'adresse IP est configurable par le paramètre P711
- Le masque sous réseau est configurable par le paramètre P712
- L'adresse du port est configurable par le paramètre P713
- Codage des valeurs analogiques.

Format standard IEEE sur 32 bits (2 registres).

Ordre des valeurs :

Si P714 = NON → Poids faible, poids fort

Si P714 = OUI → Poids fort, poids faible

Nota: Les fonctions écriture sont possibles si le paramètre P715 est sur "Distant, GTC..."

- 3 Fonctions supportées
- Code des fonctions utilisées.
- 1 ou 2 : Lecture de n bits
- 3 ou 4 : Lecture de registres multiples (16 bits)
- 5 : Fonction écriture d'un bit .....
- 6 : Fonction écriture d'un registre.......
- 8:11
- 15 : Fonction écriture de n bits
- 16 : Fonction écriture de registres multiples (16 bits)

Nota : les fonctions écriture sont possibles si le paramètre P103 est sur "Distant, GTC..."

- Codes d'erreur :
- 1 : Code fonction inconnue
- 2 : Adresse incorrecte
- 3 : Erreur de donnée

# 30.1 - Registres accessible client

N° de registre hexadécimal	N° de registre décimal	Désignation	Format	Туре	
		Registres accessibles en lecture	Fonctions 3 ou 4	)	
0x01	1	Nom du régulateur	Décimal	Lecture	33 = CONNECT 2
0x02	2	Mode de fonctionnement réel	Décimal	Lecture	
0x3 et 0x4	3 et 4	Température extérieure	Float	Lecture	
0x5 et 0x6	5 et 6	Consigne de régulation	Float	Lecture	
0x7 et 0x8	7 et 8	Température entrée évaporateur	Float	Lecture	
0x9 et 0xa	9 et 10	Température sortie évaporateur	Float	Lecture	
0xb et 0xc	11 et 12	Température condenseur	Float	Lecture	
0x13	19	Nombre d'étage en fonctionnement	Char	Lecture	Disponible à partir de la version 09,00
0x20 et 0x21	32 et 33	P285 Nombre d'heures de marche en chaud	Float	Lecture	
0x22 et 0x23	34 et 35	P286 Nombre d'heures de marche en froid	Float	Lecture	
0x24 et 0x25	36 et 37	P287 Nombre d'heures de marche pompe 1	Float	Lecture	
0x26 et 0x27	38 et 39	P288 Nombre d'heures de marche pompe 2	Float	Lecture	
0x28 et 0x29	40 et 41	P310 Nombre de démarrage étage 1, circuit 1	Float	Lecture	
0x2a et 0x2b	42 et 43	P311 Temps de marche étage 1, circuit 1	Float	Lecture	
0x2c et 0x2d	44 et 45	P313 Nombre de démarrage étage 2, circuit 1	Float	Lecture	
0x2e et 0x2f	46 et 47	P314 Temps de marche étage 2, circuit 1	Float	Lecture	
0x30 et 0x31	48 et 49	P340 Nombre de démarrage étage 1, circuit 2	Float	Lecture	
0x32 et 0x33	50 et 51	P341 Temps de marche étage 1, circuit 2	Float	Lecture	
0x34 et 0x35	52 et 53	P343 Nombre de démarrage étage 2, circuit 2	Float	Lecture	
0x36 et 0x37	54 et 55	P344 Temps de marche étage 2, circuit 2	Float	Lecture	
0x50 et 0x51	80 et 81	Tension entre phase 1 et 2	Float	Lecture	En V
0x52 et 0x53	82 et 83	Tension entre phase 2 et 3	Float	Lecture	En V
0x54 et 0x55	84 et 85	Tension entre phase 1 et 3	Float	Lecture	En V
0x68 et 0x69	104 et 105	Intensité absorbée	Float	Lecture	En A
0x6a et 0x6b	106 et 107	Puissance consommée instantanée	Float	Lecture	EN KW
0x6c et 0x6d	108 et 109	Energie électrique consommée	Float	Lecture	En KWh
0x6e	110	Nb jour avant contrôle étanchéité Fgaz	Décimal	Lecture	
0x6f	111	Nb jour ou heures avant la maintenance	Décimal	Lecture	
		Registres accessibles en lecture (Fonctions 3 or	u 4) et en écriture	(Fonctions 16)	<u> </u>
0x101 et 0x102	257 et 258	P121 Consigne froid n°1	Float	Lecture/écriture	
0x103 et 0x104	259 et 260	P122 Consigne froid n°2	Float	Lecture/écriture	
0x105 et 0x106	261 et 262	P123 Consigne chaud n°1	Float	Lecture/écriture	
0x107 et 0x108	263 et 264	P124 Consigne chaud n°2	Float	Lecture/écriture	
0x109 et 0x10a	265 et 266	P125,1 Consigne pour 4mA en froid	Float	Lecture/écriture	
0x10b et 0x10c	267 et 268	P125,2 Consigne pour 4mA en chaud	Float	Lecture/écriture	
0x10d et 0x10e	269 et 270	P126,1 Consigne pour 20mA en froid	Float	Lecture/écriture	
0x10f et 0x110	271 et 272	P126,2 Consigne pour 20mA en chaud	Float	Lecture/écriture	
0x116	278	P910 Rappel contrôle maintenance	Décimal	Lecture/écriture	
0x117	279	P911 fréquence contrôle maintenance	Usi	Lecture/écriture	Heures si P910 en heures Mois si P910 en mois
		Registres accessibles en lecture (Fonctions 3 ou 4	) et en écriture (F	onctions 6 ou 16)	
0x200	512	Année	Décimal	Lecture/écriture	0 à 99
0x201	513	Mois	Décimal	Lecture/écriture	1 à 12
0x202	514	Jour du mois	Décimal	Lecture/écriture	1 à 31
0x203	515	Jour de la semaine	Décimal	Lecture/écriture	1 à 7 (1 : Lundi, 2 : Mardi)
0x204	516	Heure	Décimal	Lecture/écriture	0 à 23
0x205	517	Minute	Décimal	Lecture/écriture	0 à 59

# 30.2 - Bit accès client

N° de registre hexadécimal	N° de registre décimal	Désignation	Туре	Туре
		Bit lecture seul (fonctions 1 ou 2)		'
0x01	1	P103 type de commande	Lecture	0 : Local, 1 : Distant
0x02	2	Synthèse marche (Marche/Arrêt et Commande d'Automacité fermée)	Lecture	1 = Marche
0x03	3	Etat sortie pompe 1	Lecture	1 = Marche
0x04	4	Etat sortie pompe 2	Lecture	1 = Marche
0x05	5	Etat sortie étage 1, circuit 1	Lecture	1 = marche
0x06	6	Etat sortie étage 2, circuit 1	Lecture	1 = Marche
0x07	7	Etat sortie étage 1, circuit 2	Lecture	1 = Marche
0x08	8	Etat sortie étage 2, circuit 2	Lecture	1 = Marche
0x09	9	Etat sortie appoint électrique 1 ou chaudière	Lecture	1 = Marche
0x0a	10	Etat sortie appoint électrique 2	Lecture	1 = Marche
0x0b	11	Etat sortie appoint électrique 3	Lecture	1 = Marche
0x0c	12	Etat sortie appoint électrique 4	Lecture	1 = Marche
0,000	12	0x0d à 0x0f réserves	Lecture	i – iviaiciie
0x10	16	Synthèse de défaut général (1 défaut ci-dessous présent)	Lecture	1 = Défaut
0x10 0x11	17	Défaut contrôleur de phases	Lecture	1 = Defaut
0x11	18	défaut débit d'eau		1 = Defaut
0x12 0x13	19		Lecture	I - Delaut
	-	Défaut pompe 1	Lastina	1 - D4f4
0x14	20	Défaut pompe 2	Lecture	1 = Défaut
0x15	21	Défaut pompe, 1 boucle	Lecture	1 = Défaut
0x16	22	Défaut pompe, 2 boucles	Lecture	1 = Défaut
0x17	23	Défaut sonde entrée échangeur	Lecture	1 = Défaut
0x18	24	Défaut sonde sortie échangeur	Lecture	1 = Défaut
0x19	25	Défaut sonde température extérieure	Lecture	1 = Défaut
0x1a	26	Défaut sonde condenseur	Lecture	1 = Défaut
0x1b	27	Défaut sonde sortie collecteur	Lecture	1 = Défaut
0x1c	28	Défaut ventilateur	Lecture	1 = Défaut
0x1d	29	Défaut EEPROM	Lecture	1 = Défaut
0x1e	30	Défaut sonde entrée boucle (régulateur MULTI CHILLER/PAC)	Lecture	1 = Défaut
0x1f	31	Défaut sonde sortie boucle (régulateur MULTI CHILLER/PAC)	Lecture	1 = Défaut
0x20	32	Défaut liaison régulateur AERO	Lecture	1 = Défaut
0x21	33	Température extérieure trop haute en froid	Lecture	1 = Défaut
0x22	34	Défaut changement de mode de fonctionnement	Lecture	1 = Défaut
0x23	35	Sécurité hiver	Lecture	1 = Défaut
0x24	36	Défaut sonde ambiance échangeur	Lecture	1 = Défaut
		0x25 à 0x3f réserves		
0x40	64	Synthèse défaut circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x41	65	Défaut étage 1, circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x42	66	Défaut étage 2, circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x43	67	Défaut HP manuel circuit1	Lecture	1 - Défaut
0x44	68	Défaut HP sonde de pression circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x45	69	Defaut The Solide de pression circuit 1	Lecture	1 = Défaut
	70			1 = Défaut
0x46 0x47	71	Défaut gel sur l'eau circuit 1  Défaut gel fluide frigo circuit 1	Lecture Lecture	1 = Defaut
0x47 0x48	72	0 0		
		Défaut gel échangeur circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x49	73	Défaut refoulement étage 1, circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4a	74	Défaut refoulement étage 2, circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4b	75	Défaut dégivrage circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4c	76	Défaut détendeur circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4d	77	Défaut moteur pas à pas détendeur circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4e	78	Défaut surchauffe basse circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x4f	79	Défaut surchauffe haute circuit 1	Lecture	1 = Défaut
0x50	80	Défaut module VCM détendeur 1	Lecture	1 = Défaut
0x51	81	Défaut sonde sortie échangeur circuit 1	Lecture	1 = Défaut



		Туре	Désignation	N° de registre décimal	N° de registre hexadécimal
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde fréon échangeur circuit 1	82	0x52
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie A circuit 1	83	0x53
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie B circuit 1	84	0x54
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie C circuit 1	85	0x55
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie D circuit 1	86	0x56
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde refoulement étage 1 circuit 1	87	0x57
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde refoulement étage 2 circuit 1	88	0x58
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut capteur HP circuit 1	89	0x59
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut capteur BP circuit 1	90	0x5a
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde aspiration circuit 1	91	0x5b
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde liquide circuit 1	92	0x5c
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut liaison carte détendeur circuit 1	93	0x5d
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	éfaut liaison carte additionnelle pour réversible	94	0x5e
	1 = Défaut	Lecture	Défaut refoulement Tsat compresseur inverter	95	0x5f
	1 = Défaut	Lecture	Défaut mécanique compresseur inverter	96	0x60
	1 Dolaat	Lootaro	0x61 à 0x7f réserves	00	0,000
1 = Dále	1 = Délestage	Lecture	Délestage étage 1, circuit 1	128	0x80
	1 = Délestage	Lecture	Délestage étage 1, circuit 1  Délestage étage 2, circuit 1	129	0x81
I - Dele	i – Delestage	Lecture	0x82 à 0x9f réserves	123	0.01
1 - Dé	1 = Défaut	Lecture	Synthèse défaut circuit 2	256	0x100
	1 = Defaut		•	257	0x100
	1 = Defaut	Lecture	Défaut étage 1, circuit 2	258	0x101 0x102
		Lecture	Défaut étage 2, circuit 2		
	1 = Défaut	Lecture	Défaut HP manuel circuit 2	259	0x103
	1 = Défaut	Lecture	Défaut HP sonde de pression circuit 2	260	0x104
	1 = Défaut	Lecture	Défaut BP circuit 2	261	0x105
	1 = Défaut	Lecture	Défaut gel sur l'eau circuit 2	262	0x106
	1 = Défaut	Lecture	Défaut gel fluide frigo circuit 2	263	0x107
-	1 = Défaut	Lecture	Défaut gel échangeur circuit 2	264	0x108
	1 = Défaut	Lecture	Défaut refoulement étage 1, circuit 2	265	0x109
	1 = Défaut	Lecture	Défaut refoulement étage 2, circuit 2	266	0x10a
	1 = Défaut	Lecture	Défaut dégivrage circuit 2	267	0x10b
	1 = Défaut	Lecture	Défaut détendeur circuit 2	268	0x10c
	1 = Défaut	Lecture	Défaut moteur pas à pas détendeur circuit 2	269	0x10d
-	1 = Défaut	Lecture	Défaut surchauffe basse circuit 2	270	0x10e
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut surchauffe haute circuit 2	271	0x10f
	1 = Défaut	Lecture	Défaut module VCM détendeur 2	272	0x110
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde sortie échangeur circuit 2	273	0x111
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde fréon échangeur circuit 2	274	0x112
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie A circuit 2	275	0x113
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie B circuit 2	276	0x114
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie C circuit 2	277	0x115
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde batterie D circuit 2	278	0x116
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde refoulement étage 1, circuit 2	279	0x117
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde refoulement étage 2, circuit 2	280	0x118
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut capteur HP circuit 2	281	0x119
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut capteur BP circuit 2	282	0x11a
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde aspiration circuit 2	283	0x11b
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut sonde liquide circuit 2	284	0x11c
1 = Dé	1 = Défaut	Lecture	Défaut liaison carte détendeur circuit 2	285	0x11d
	1 = Défaut	Lecture	ut carte liaison carte additionnelle pour réversible	286	0x11e
		I	0x11f à 0x13f réserves		
1 = Déle	1 = Délestage	Lecture	Délestage étage 1, circuit 2	320	0x140
	1 = Délestage	Lecture	Délestage étage 2, circuit 2	321	0x141
	1=Maintenance à	Lecture	Maintenance Fgaz à réaliser	322	0x142
	1 = Défaut	Lecture	Défaut maintenance Fgaz	323	0x143
-	1=Maintenance à	Lecture	Maintenance à réaliser	324	0x144
1 = Dé		Lecture	Défaut maintenance	325	0x145

N° de registre hexadécimal	N° de registre décimal	Désignation	Туре	
Bit lecture (Fonctions 1 ou 2) et écriture (Fonctions 5 ou 15				
0x200	512	Marche/Arrêt	Lecture/écriture	1 = Marche
0x201	513	Régulation sur consigne 1 ou 2	Lecture/écriture	1 = Régul. sur consigne 2
0x202	514	Fonctionnement froid ou chaud	Lecture/écriture	1 = Chaud
0x203	515	Délestage par ModBus étage 1, circuit 1 (différent de 0 x 140)	Lecture/écriture	1 = Délesté
0x204	516	Délestage par ModBus étage 2, circuit 1	Lecture/écriture	1 = Délesté
0x205	517	Délestage par ModBus étage 1, circuit 2	Lecture/écriture	1 = Délesté
0x206	518	Délestage par ModBus étage 2, circuit 2	Lecture/écriture	1 = Délesté
Bit lecture (fonctions 1 ou 2) → Disponible à partir de la version 09.00				
0x220	544	Synthèse M/A (1 = M/A du clavier = 1 et toutes les commandes d'automaticité fermées et pas de temporisation préchauffage huile et pas de défaut)	Lecture	
0x221	545	1 = Mode de fonctionnement froid possible	Lecture	
0x222	546	1 = Mode de fonctionnement chaud possible	Lecture	
0x223	547	1 = 1 étage actif	Lecture	
0x224	548	1 = Puissance maximum disponible atteinte	Lecture	
0x225	549	1 = Présence d'un défaut majeur qui rend la production impossible	Lecture	
0x226	550	1 = Il existe un défaut à réarmement mais la production est possible	Lecture	
0x227	551	1 = Existence d'un défaut pour lequel il faut intervenir pour le supprimer	Lecture	



